



# **RULES OF THE GAME VOLLEYBALL CASEBOOK**

**2018 Edition**

21/05/2018

**موارد خاص در داوری والیبال**

**ویرایش ۲۰۱۸**

کمیته داوران فدراسیون والیبال جمهوری اسلامی ایران

با همکاری سیدارمیا منبتی

## فهرست

۳	پیش‌گفتار .....
۴	اصلاحیات .....
۵	بخش اول: اصول تئوری استفاده از قوانین .....
۵	ویرایش ۲۰۱۸ کتاب موارد خاص در داوری والیبال .....
۶	بخش دوم: موارد خاص .....
۶	فصل اول: شرکت‌کنندگان .....
۶	استفاده از اشیاء ممنوعه .....
۶	کاپیتان .....
۷	مربی، کمک‌مربی .....
۹	لباس متحدالشکل .....
۱۱	فصل دوم: فرمت بازی .....
۱۱	خطاهای جایگیری (آرایش) و چرخش .....
۱۴	فصل سوم: عملیات بازی .....
۱۴	بازی با توپ .....
۱۸	نفوذ به زمین حریف از زیر تور .....
۱۹	بازیکن در نزدیکی تور - برخورد بازیکن به تور .....
۲۳	سرویس .....
۲۵	ضربه حمله .....
۲۶	دفاع .....
۳۱	فصل چهارم: وقفه‌ها و تأخیرها .....
۳۱	تعویض‌ها .....
۳۹	وقت‌های استراحت و وقت‌های استراحت فنی .....
۴۰	درخواست‌های نابجا .....
۴۲	مصدومیت‌ها .....
۴۴	تأخیرها در بازی .....
۴۶	مزاحمت خارجی .....
۴۸	فصل پنجم: لیبرو .....
۵۸	فصل ششم: رفتار شرکت‌کنندگان .....
۶۳	فصل هفتم: داوران و مسئولیت‌های آنان .....
۶۷	فصل هشتم: موارد ویژه .....
۶۹	فصل نهم: مواردی همراه با جزئیات .....
۷۸	فصل دهم: موارد استفاده از تبلت .....

## PREFACE

Volleyball is a great game – just ask the millions of people who play it, watch it, analyze it and referee it. It has been actively promoted in recent years and has developed tremendously as a top competitive sport. Increased excitement, speed, explosive action, a clean healthy image and huge TV audience figures have created an impetus to develop the game even further, to make it simpler and more attractive to an even wider range of viewing public.

However, to make a correct and uniform application of these rules on a world stage is also very important for the further development of the game. This Casebook is a collection of plays with Official Rulings approved by the Refereeing and Rules of the Game Commission and based upon the most up-to-date edition of the Rules. These rulings expand on and clarify the spirit and meaning of the Official Rules, and are the official interpretations to be followed during all competitions.

This Casebook is based upon the 2017-2020 edition of the Rule Text whose mandate was approved by the FIVB Congress at Buenos Aires (ARG), in October 2016.

Several cases appearing in this Casebook have been illustrated with video shots, helping the understanding of the situations and making the cases more interesting and attractive. These cases are indicated at the description. They are collected into a special document, the Illustrated Casebook, which is available on the FIVB e-learning platform.

Guillermo Paredes  
President, FIVB Refereeing and Rules of the  
Game Commission

## پیش‌گفتار

والیبال ورزش بزرگی است؛ کفایت از میلیون‌ها نفر که والیبال بازی می‌کنند، بیننده والیبال هستند، آنالیز و یا داوری می‌کنند جویا شوید. این ورزش طی سالیان اخیر ارتقا یافته و به یک ورزش رقابتی در سطح عالی تبدیل شده است. افزایش هیجان، سرعت، عملیات انفجاری، سلامت و تماشاگران تلویزیونی، انگیزه زیادی برای پیشرفت بازی در ساده‌تر و جذاب‌تر کردن آن در انظار عمومی ایجاد کرده است.

با این وجود، کاربرد درست و یکسان قوانین در سطوح جهانی، برای پیشرفت‌های بعدی این بازی مهم است. این کتاب، مجموعه‌ای از موارد خاص همراه با احکام رسمی تأیید شده توسط کمیته داوری و قوانین بازی و بر اساس جدیدترین ویرایش قوانین است. روح و مبنای این احکام، قوانین رسمی والیبال است و این تفاسیر رسمی از قانون، قابل بکارگیری در تمام مسابقات می‌باشد.

این کتاب مطابق با ویرایش ۲۰۱۷ - ۲۰۲۰ قوانین، که در کنگره فدراسیون جهانی والیبال در بوینس‌آیرس آرژانتین در اکتبر ۲۰۱۶ تصویب شد، تهیه گردیده است.

برخی از موارد مندرج در این کتاب همراه با کلیپ‌های ویدیویی منتشر شده که به یادگیری و تبدیل آن‌ها به موارد جذاب‌تر و جالب‌تر کمک می‌کند. موارد مذکور، به صورت یک کتاب جمع‌آوری شده که در قسمت آموزش الکترونیکی فدراسیون جهانی والیبال موجود است.

گیلرمو پاردیس

رئیس کمیته داوری و قوانین بازی فدراسیون جهانی والیبال

MODIFICATIONS		اصلاحیات	
1.12	new	جدید	۱۲.۱
1.13	new	جدید	۱۳.۱
1.15	new	جدید	۱۵.۱
2.2	modified	اصلاح شده	۲.۲
2.3	modified	اصلاح شده	۳.۲
2.4	modified	اصلاح شده	۴.۲
2.7	new	جدید	۷.۲
3.14	modified	اصلاح شده	۱۴.۳
3.18	modified	اصلاح شده	۱۸.۳
3.26.1	new	جدید	۱.۲۶.۳
3.32.1	new	جدید	۱.۳۲.۳
4.4	modified	اصلاح شده	۴.۴
4.22.1	new	جدید	۱.۲۲.۴
4.22.2	new	جدید	۲.۲۲.۴
4.27.1	new - corrected	جدید - اصلاح شده	۱.۲۷.۴
4.40	new	جدید	۴۰.۴
4.41	new	جدید	۴۱.۴
5.26	new	جدید	۲۶.۵
6.10	new	جدید	۱۰.۶
7.11	new	جدید	۱۱.۷
9.11	new	جدید	۱۱.۹
9.12	new	جدید	۱۲.۹

## **PART I - THEORETICAL PRINCIPLES OF APPLICATION**

The referee is the one who puts the rules into practice. For the correct application of the rules, the referees have to know the rules faultlessly and apply them decisively and correctly within the context of the game. Rule 23.2.3 states, "The referee has the power to decide any matter involving the game, including those not provided for in the rules". Only on the basis of full acquisition of the fundamental principles of formulation and application of the rules can this be done.

Remember the referee stays in the background but at the same time acts to promote the game in the best light, and in this way the game is attractive to a wider audience.

We want the game to be popular – making an attractive show is the way to do that.

## **بخش اول: اصول تئوری استفاده از قوانین**

داور کسی است که قوانین را اجرا می‌کند. برای بکارگیری صحیح قوانین، داوران باید بر قوانین مسلط باشند و آن‌ها را در جریان بازی، قاطعانه و به طور صحیح اعمال کنند. قانون ۳.۲.۳ بیان می‌کند: «داور اول این اختیار را دارد که در مورد هر موضوعی مربوط به بازی و موارد پیش‌بینی نشده در قانون تصمیم بگیرد». این کار فقط زمانی امکان‌پذیر است که اصول بنیادین و کاربرد قوانین به طور کامل فراگرفته شود.

به یاد داشته باشید که یک داور همیشه در پس‌زمینه مسابقه ایفای نقش می‌کند، اما در همین حین، بازی را به بهترین شکل ممکن ارتقا می‌دهد و به این شیوه، والیبالیست‌ها را پربیننده‌تر می‌شود. ما می‌خواهیم والیبالیست‌ها محبوب‌تر شوند؛ ایجاد یک نمایش جذاب، راه رسیدن به محبوبیت است.

## **THE RULES FOR THE CASEBOOK 2018 EDITION**

The 2018 Casebook is a reflection of the rules, which were put into effect by the 2016 FIVB Congress. While other rules and philosophical changes are always likely to be considered, as a sport and its society changes, it is worth remembering that the rulings shown here are those relating to the rules in force *today*.

A special chapter included, since the FIVB is using electronic devices for top competition (tablet).

## **ویرایش ۲۰۱۸ کتاب موارد خاص در داوری والیبالیست**

این کتاب، انعکاسی از قوانین مصوب فدراسیون جهانی والیبالیست در سال ۲۰۱۶ است. با وجود اینکه احتمالاً تغییرات در یک ورزش و ارکان آن همانند سایر قوانین و فلسفه آن‌ها، همیشه مد نظر قرار می‌گیرد، خوب است به یاد داشته باشید که احکام ذکر شده در این کتاب مربوط به قوانین جاری در والیبالیست امروز می‌باشد.

از آنجایی که فدراسیون جهانی والیبالیست در مسابقات سطح بالا از تجهیزات الکترونیکی استفاده می‌کند، فصل ویژه‌ای به آن اختصاص داده شده است (استفاده از تبلت).

## PART II - CASES

## بخش دوم: موارد خاص

### CHAPTER 1 – PARTICIPANTS

### فصل اول: شرکت کنندگان

#### WEARING FORBIDDEN OBJECTS

#### استفاده از اشیاء ممنوعه

##### 1.1

A prosthetic leg, a leg support, a plaster cast for a damaged wrist. Is such a device allowed?

##### Ruling

Some yes – provided that the device will not cause undue risk to the player or the other players in the game, or in the case of the forearm support will not provide additional control of the ball. However, the rules allow a player to wear compression devices for injury protection, as prescribed by Rule 4.5.3.

**Rules 4.5.1, 4.5.3**

##### ۱.۱

آیا بازی با پای پروتزی (مصنوعی)، ساپورت‌های طبی یا میج دست گچ‌گرفته مجاز است؟

##### پاسخ

بله، مشروط بر آنکه این لوازم خطری برای بازیکن و یا سایر بازیکنان در بازی ایجاد نکند، یا در صورتی که از ساپورت‌های طبی دست استفاده می‌شود، حالت خاصی در کنترل توپ ایجاد نکند. با این وجود، اجازه استفاده از پوشش‌های استرچ برای پیشگیری از مصدومیت، مطابق قانون ۳.۵.۴ به بازیکنان داده است.

**طبق قانون‌های ۱.۵.۴، ۳.۵.۴**

##### 1.2

Is a player allowed to play wearing a ring which is likely to cause injury?

##### Ruling

Due to the risk of injury, a player must remove the ring, or have it taped.

**Rule 4.5.1**

##### ۲.۱

آیا در دست داشتن حلقه (انگشتر) در بازی با احتمال وقوع مصدومیت، مجاز است؟

##### پاسخ

با توجه به خطر مصدومیت، بازیکن باید حلقه را در بیاورد یا روی آن را با نوار (تیپ) بپوشاند.

**طبق قانون ۱.۵.۴**

## CAPTAIN

## کاپیتان

##### 1.3

What is the proper response by the 1<sup>st</sup> referee if a game captain constantly questions 1<sup>st</sup> referee decisions?

##### Ruling

Beyond the limits of **Rule 5.1.2**, he should warn the game captain with no penalty, as stated in **Rule 21.1**. If the behaviour continues, the game captain should be sanctioned for rude conduct with a red card (point and service to the opponents).

**Rules 5.1.2, 20.1, 20.2, 21.2, 21.3.1, Diagram 9**

##### ۳.۱

اگر کاپیتان بازی مدام تصمیمات داور اول را زیر سؤال ببرد، واکنش صحیح داور اول چیست؟

##### پاسخ

ورای محدودیت‌های قانون ۲.۱.۵، همانگونه که در قانون ۱.۲۱ ذکر شده، داور باید به کاپیتان بازی اخطار دهد. اگر این رفتار ادامه پیدا کرد، کاپیتان بازی باید برای رفتار بی‌ادبانه با کارت قرمز مجازات شود (یک امتیاز و حق زدن سرویس بعدی به تیم حریف داده می‌شود).

**طبق قانون‌های ۲.۱.۵، ۱.۲۰، ۲.۲۰، ۲.۲۱، ۱.۳.۲۱**

**شکل ۹**

**1.4**

The game captain asked the 1<sup>st</sup> referee for a line-up check. Is this allowed?

**Ruling**

Yes. However, the right to make this request may not be abused by a team, and only detailed information about his/her own team may be provided. For the opponent team the only information that will be provided will be whether or not the players are correctly positioned. No information will be given about which players are front or back row players.

**Rule 5.1.2.2**

**۴.۱**

آیا کاپیتان بازی می‌تواند از داور اول بخواهد که آرایش تیم را کنترل کند؟

**پاسخ**

بله، اما این درخواست نباید توسط تیمی مورد سوء استفاده قرار بگیرد و اطلاعات دقیق فقط در مورد تیم خودش به او داده می‌شود. در مورد تیم حریف، تنها اطلاعاتی که به او داده می‌شود، این است که بازیکنان جایگیری صحیح دارند یا خیر. هیچ اطلاعاتی راجع به اینکه چه بازیکنی در منطقه جلو یا چه بازیکنی در ردیف عقب است، به او داده نمی‌شود.

**طبق قانون ۲.۲.۱.۵**

**1.5**

How does the game captain legally and politely request the 1<sup>st</sup> referee to ask a line judge if he signalled a fault?

**Ruling**

At the end of the rally, the game captain may raise one hand to request an explanation for the interpretation of the judgment. The 1<sup>st</sup> referee must honour the request.

**Rules 5.1.2.1, 20.2.1**

**۵.۱**

کاپیتان بازی چگونه می‌تواند به طور قانونی و محترمانه، از داور اول بخواهد که نظر داور خط را جویا شود؟

**پاسخ**

پس از پایان رالی، کاپیتان بازی می‌تواند دست خود را بلند کرده و از داور اول درخواست کند که راجع به تصمیمش توضیح دهد. داور اول باید به این درخواست احترام بگذارد.

**طبق قانون‌های ۱.۲.۱.۵، ۱.۲.۲.۰**

**1.6**

Is the referee's decision final? May he/she change his/her own decision if the team protests?

**Ruling**

Yes. The referee may change his/her own decision if he/she became aware of his/her mistake before the next service. On the other hand, the teams are not allowed to protest against normal referee decisions.

**Rules 5.1.2.1, 23.2.4**

**۶.۱**

آیا تصمیم داور نهایی است؟ آیا با اعتراض تیم، امکان تغییر در تصمیم وجود ندارد؟

**پاسخ**

خیر. اگر داور متوجه اشتباهش شد، می‌تواند تا قبل از سرویس بعدی، رأی خود را عوض کند. از طرف دیگر، تیم‌ها مجاز به اعتراض به تصمیمات عادی داور نیستند.

**طبق قانون‌های ۱.۲.۱.۵، ۴.۲.۲۳**

**COACH, ASSISTANT COACH****مربی، کمک‌مربی****1.7**

Are communication devices allowed for the coaches during the game?

**Ruling****۷.۱**

آیا مربیان می‌توانند در جریان مسابقه از تجهیزات ارتباطی استفاده کنند؟

**پاسخ**

The use of such devices is allowed.

بله.

### 1.8

Are coaches permitted to talk to the 2<sup>nd</sup> referee during the match about decisions or protests?

#### Ruling

Only the game captain is authorized to speak to the referees to request explanations. The coach is not authorized to do so.

**Rules 5.1.2, 5.2.3.4, 21.1, 21.2, 21.3**

### ۸.۱

آیا مربیان در جریان مسابقه می‌توانند درباره تصمیمات گروه داوری یا اعتراض به آن‌ها با داور دوم صحبت کنند؟

#### پاسخ

فقط کاپیتان بازی اجازه دارد که با داوران صحبت کند و از آن‌ها توضیح بخواهد. مربیان مجاز به انجام چنین کاری نیستند.

**طبق قانون‌های ۲.۱.۵، ۴.۳.۲.۵، ۱.۲.۱، ۲.۲.۱، ۳.۲.۱**

### 1.9

May the assistant coach or player press the buzzer for T/O?

#### Ruling

Yes – but the coach must still give the official hand signal, even if tablets are in use to make such requests.

**Rules 5.2.1, 5.2.3.3, 5.3.1**

### ۹.۱

آیا کمک‌مربی یا بازیکن می‌توانند برای درخواست وقت استراحت، زنگ هشدار را به صدا در بیاورند؟

#### پاسخ

بله، اما مربی باید علامت دست رسمی را نشان دهد، حتی در صورتی که برای چنین درخواستی از تبلت استفاده شود.

**طبق قانون‌های ۱.۲.۵، ۳.۳.۲.۵، ۱.۳.۵**

### 1.10

Where may the coach move during the match?

#### Ruling

The coach, and only the coach, has the right to walk in the free zone during the match behind the coach's restriction line between the extension of the attack line and the warm-up area. It is required, that the coach remains behind this line throughout the entire match, i.e. during the rallies and interruptions as well. If the coach consistently ignores the referees' request to be behind those limits, he/she may be warned.

**Rule 5.2.3.4**

### ۱۰.۱

در جریان مسابقه، مربی در چه قسمتی می‌تواند حرکت کند؟

#### پاسخ

مربی و فقط مربی می‌تواند در جریان مسابقه، در منطقه آزاد پشت خط محدودکننده مربی، بین امتداد خط حمله تا ناحیه گرم کردن حرکت کند. مربی باید در تمام طول مسابقه، در حین رالی و نیز در جریان وقفه‌ها پشت این خط بماند.

در صورتی که مربی، درخواست داوران مبنی بر رعایت حدود حرکتی را رعایت نکند، اخطار خواهد گرفت.

**طبق قانون ۴.۳.۲.۵**

### 1.11

If injured or disabled, can the coach be allowed to use crutches in the free zone to perform his/her duties during the match?

#### Ruling

To stand or walk with crutches is not forbidden for the coach.

### ۱۱.۱

آیا مربی مصدوم یا معلول می‌تواند در جریان بازی، از عصا برای انجام وظایفش در منطقه آزاد استفاده کند؟

#### پاسخ

بله.



### 1.12 (NEW)

Is it allowed that the coach or assistant coach assist the players warming up with balls during the interval between sets in the free zone?

#### Ruling

No. These persons have the right to do it solely during the warming up before the match. During the intervals they may give instructions to the players. The referees should instruct the coach or assistant coach in a polite way to return to the team's bench.

**Rules 4.2.4, 5.3.1**

### ۱۲.۱ (جدید)

آیا مربی و کمک‌مربی می‌توانند در گرم کردن با توپ بازیکنان در منطقه آزاد و در جریان فواصل زمانی بین ست‌ها، آن‌ها را همراهی کنند؟

#### پاسخ

خیر، این اشخاص تنها می‌توانند در حین گرم کردن قبل از مسابقه بازیکنان را همراهی کنند. در جریان فواصل زمانی بین ست‌ها می‌توانند بازیکنان را راهنمایی کنند. داوران باید مربی و کمک‌مربی را محترمانه به سمت نیمکت تیم خود برگردانند.

**طبق قانون‌های ۴.۲.۴، ۵.۳.۱**

### 1.13 (NEW)

Is it allowed that during the warming up any person from the team's officials stay in the opponent free zone or court?

#### Ruling

The situation may be different due to the position of the person.

The general principle is, that the person has no right to disturb the opponent's warming up.

However, it is allowed to be close to the posts in order to avoid that a ball dropping down from the net can create a dangerous situation for the players. But to stay far from the net (i.e. behind the end line of the opponent) and collect the balls is forbidden.

The referees should instruct the person in a polite way to leave the opponent's free zone and return to his/ her own half of playing area or to be close to the post.

**Refereeing Guidelines and Instructions**

### ۱۳.۱ (جدید)

آیا در حین گرم کردن، مسئولان تیم می‌توانند در منطقه آزاد یا زمین تیم حریف بایستند؟

#### پاسخ

بستگی به موقعیت شخص دارد.

اصل کلی این است که اشخاص نمی‌توانند در گرم کردن تیم حریف مزاحمت ایجاد کنند.

با این حال، می‌توان به منظور جلوگیری از افتادن توپ و ایجاد خطر برای بازیکنان، نزدیک میله‌ها ایستاد. اما ایستادن با فاصله از تور (یعنی پشت خط انتهایی زمین حریف) و جمع کردن توپ‌ها ممنوع است.

داوران باید محترمانه از شخص بخواهند که منطقه آزاد تیم حریف را ترک کرده و به ناحیه بازی سمت خود برگردد یا نزدیک میله‌ها بایستد.

**طبق کتاب راهنما و دستورالعمل داوری**

## THE UNIFORM

## لباس متحدالشکل

### 1.14

During the Men's World Cup, a team had 2 players, who wore jerseys with number 21 and 22 respectively. Is it allowed?

#### Ruling

For normal matches the rules allow to number the players up to 20. However, in FIVB, World and Official Competitions for Seniors, which

### ۱۴.۱

در مسابقات جام جهانی مردان، تیمی دو بازیکن داشت که پیراهن‌هایی با شماره‌های ۲۱ و ۲۲ پوشیده بودند. آیا استفاده از چنین شماره‌هایی مجاز است؟

#### پاسخ

در مسابقات معمولی، قانون شماره بازیکنان را تا ۲۰ محدود کرده است. با این حال، در مسابقات FIVB، جهانی و رسمی رده

includes the World Cup, it is permitted to wear numbers greater than 20. The actual competition regulation should determine the upper limit of players' numbers.

**Rule 4.3.3**

بزرگسالان، که جام جهانی نیز شامل آن‌ها می‌شود، می‌توان از شماره‌های بزرگ‌تر از ۲۰ هم استفاده کرد. مقررات هر مسابقه باید سقف شماره بازیکنان را مشخص کند.

**طبق قانون ۳.۳.۴**

**1.15 (NEW)**

A team had several players wearing compression pads. Some of these pads were black, some white. Is it allowed to wear different, permitted colored compression pads?

**Ruling**

For FIVB, World and Official competitions for Seniors these devices must be of the same colour as the corresponding part of the uniform, but the black, white and neutral colour is accepted. Teams using compression pads must be uniform in colour /design for all players.

However, for non-official FIVB competitions the rule says nothing about the uniformity of the colour of the compression pads used by multiple players.

**Rule 4.5.3. FIVB Event Regulations**

**۱۵.۱ (جدید)**

تیمی چند بازیکن داشت که از پوشش‌های استرچ استفاده می‌کردند. بعضی از این استرچ‌ها مشکی و بعضی دیگر سفید بودند. آیا پوشیدن استرچ‌هایی با رنگ‌های متفاوت مجاز است؟

**پاسخ**

در مسابقات FIVB، جهانی و رسمی رده بزرگسالان، این تجهیزات باید هم‌رنگ با قسمت مربوطه از لباس باشند. استرچ‌های مشکی، سفید و بی‌رنگ قابل قبول است. اگر بازیکنان تیمی از استرچ استفاده می‌کنند، رنگ و طرح آن‌ها برای تمام بازیکنان باید یکسان باشد. با این حال، در مسابقات غیررسمی، قانون هیچ‌گونه محدودیتی درباره متحدالشکل بودن استرچ‌ها قائل نشده است.

**طبق قانون ۳.۵.۴ و مقررات رویدادهای فدراسیون جهانی**

**CHAPTER 2 – PLAYING FORMAT**  
**POSITIONAL AND ROTATIONAL**  
**FAULTS**

**فصل دوم: فرمت بازی**

**خطاهای جایگیری (آرایش) و چرخش**

**2.1**

The team's setter from position 1 was standing clearly in front of player position 2, but jumped at the moment before the service hit. Is this a legal position?

**Ruling**

Fault. When players jump from the floor, they retain the position that they had from their last contact with the floor. Therefore, while the back row player was in the air, the point of his last contact with the floor was retained.

**Rules 7.4, 7.4.2, 7.4.3**

**۲.۱**

پاسور تیم که بازیکن منطقه ۱ است، کاملاً جلوی بازیکن منطقه ۲ ایستاده، اما در لحظه زدن سرویس از زمین می‌پرد. آیا جایگیری او صحیح است؟

**پاسخ**

خیر. وقتی بازیکنی از زمین می‌پرد، جایگیری او همان جایگیری در آخرین لحظه تماس با زمین خواهد بود. بنابراین اگر بازیکن ردیف عقب در هوا باشد، آخرین تماس او با زمین مد نظر قرار می‌گیرد.

**طبق قانون‌های ۴.۷، ۲.۴.۷، ۳.۴.۷**

**2.2**

The centre back player had a hand on the floor clearly in front of the feet of his front row player at the time the ball was contacted for service. He/she had both feet behind the front foot of the centre front player. Is this a legal position for the receiving team?

**Ruling**

Legal position. Only the feet which are in contact with the floor are considered when determining whether players make a positional fault. (except for the situation in case 2.1)

**Rules 7.4.3, 7.5**

**۲.۲**

در لحظه زدن سرویس بازیکن عقب وسط به طور واضح، دستش جلوتر از پاهای بازیکن ردیف جلوی خود روی زمین و پاهایش از پای جلویی بازیکن جلو وسط عقب‌تر بود. آیا جایگیری این تیم صحیح است؟

**پاسخ**

بله. فقط پاهای در تماس با زمین ملاک خطای جایگیری بازیکنان هستند (به جز مورد ۱.۲).

**طبق قانون‌های ۳.۴.۷، ۵.۷**

**2.3**

If the foot of a player on court is in contact with the opponent court at the service hit, is this a fault?

**Ruling**

No. This situation should be approached, as a player penetrates into the opponent's court over the center line during the rally.

**Rules 1.3.3, 7.4**

**۳.۲**

آیا اگر در لحظه زدن سرویس، پای یکی از بازیکنان داخل زمین در تماس با زمین تیم حریف باشد، خطاست؟

**پاسخ**

خیر. این مورد همانند نفوذ به زمین تیم حریف از خط مرکزی در جریان رالی قضاوت می‌شود.

**طبق قانون‌های ۳.۳.۱، ۴.۷**

**2.4**

A team was given incorrect information about which player was to serve. Play continued.

**۴.۲**

در مورد این که کدام بازیکن باید سرویس بزند، به تیم اطلاعات غلط داده می‌شود. بازی ادامه می‌یابد. در امتیاز بعد مشخص می‌شود که به

This incorrect information was noticed at a later point in the set. What happens now?

### **Ruling**

The teams must revert to as close to their original line-up as possible. The score reverts to the point where the wrong information was given. The correct server is allowed to serve. The requested T/Os, the applied TTOs and the already issued sanctions remain valid regardless that these were given during the part of the game played with wrong information. This event must be recorded on the score sheet.

تیم اطلاعات غلط داده شده است. چه اتفاقی می‌افتد؟

### **پاسخ**

تیم باید به نزدیک‌ترین آرایش اصلی ممکن خود برگردد. امتیازات به امتیازی که در آن اطلاعات غلط داده شده است، بر می‌گردد. بازیکنی که باید سرویس بزند، سرویس می‌زند. وقت‌های استراحت درخواست شده، وقت‌های استراحت فنی اعمال شده و همچنین مجازات‌های صادر شده صرف نظر از اینکه در زمان وقوع خطا انجام شده‌اند، به قوت خود باقی می‌ماند. این اتفاق باید در برگه امتیازات ثبت شود.

## **2.5**

The teams were not ready to play because five (5) or seven (7) players were on court when the 1<sup>st</sup> referee was ready to whistle for service. What should have occurred?

### **Ruling**

The 1<sup>st</sup> referee should whistle for service when he/she is sure that the teams are ready to play and that the server is in possession of the ball. There must always be 6 players per team in play.

Because the 1<sup>st</sup> referee noticed the mistake before he/she whistle for service, he/she must award a delay sanction to the team at fault. The next team to serve depends on the type of delay sanction.

But if the 1<sup>st</sup> referee still whistled for service when only 5 or 7 players were on court, he/she must stop the rally immediately and replay without any sanction. If the situation is discovered after the end of the next rally, the result of this rally should be cancelled and replayed without any sanction.

If nobody discovered the situation, or did so after the start of the next rally, the rally played with 5 (or 7) players of a team cannot be replayed.

**Rules 7.3.1., 7.5, 12.3, 12.4.3**

## **۵.۲**

به دلیل وجود پنج یا هفت بازیکن درون زمین، تیم‌ها آماده بازی نبودند که در این هنگام داور اول آماده زدن سوت سرویس بود. در این حالت چه اتفاقی می‌افتد؟

### **پاسخ**

داور اول باید زمانی سوت سرویس را بزند که مطمئن باشد تیم‌ها آماده بازی هستند و توپ در اختیار بازیکن سرویس‌زننده قرار دارد. همواره باید شش بازیکن از هر تیم، در زمین بازی حاضر باشند. چون داور اول متوجه اشتباه قبل از سوت سرویس شد، باید تیم خاطی را با اخطار تأخیر مجازات کند. نوع مجازات تأخیر، تیمی که سرویس بعدی را می‌زند مشخص می‌کند. اگر داور اول زمانی سوت سرویس را زد که پنج یا هفت بازیکن در زمین بودند، بلافاصله باید رالی را متوقف و بدون هرگونه مجازات، آن را تکرار کند. اگر این اشتباه بعد از اتمام همان رالی مشخص شد، نتیجه رالی لغو و بدون هرگونه مجازات تکرار می‌شود. اگر کسی متوجه اشتباه نشد و یا این اشتباه پس از شروع رالی بعدی مشخص شد، آن رالی که با پنج یا هفت بازیکن آغاز شد را نمی‌توان لغو کرد و تکرار نمود.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۷، ۵.۷، ۳.۱۲، ۳.۴.۱۲**

## **2.6**

After a service, which was executed by the wrong server, the ball went out. When the rally was finished, the scorer signalled the rotational

## **۶.۲**

بعد از زدن سرویس، که توسط بازیکن اشتباه زده شد، توپ به اوت رفت. وقتی که رالی تمام شد، نویسنده خطای چرخش را اعلام کرد. چند امتیاز باید به تیم دریافت‌کننده داده شود؟

fault. How many points do the receiving team receive?

**Ruling**

Only a single point should be awarded, due to the rotational fault, regardless of which team “won” the rally.

**Rule 7.7.1.1**

**پاسخ**

صرف نظر از اینکه چه تیمی برنده رالی است، فقط یک امتیاز به دلیل خطای چرخش به تیم دریافت کننده داده می شود.

**طبق قانون ۱.۱.۷.۷**

**2.7 (NEW)**

If the foot of a player on court is in contact with the free zone at service hit, is this a fault?

**Ruling**

Yes, fault because in the moment of the service hit all players except the server must be within their own court. Consequently, it is fault for a player on court to be in contact with the free zone in the moment of service.

**Rules 1.3.3, 7.4**

**۷.۲ (جدید)**

آیا اگر در لحظه زدن سرویس، پای یکی بازیکنان داخل زمین با منطقه آزاد تماس داشت، خطاست؟

**پاسخ**

بله، چون در لحظه زدن سرویس، تمام بازیکنان به غیر از بازیکن سرویس زننده باید در زمین خود باشند. بنابراین بازیکنی که داخل زمین است و پای او در لحظه زدن سرویس با منطقه آزاد تماس دارد، مرتکب خطا شده است.

**طبق قانون های ۳.۳.۱، ۴.۷**

## CHAPTER 3 – PLAYING ACTIONS

### PLAYING THE BALL

#### 3.1

The 1<sup>st</sup> hit flew outside of the antenna. The setter pursued the ball into the opponent's free zone and tried to play it back – but the ball went towards the court and net on the opponent's side. The 1<sup>st</sup> referee whistled and signalled "ball out". At what moment does the ball become "out"?

#### Ruling

This ball had become "out" when it had left completely the space above the free zone and entered the space above the court on the opponent's side of the net.

**Rules 10.1.2, 10.1.2.2**

#### 3.2

Can a player legally hit the ball with the palm of one hand up?

#### Ruling

Yes, he can. The hit must be judged by the quality of the ball contact – i.e. is it a soft or hard rebound or whether or not the ball was caught and/or thrown. The 1<sup>st</sup> referee must not be too hasty in whistling this play unless he can clearly see that the ball is caught and/or thrown.

**Rules 9.2.1, 9.2.2, 9.3.3, 9.3.4**

#### 3.3

During a first hit the ball rebounded from one arm to the other and then onto the chest of a player during one action and without being caught or thrown. The 1<sup>st</sup> referee allowed the game to continue. Is this correct?

#### Ruling

The decision of the 1<sup>st</sup> referee was correct. "First hit" cases, in which successive contacts are allowed, are:

1. Reception of the service.
2. Reception of an attack hit. This can be either a soft or a hard attack.

## فصل سوم: عملیات بازی

### بازی با توپ

#### ۱.۳

ضربه اول تیم از پشت آنتن در حال عبور بود. پاسور توپ را در منطقه آزاد زمین حریف تعقیب و سعی کرد که توپ را به بازی برگرداند، اما توپ از روی تور سمت تیم حریف عبور کرد. داور سوت زد و علامت "توپ اوت" را نشان داد. چه زمانی توپ "اوت" شد؟

#### پاسخ

زمانی که توپ از فضای بالای منطقه آزاد عبور کرد و وارد فضای زمین تیم حریف شد، توپ "اوت" شده است.

**طبق قانون‌های ۲.۲.۱.۱۰، ۲.۱.۱۰**

#### ۲.۳

آیا بازیکنان می‌توانند توپ را با کف یک دست به سمت بالا بزنند؟

#### پاسخ

بله، که بستگی به کیفیت ضربه به توپ دارد؛ یعنی آرام یا محکم به توپ ضربه زده یا اینکه گرفته یا پرتاب می‌شود. داور اول نباید در این مورد شتاب‌زده عمل کند، مگر اینکه به وضوح ببیند که توپ گرفته یا پرتاب می‌شود.

**طبق قانون‌های ۱.۲.۹، ۲.۲.۹، ۳.۳.۹، ۴.۳.۹**

#### ۳.۳

در ضربه اول تیم، توپ در جریان یک عمل و بدون آنکه گرفته یا پرتاب شود، به یک دست، سپس دست بعدی و در آخر به سینه بازیکن برخورد کرد. داور اول بازی را ادامه داد. آیا تصمیم او صحیح بود؟

#### پاسخ

بله. "ضربه اول" که در آن تماس‌های متوالی مجاز است، عبارت است از:

۱- دریافت سرویس،

۲- دریافت ضربه حمله که به صورت آرام یا محکم زده می‌شود،

۳- دریافت تویی که به دفاع تیم خودی برخورد کرده،

3. Reception of a ball blocked by one's own team.

4. Reception of a ball blocked by the opponent. A player has the right to make successive contacts at the first hit, so long as he/she makes only **one action to play the ball**. It is possible, however, to whistle a "catch" or "throw" on the first hit if two different phases (first catch, then throw) are recognised within the action.

**Rules 9.2.3.2, 14.2, Refereeing Guidelines and Instructions**

۴- دریافت توپی که به دفاع تیم حریف برخورد کرده.

در ضربه اول، تماس‌های متوالی توپ با بازیکن مجاز است، مشروط بر آنکه در جریان **یک عمل برای بازی با توپ** انجام شود. با این حال، ممکن است در ضربه اول تیم، خطای "گرفتن" و "پرتاب" (اول گرفتن، سپس پرتاب) اعلام شود.

**طبق قانون‌های ۲.۳.۲.۹، ۲.۱۴، کتاب راهنما و دستورالعمل داوری**

### 3.4

A blocker "redirected" the ball to the floor of the opponents. Is this legal?

#### Ruling

This depends on whether the ball is caught or thrown (fault) rather than rebounding (no fault). It is legal to block the ball and **direct** it back to the opponent's court, but the illegal contact of "catch" can be whistled during blocking.

**Rule 9.2.2**

### ۴.۳

بازیکن مدافع، توپ را به سمت زمین تیم حریف هدایت می‌کند. آیا این عمل قانونی است؟

#### پاسخ

اگر توپ گرفته یا پرتاب شود خطاست، ولی اگر به توپ ضربه زده شود خطا نخواهد بود. دفاع توپ و **هدایت** آن به سمت زمین تیم حریف قانونی است، اما ممکن است در جریان دفاع، خطای "حمل" اعلام شود.

**قانون ۲.۲.۹**

### 3.5

A player jumped into the air trying to retrieve the ball near the spectator seats on his own side of the net. After contacting the ball, he landed in the seats. Is this a legal action?

#### Ruling

Legal play. Outside his/her **own side of the free zone**, a player is allowed to play a ball and even take support to hit the ball. This would include his/her own team bench since this is outside the free zone.

The same action is forbidden on the opponent's side of the net.

**Rules 9, 9.1.3, 10.1.2**

### ۵.۳

بازیکنی در نزدیکی جایگاه تماشاگران در سمت زمین تیم خودش به هوا پرید تا توپ را به بازی برگرداند. پس از تماس با توپ، روی صندلی‌ها افتاد. آیا این عمل او قانونی است؟

#### پاسخ

بله. بازیکن می‌تواند خارج از **منطقه آزاد سمت زمین خود** که شامل نیمکت تیم هم می‌شود، با توپ بازی کند و حتی برای ضربه زدن به توپ کمک بگیرد.

این عمل در سمت زمین تیم حریف ممنوع است.

**طبق قانون‌های ۲.۱.۱۰، ۳.۱.۹، ۹**

### 3.6

During a rally, a player chased the ball into the spectator stands. Just as she was about to hit the ball, a spectator reached up to catch the ball. The coach requested a replay because of

### ۶.۳

در جریان رالی، بازیکن توپ را تا جایگاه تماشاگران دنبال کرد. درست در لحظه‌ای که می‌خواست به توپ ضربه بزند، یکی از تماشاگران دست خود را دراز کرد و توپ را گرفت. مربی تیم درخواست کرد که به دلیل دخالت تماشاگر، رالی تکرار شود. داور نپذیرفت. آیا تصمیم

the spectator's interference. The referee refused. Was this a correct decision of the 1<sup>st</sup> referee?

### **Ruling**

Yes. The player is allowed to retrieve the ball from anywhere outside her own side of the playing area, including the team bench/spectator seats, etc. On the other hand, while the player **has priority** for the ball within the playing area, she **has no such priority** outside of the playing area.

**Rules 9, 9.1.3**

داور اول درست بود؟

### **پاسخ**

بله. بازیکن می‌تواند توپ را از هر نقطه‌ای خارج از ناحیه بازی سمت خود که شامل نیمکت تیم یا صندلی تماشاگران و غیره می‌شود، برگرداند. از طرف دیگر، در حالی که بازیکن برای بازی با توپ در ناحیه بازی اولویت و تقدم دارد، خارج از ناحیه بازی چنین اولولیتی ندارد.

طبق قانون‌های ۹، ۳.۱.۹

### **3.7**

Must the 1<sup>st</sup> referee whistle for a handling fault if the player is making a **spectacular** recovery?

### **Ruling**

The referee should consider the principle of "keep the ball flying". It means, if a player makes a quick movement and a big effort to recover the ball, and during the hit a slight double contact has occurred, he/she must be less severe, than in a normal situation.

**Refereeing Guidelines and Instructions**

### **۷.۳**

اگر بازیکنی توپ را به صورت **تماشایی** به بازی برگرداند، آیا داور اول باید برای خطاهای تماس با توپ او سوت بزند؟

### **پاسخ**

داور باید اصل "توپ را در جریان بازی نگه دار" را در نظر داشته باشد. یعنی اگر بازیکنی برای برگرداندن توپ، یک حرکت سریع و یا تلاش زیادی کرد و در این حین، به صورت جزئی مرتکب خطای دوضرب شد، داور باید نسبت به مواقع عادی سخت‌گیری کمتری کند.

طبق کتاب راهنما و دستورالعمل داوری

### **3.8**

A ball went off the blocker A's head, over the antenna into the free zone of 'B'. A player of 'A' pursued the ball to play it back to his side of the net. Is it possible to play it back like this?

### **Ruling**

Yes. The ball passed over the antenna into the opponent's free zone partially through the external space. Therefore it was legal for team 'A' to return the ball to its own court through the external space on the same side of the court. Line judges should not signal while the ball moves in this way until the moment it is finally out of play.

**Rule 10.1.2**

### **۸.۳**

توپ به سر مدافع تیم الف برخورد کرد و از روی آنتن به سمت منطقه آزاد تیم ب رفت. یکی از بازیکنان تیم الف توپ را دنبال کرد تا به سمت زمین تیم خود برگرداند. آیا چنین توپی را می‌توان به بازی برگرداند؟

### **پاسخ**

بله، قسمتی از توپ از فضای خارجی عبور کرده و به سمت منطقه آزاد تیم حریف رفته است. بنابراین تیم الف می‌تواند توپ را از فضای خارجی همان سمت به زمین خود برگرداند. داوران خط تا زمانی که توپ از بازی خارج نشده، نباید علامت بدهند.

طبق قانون ۲.۱.۱۰

### **3.9**

Should the line judge signal when after the

### **۹.۳**

آیا داور خط باید بعد از اینکه ضربه دوم تیم از فضای خارجی روی



**second hit** of a team the ball crosses the net plane through the external space into the opponent's free zone?

**Ruling**

No, to judge this ball is not the duty of the line judge.

**Rules 8.4.1, 8.4.2, 9.1, 10.1.2, 10.1.2.1, 10.1.2.2**

تور عبور کرد و به سمت منطقه آزاد تیم حریف رفت، علامت بدهد؟

**پاسخ**

خیر، قضاوت در این مورد، از وظایف داور خط نیست.

**طبق قانون‌های ۱.۴.۸، ۲.۴.۸، ۱.۹، ۲.۱.۱۰، ۱.۲.۱.۱۰، ۲.۲.۱.۱۰**

**3.10**

Team A's setter hit the ball above the net so that at the moment of the hit his/her fingers were in the opponent's space. After the set the ball flew parallel to the net toward an attacker. The blocker of team B touched the ball in team A's space, so that the team A player could not execute the attack hit. How should the 1<sup>st</sup> referee decide?

**Ruling**

Each team must play the ball within its own playing area and space (except in the case of Rule 10.1.2). Above the top of the net, the position of the hand should be considered.

Therefore, since the setter has hit the ball in the opponent's space, the setter committed a fault. The blocker also committed a fault by touching the ball in the opponent's space before the attack hit, because above the top of the net, the position of the hand should be considered.

However, only the first fault is penalized.

To hit the ball in the opponent's space under the net is different. Here the position of the ball should be counted, i.e. the play is illegal only if the ball has completely crossed the vertical plane of the net.

**Rule 9**

**۱۰.۳**

پاسور تیم الف، توپ روی تور را طوری لمس کرد که در لحظه تماس با توپ، انگشتانش در فضای تیم حریف بود. بعد از اینکه پاس او موازی با تور حرکت کرد، مدافع تیم ب توپ را در فضای تیم الف به گونه‌ای لمس کرد که بازیکن تیم الف نتوانست ضربه حمله را بزند. داور اول چه تصمیمی باید بگیرد؟

**پاسخ**

هر کدام از تیم‌ها باید در ناحیه و فضای خود با توپ بازی کنند (به غیر از قانون ۲.۱.۱۰). موقعیت دست در بالای تور باید در نظر گرفته شود. بنابراین، از آنجایی که پاسور تیم الف توپ را در فضای تیم حریف لمس کرده، مرتکب خطا شده است. همچنین، چون موقعیت دست در بالای تور باید در نظر گرفته شود، مدافع تیم ب هم با لمس توپ در فضای تیم حریف قبل از ضربه حمله، مرتکب خطا شده است. با این حال، فقط خطای اول اعلام می‌شود.

در حالت لمس توپ در فضای زیر تور، باید موقعیت توپ در نظر گرفته شود. یعنی اگر توپ کاملاً از فضای زیر تور عبور کرده باشد، خطاست.

**طبق قانون ۹**

**3.11**

May the coach standing in a legal position in his/her free zone catch the ball flying over the antenna, when an opponent player is running to replay it?

**Ruling**

No. Any team member, including the coach, has no right to prevent an opponent player

**۱۱.۳**

آیا مربی که در محل استقرار قانونی‌اش در منطقه آزاد زمین خود ایستاده، می‌تواند تویی را بگیرد که از روی آنتن می‌آید و بازیکن تیم حریف در حال دویدن است تا توپ را به بازی برگرداند؟

**پاسخ**

خیر. هیچ کدام از اعضای تیم، از جمله مربی، نمی‌توانند مانع بازیکن تیم حریف برای برگرداندن تویی شوند که از فضای خارجی روی تور

from replaying the ball crossing the net plane outside the crossing space. It does not matter if the action of the team member to hit the ball was intentional or unintentional. It means, that the coach standing legally in his/her free zone must "give way" if an opponent player is running to replay and return the ball.

**Rule 10.1.2.2.**

عبور کرده است. مهم نیست که عمل گرفتن توپ عمدی یا غیرعمدی باشد. یعنی مربی که در محل استقرار قانونی خود در منطقه آزاد زمین خود ایستاده، در صورتی که بازیکن تیم حریف می‌دود تا توپ را به بازی برگرداند، باید آن را "رها کند".

**طبق قانون ۲.۲.۱.۱۰**

## PENETRATION UNDER THE NET

## نفوذ به زمین حریف از زیر تور

### 3.12

A spiker landed with his heels on the centre line, but with most of his feet on the feet of the opponent's blocker preventing his ability to move. Is this interference?

#### Ruling

Yes. This is interference. Interference means a player stops an opponent from moving, or playing the ball, or disturbing the opponent while attempting to play the ball.

**Rules 11.2.1, 11.2.2.1, 11.2.4**

### ۱۲.۳

بازیکن مهاجم با پاشنه‌هایش روی خط مرکزی فرود آمد، ولی بیشتر قسمت‌های پاهای او، روی پاهای بازیکن مدافع بود که توانایی حرکت را از او گرفت. آیا این حالت مزاحمت محسوب می‌شود؟

#### پاسخ

بله. مزاحمت یعنی بازیکنی از حرکت یا بازی با توپ بازیکن تیم حریف ممانعت کند یا در جریان تلاش بازیکن تیم حریف برای بازی با توپ، مزاحم او شود.

**طبق قانون‌های ۱.۲.۱۱، ۱.۲.۲.۱۱، ۴.۲.۱۱**

### 3.13

Is physical contact always interference?

#### Ruling

No, many contacts actually occur in a match - but the 2<sup>nd</sup> referee should whistle a player if he/she interfered with or stopped the opponent's ability to play.

**Rule 11.2.1**

### ۱۳.۳

آیا برخوردهای فیزیکی زیر تور همیشه مزاحمت است؟

#### پاسخ

خیر. برخوردهای زیادی در طول مسابقه اتفاق می‌افتد، اما داور دوم فقط در صورتی باید سوت بزند که بازیکنی در بازی تیم حریف مزاحمت ایجاد کرده یا مانع توانایی آن‌ها برای بازی با توپ شود.

**طبق قانون ۱.۲.۱۱**

### 3.14

During a spectacular dig a player penetrates into opponent's court so, that his body hits the floor, but both legs are completely in the air over the opponent court with no part above the center line. There was no interference with the opponent players. Was it a faulty action?

#### Ruling

No. By the Rule 11.2.2 it is permitted to touch the opponent's court with a foot touching or being over the centre line or to touch with any part of the body above the foot (feet) provided

### ۱۴.۳

در جریان یک توپ‌گیری تماشایی، یکی از بازیکنان به نحوی به زمین حریف نفوذ می‌کند که بدن او با سطح زمین تماس دارد ولی هر دو پای او کاملاً در فضای بالای زمین حریف بوده و هیچ قسمتی از آن‌ها بالای خط مرکزی قرار ندارد. هیچگونه مزاحمتی برای بازیکنان تیم حریف به وجود نیامد. آیا این عمل خطاست؟

#### پاسخ

خیر. طبق قانون ۲.۲.۱۱، تماس پاها (کف پا) با زمین تیم حریف به صورتی که خط مرکزی را لمس کند یا بالای آن قرار داشته باشد و نیز تماس هر قسمت از بدن بالاتر از پا (پاها) به شرطی که مزاحمتی

there is no interference with the opponent's play. Since the feet did not touch the opponent's court and there was no interference with the opponent's play, the situation cannot be considered as a fault.

**Rule 11.2.2**

برای بازی حریف ایجاد نکند، مجاز است. از آنجایی که پاها با زمین حریف تماس نداشته و هیچگونه مزاحمتی هم در بازی حریف به وجود نیامده، خطا نیست.

**طبق قانون ۲.۲.۱۱**

**PLAYER AT OR CONTACTING THE NET**

**بازیکن در نزدیکی تور - برخورد بازیکن به تور**

**3.15**

After a simultaneous contact above the plane of the net, the ball landed outside the court of team A. Who gets next service?

**Ruling**

If the contact is truly simultaneous by opponents exactly above the net, where both players have the right to play the ball and it lands outside a court, it is the fault of the team on the opposite side. Team A gets service.

**Rules 9.1.2.2, 9.1.2.3**

**۱۵.۳**

توپ پس از ضربه همزمان روی تور، در سمت زمین تیم الف فرود آمد. چه تیمی باید سرویس بعدی را بزند؟

**پاسخ**

اگر ضربه به توپ توسط هر دو طرف دقیقاً بالای تور، جایی که هر دو بازیکن حق بازی با توپ را دارند، همزمان زده شده باشند و توپ خارج از زمین هر یک از دو تیم فرود آید، خطای تیم مقابل (تیمی که توپ در زمین او فرود نیامده) محسوب می‌شود. تیم الف سرویس بعدی را خواهد زد.

**طبق قانون‌های ۲.۲.۱.۹، ۳.۲.۱.۹**

**3.16**

An attack hit drove the net into the blocker's forearms. Is this a net fault?

**Ruling**

No. If the net hits the blocker, there is no fault.

**Rules 11.3.1, 11.4.4**

**۱۶.۳**

ضربه حمله به تور برخورد می‌کند و تور را به دستان مدافع اصابت می‌دهد. آیا خطای تور اتفاق افتاده است؟

**پاسخ**

خیر. اگر تور با مدافع برخورد کرد، نیست.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۱، ۴.۴.۱۱**

**3.17**

After a blocker landed securely, he turned and hit the mesh of the net between the antennae with his shoulder.

Should this have been called a fault?

**Ruling**

No. Because the action of playing the ball was complete before he turned, the contact with the net is not a fault.

**Rules 11.3.1, 11.4.4**

**۱۷.۳**

بعد از این که مدافع به طور پایدار فرود آمد، چرخید و شانه‌اش با تور بین دو آنتن برخورد کرد. آیا این حالت باید خطا اعلام شود؟

**پاسخ**

خیر. چون قبل از چرخیدن، عمل بازی با توپ تمام شده، این برخورد به تور خطا نیست.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۱، ۴.۴.۱۱**

**3.18**

The attacker from Team A hit the ball from

**۱۸.۳**

بازیکن مهاجم تیم الف از منطقه ۴ به توپ ضربه می‌زند و این در

position 4, as an opponent player brushed the net at the other side of the court in Team's A position 2. Is this a net fault?

**Ruling**

No fault.

Contact with the net between the antennae during the action of playing the ball is a fault.

The action of playing the ball includes (amongst others) takeoff, hit and landing safely, ready for a new action. Since the opponent was not in the action of playing the ball, and had no effect on the play, he/she did not commit a fault.

**Rule 11.3.1, 11.4.4**

حالی است که بازیکن تیم حریف، در منطقه ۴ زمین خودش با تور برخورد می‌کند. آیا باید خطای تور اعلام شود؟

**پاسخ**

خیر. برخورد با تور بین دو آنتن در حین عملیات بازی با توپ خطاست. عملیات بازی با توپ عبارت است از پریدن، ضربه زدن، فرود پایدار و سپس آمادگی برای شروع عملیات جدید. از آنجایی که بازیکن تیم مقابل در عملیات بازی با توپ نیست و هیچ اثری در بازی نمی‌گذارد، خطایی مرتکب نشده است.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۱، ۴.۴.۱۱**

**3.19**

While attempting to block, but without touching the ball, which was close to him, the blocker touched the net. Is this a fault?

**Ruling**

Yes – since this is “in the action” of playing or attempting to play the ball, even though no contact was made.

**Rules 11.3.1, 11.4.4**

۱۹.۳  
مدافع تیم در حال تلاش برای دفاع توپی که در نزدیکی او بود، بدون اینکه توپ را لمس کند، به تور برخورد کرد. آیا مرتکب خطا شده است؟

**پاسخ**

بله. از آنجایی که در "عمل" بازی با توپ یا تلاش برای آن بوده، خطاست، حتی اگر تماسی صورت نگرفته باشد.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۱، ۴.۴.۱۱**

**3.20**

A middle blocker reached over the net and touched its top band while attempting to stop a combination play close to him. Is this a fault?

**Ruling**

Yes – the touch of the net was indeed a “net fault”: the blocker was close to the action, and the contact was between the antennae.

**Rules 11.3.1, 11.4.4**

۲۰.۳  
بازیکن دفاع وسط تیم، دست‌هایش را از روی تور عبور داد و در حالی که قصد دفاع حمله ترکیبی که در نزدیکی او انجام می‌شد را داشت، نوار بالای تور را لمس کرد. آیا خطایی صورت گرفته است؟

**پاسخ**

بله، قطعاً "خطای تور" است. مدافع در نزدیکی عمل بازی با توپ بوده و همچنین به تور بین دو آنتن بوده برخورد کرده است.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۱، ۴.۴.۱۱**

**3.21**

An attacker landed securely on the floor then took two steps and brushed against the net outside of the antenna while the ball was still in play. Is this a fault?

**Ruling**

No the player did not commit a fault because:

First:

- the contact was outside the antenna

۲۱.۳  
بازیکن حمله‌کننده به صورت پایدار روی زمین فرود آمد، سپس دو قدم برداشت و در حالی که توپ هنوز در بازی بود، به تور پشت آنتن برخورد کرد. آیا خطایی اتفاق افتاده است؟

**پاسخ**

خیر، زیرا اولاً به تور پشت آنتن برخورد کرده، ثانیاً عمل بازی با توپ را به پایان رسانده و آماده عمل جدید بوده و ثالثاً از تور به عنوان

Then

- he/she has already finished the action of playing the ball and was ready for a new action
- he/she did not use the net as support or stabilizing aid

**Rules 11.3.1, 11.3.2, 11.4.4**

تکیه‌گاه یا وسیله‌ای برای نگهداشتن خودش استفاده نکرده است.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۱، ۲.۳.۱۱، ۴.۴.۱۱**

### 3.22

An attacker landed on the floor off balance, took two steps and pushed with his chest against the net between the antennae while the ball was still in play. If the player had not caught the net, he/she would have fallen onto the opponent's court. Is this a fault?

#### **Ruling**

Yes, if a player is using the net as a support or stabilizing aid, between the antennae, his/her action is considered as interference with the play.

**Rules 11.3.1, 11.4.4**

### ۲۲.۳

بازیکن حمله‌کننده بدون تعادل روی زمین فرود آمد، سپس دو قدم برداشت و در حالی که توپ هنوز در بازی بود، سینه‌اش به تور بین دو آنتن برخورد کرد. اگر تور را نمی‌گرفت، به زمین تیم مقابل می‌افتاد. آیا خطایی اتفاق افتاده است؟

#### **پاسخ**

بله، اگر بازیکن از تور بین دو آنتن به عنوان تکیه‌گاه یا وسیله‌ای برای نگهداشتن خودش استفاده کند، عمل او ایجاد مزاحمت در بازی محسوب می‌شود.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۱، ۴.۴.۱۱**

### 3.23

A setter made a short set and when the attacker hit the ball, he/she also hit the setter with his/her knee. This hit caused the setter to brush against the net. Is this a fault?

#### **Ruling**

Yes, because the setter was in the action of playing the ball.

**Rules 11.3.1, 11.4.4**

### ۲۳.۳

پاسور تیم یک پاس کوتاه داد و زمانی که مهاجم به توپ ضربه زد، زانویش به پاسور برخورد کرد. این برخورد زانو به پاسور باعث شد که او به تور برخورد کند. آیا خطایی اتفاق افتاده است؟

#### **پاسخ**

بله، چون پاسور در جریان عمل بازی با توپ بوده است.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۱، ۴.۴.۱۱**

### 3.24

A player hit the net with a foot while playing the ball. Was this action legal?

#### **Ruling**

No. This action is not legal. The player touching the net was in the action of playing the ball, when she hit the net. The rule does not make any difference if the net is hit by arm, hand or foot.

**Rules 11.3.1, 11.4.4**

### ۲۴.۳

پای بازیکنی در جریان بازی با توپ، به تور برخورد می‌کند. آیا این عمل قانونی است؟

#### **پاسخ**

خیر. بازیکن زمانی با تور برخورد کرده که در جریان عمل بازی با توپ بوده است. قانون تفاوتی بین برخورد بازو، دست یا پا با تور قائل نشده است.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۱، ۴.۴.۱۱**

### 3.25

A player hit the net with her hair while the

### ۲۵.۳

موی بازیکنی (زن) در جریان بازی با توپ به تور برخورد می‌کند. آیا

playing the ball. Was her action legal?

### Ruling

Yes. This must only be considered a fault if it is clear, that the net touch affected the opponent's ability to play the ball or it interrupted the rally (e.g. a pony-tail gets tangled in the net). If there was no interference either on the opponent's play, or on the rally, the referees must not stop the game.

**Rules 11.3.1, 11.4.4**

این عمل قانونی است؟

### پاسخ

بله. این حالت برخورد به تور تنها در صورتی باید خطا محسوب شود که توانایی تیم حریف را برای بازی با توپ تحت تأثیر قرار داده یا اینکه رالی را متوقف کند (مثلاً موی دم‌اسبی در تور گیر کند). اگر مزاحمتی در بازی تیم حریف یا در رالی به وجود نیامد، داوران نباید بازی را متوقف کنند.

**طبق قانون‌های ۱۱.۳.۱، ۱۱.۴.۴**

### 3.26

An attacker after spiking the ball hit the blockers hand which had reached over the net plane and drove it to touch the top band of the net. Was there any fault during this action?

### Ruling

If the 1<sup>st</sup> referee realises, that the attacker drove the opponent's hand into the net with a deliberate movement, the attacker made a fault by interfering with the opponent's play, which is not according to the spirit of FAIR PLAY. Therefore the attacker's action should be penalised, considered as rude conduct, with the application of the appropriate misconduct sanction.

However, if there is no obvious deliberate action by the attacker, the blocker's net touch cannot be considered as a faulty one, because his action was modified by the attacker.

**Rules 11.3.1, 20.2.1**

### ۲۶.۳

دست بازیکن مهاجم پس از زدن ضربه به توپ، به دست مدافع که از روی تور رد شده، اصابت می‌کند و این باعث می‌شود که دست مدافع به نوار بالای تور برخورد کند. آیا در جریان این عمل، خطایی اتفاق افتاده است؟

### پاسخ

اگر داور اول متوجه شد که مهاجم دست بازیکن تیم حریف (مدافع) را عمداً به تور اصابت داده، بازیکن مهاجم در بازی حریف مزاحمت ایجاد کرده که مطابق با بازی جوانمردانه نیست. بنابراین، عمل مهاجم باید رفتار بی‌ادبانه محسوب شده و رفتار ناشایست او با مجازات مناسب جریمه شود.

با این حال، اگر عمدی در کار نبود، به دلیل اینکه این برخورد تحت تأثیر عمل مهاجم است، برخورد مدافع به تور را نمی‌توان خطا محسوب کرد.

**طبق قانون‌های ۱۱.۳.۱، ۲۰.۲.۱**

### 3.26.1 (NEW)

A player participating in a collective block already finished the blocking action and landed. However, the "blocking-mate" player during the landing fell down on the previous player and drove her into the net between the antennae. Can be this net touch considered as a faulty one?

### Ruling

Yes. The players of a collective are counted as a "unit". If one of them is still in the action of playing of the ball, it means the entire unit is in the action. Therefore the other player's net

### ۱.۲۶.۳ (جدید)

بازیکنی که در یک دفاع جمعی شرکت کرده، عمل دفاع را به پایان رسانده و فرود آمده است. بازیکن هم‌تیمی‌اش که او هم در دفاع جمعی حضور داشته، در زمان فرود آمدن به او برخورد کرد و باعث شد که آن بازیکن به تور بین دو آنتن برخورد کند. آیا این برخورد به تور را باید خطا در نظر گرفت؟

### پاسخ

بله. تمام بازیکنان حاضر در دفاع جمعی "یک بازیکن" محسوب می‌شوند. اگر یکی از آن‌ها هنوز در جریان عمل بازی با توپ باشد، به معنای آن است که تمامی آن‌ها در جریان عمل بازی با توپ هستند.

touch should be considered as a fault.

**Rules 11.3.1**

بنابراین برخورد بازیکن دیگر به تور را باید خط محسوب کرد.

**طبق قانون ۱.۳.۱۱**

**SERVICE**

**سرویس**

**3.27**

As soon as a player had hit the ball for service, the scorer signalled "wrong server" or rotational fault to the 2<sup>nd</sup> referee, who stopped the game. Is this the correct action by the scorer?

**Ruling**

Correct action by the scorer. When a wrong server is ready to serve the ball, the scorer must wait until the service action has been completed before notifying the referees of the fault.

**Rules 7.7.1, 12.2.1, 12.7.1, 25.2.2.2**

**۲۷.۳**

به محض اینکه بازیکن ضربه سرویس را زد، نویسنده "بازیکن اشتباه" یا خطای چرخش را به داور دوم اعلام کرد و او هم بازی را متوقف نمود. آیا عمل نویسنده صحیح بود؟

بله. وقتی که بازیکن اشتباه آماده زدن سرویس است، نویسنده باید صبر کند تا عمل سرویس کاملاً انجام شده و سپس خطا را به داوران اطلاع دهد.

**طبق قانون‌های ۱.۷.۷، ۱.۲.۱۲، ۱.۷.۱۲، ۲.۲.۲.۲۵**

**3.28**

After the whistle for service, the serving team recognized it was the wrong server. The correct server then entered the service zone ready to serve.

Can this player now serve?

**Ruling**

Yes – provided the service is made by the correct player within 8 seconds from the whistle for service.

The 1<sup>st</sup> referee does not whistle a second time.

**Rule 12.4.4**

**۲۸.۳**

بعد از سوت سرویس، تیم سرویس‌زننده متوجه شد که بازیکن اشتباه در منطقه سرویس قرار گرفته است. بازیکن صحیح وارد منطقه و آماده زدن سرویس شد. آیا این بازیکن اکنون می‌تواند سرویس بزند؟

**پاسخ**

بله، مشروط بر آنکه سرویس توسط بازیکن صحیح و در زمان ۸ ثانیه‌ای از سوت سرویس زده شود. داور اول دوباره سوت نمی‌زند.

**طبق قانون ۴.۴.۱۲**

**3.29**

The server threw the ball up into the air, but then let it drop to the floor. He/she then caught the ball from the bounce and immediately served before the end of the 8 seconds allowed for service. Was this a legal action for the server?

**Ruling**

The action of the server was not legal. The ball must be hit with one hand or any part of the arm after being tossed or released from the hand(s). Any action considered by the 1<sup>st</sup>

**۲۹.۳**

بازیکن سرویس‌زننده توپ را به سمت بالا پرتاب کرد ولی آن را رها کرد تا به زمین برخورد کند. سپس توپ را پس از برخورد به زمین گرفت و قبل از پایان زمان ۸ ثانیه‌ای سرویس زد. آیا این عمل قانونی بوده است؟

**پاسخ**

خیر، توپ باید با یک دست یا هر قسمتی از آن، پس از بالا انداختن یا رها شدن از دست (یا دست‌ها) زده شود. هر عملی که توسط داور اول، "بالا انداختن توپ برای زدن سرویس" محسوب شود، باید با ضربه به توپ خاتمه یابد.

referee to be a "toss for service" must end with the ball being hit for the service.

**Rule 12.4.2**

**طبق قانون ۲.۴.۱۲**

**3.30**

The served ball touched the net and the antenna on the 1<sup>st</sup> referee's side before being played by the receiving team. The 1<sup>st</sup> referee whistled for a service fault. Is this a correct decision by the 1<sup>st</sup> referee?

**Ruling**

The decision of the 1<sup>st</sup> referee is correct. A ball touching the antenna is "out". By the actual rules if this case occurs on the 2<sup>nd</sup> referee's side, the 2<sup>nd</sup> referee is bound to whistle the fault. If during the rally after the 3<sup>rd</sup> team hit the ball passes/hits the antenna, then the action is to whistle and the signal is also OUT.

**Rule 8.4.3, 23.3.2.3. i, 24.3.2.8., 27.2.1.3**

**۳۰.۳**

قبل از اینکه بازی به تیم دریافت کننده برسد، توپ سرویس به تور و آنتن سمت داور اول برخورد کرد. داور اول سوت زد و خطای سرویس را اعلام نمود. آیا تصمیم داور اول صحیح بود؟

**پاسخ**

بله. توپی که به آنتن برخورد می کند، "اوت" است. اگر این توپ با آنتن سمت داور دوم برخورد کند، داور دوم باید خطا را اعلام کند. اگر در جریان رالی، بعد از ضربه سوم تیم، توپ از پشت یا روی آنتن رد شد و یا به آن برخورد کرد، داور مربوطه باید سوت زده و علامت اوت را نشان دهد.

**طبق قانون های ۳.۴.۸، ۳.۲.۳.۲۳، ۳.۲.۳.۲۴، ۸.۲.۳.۲۴**

**۳.۱.۲.۲۷**

**3.31**

A served ball hit the net just under the white band at the top of the net. When should the 1<sup>st</sup> referee whistle?

**Ruling**

Whistle the instant it is clear the ball will not cross the net through the crossing space. The 1<sup>st</sup> referee must not wait until the ball hits the floor or a player of the serving team.

**Rule 12.6.2.1**

**۳۱.۳**

توپ سرویس درست به زیر نوار فوقانی تور برخورد کرد. داور اول چه زمانی باید سوت بزند؟

**پاسخ**

به محض اینکه مشخص شد توپ از فضای مجاز روی تور عبور نمی کند، باید سوت بزند. داور اول نباید منتظر بماند که توپ به زمین یا بازیکنان تیم سرویس زننده برخورد کند.

**طبق قانون ۱.۲.۶.۱۲**

**3.32**

Team 'A' served. The ball hit the net and dropped towards the floor on 'A's' side of the net. A player of 'B' reached under the net and caught the ball before it hit the floor.

Is this allowed?

**Ruling**

Yes – the 1<sup>st</sup> referee must whistle immediately the ball fails to cross the net. At this moment the ball is out of play.

**Rule 12.6.2.1**

**۳۲.۳**

بازیکن تیم الف سرویس زد. توپ به تور برخورد کرد و در حال فرود آمدن در سمت زمین تیم الف بود. بازیکن تیم ب دست هایش را از زیر تور رد کرد و توپ را قبل از اینکه به زمین برخورد کند، گرفت. آیا این کار مجاز است؟

**پاسخ**

بله. داور اول باید فوراً برای توپی که از روی تور عبور نکرده، سوت بزند. در این لحظه توپ خارج از بازی است.

**طبق قانون ۱.۲.۶.۱۲**

**3.32.1 (NEW)**

**۱.۳۲.۳ (جدید)**



Is this allowed to execute the jump service hitting the ball with 2 hands?

**Ruling**

No, the rule determines that during the service, no matter jump or on floor, the ball should be hit with one hand/arm, therefore to hit the ball with 2 hands is forbidden and faulty.

**Rule 12.4.1, 12.6.1.2**

آیا می‌توان در انجام سرویس پرشی، با دو دست به توپ ضربه زد؟

**پاسخ**

خیر. قانون مشخص کرده که در جریان سرویس، صرف نظر از اینکه پرشی است یا ایستاده، توپ باید با یک دست زده شود. بنابراین زدن ضربه به توپ با دو دست ممنوع و خطاست.

**طبق قانون‌های ۱۲.۴.۱، ۱۲.۶.۱.۲**

**ATTACK HIT**

**ضربه حمله**

**3.33**

A back row setter jumped from within the attack zone and set the ball while it was completely above the height of the net, directing it towards an attacker. Before the attacker could contact the ball, it penetrated the vertical plane of the net where it was blocked by the opponent's setter. Was there a fault?

**Ruling**

Yes. The set became an illegal attack hit by a back row player when the attack hit was completed (in this case by contacting the opponent's block). The rally should have been won by the opponents.

**Rule 13.1.3**

**۳۳.۳**

پاسور تیم که بازیکن ردیف عقب می‌باشد، از درون منطقه جلو پریده و تویی را که کاملاً بالاتر از لبه فوقانی تور است به سمت مهاجم پاس می‌دهد. قبل از اینکه مهاجم بتواند به توپ ضربه بزند، پاس او از روی تور عبور کرده و توسط پاسور تیم حریف دفاع می‌شود. آیا خطایی صورت گرفته است؟

**پاسخ**

بله. پاس پاسور تبدیل به ضربه حمله غیرقانونی بازیکن ردیف عقب شده که این ضربه حمله کامل شده است (در اینجا از طریق تماس با مدافع تیم حریف). تیم مقابل برنده رالی است.

**طبق قانون ۳.۱.۱۳**

**3.34**

Instead of setting the ball to a teammate, a back row setter, within the front zone, decided to tip the ball across the net. The ball was completely above net height at the hit. Can this ball be blocked by reaching completely over the net?

**Ruling**

Yes - this was an attack hit by the back row player. As soon as the ball was touched by the blocker, the illegal attack hit was completed.

**Rules 13.1.1, 13.1.3, 13.2.2, 13.3.3**

**۳۴.۳**

پاسور تیم که بازیکن ردیف عقب می‌باشد، در منطقه جلو تصمیم می‌گیرد به جای اینکه توپ را به هم‌تیمی‌اش پاس دهد، آن را به صورت جای خالی از روی تور عبور دهد. توپ کاملاً بالاتر از لبه فوقانی تور بود. آیا بازیکن تیم حریف می‌تواند دست‌هایش را از روی تور عبور داده و توپ را دفاع کند؟

**پاسخ**

بله. این یک ضربه حمله توسط بازیکن ردیف عقب است. به محض اینکه توپ با مدافع برخورد کند، حمله غیرقانونی کامل می‌شود.

**طبق قانون‌های ۱۳.۱.۱، ۱۳.۱.۳، ۱۳.۲.۲، ۱۳.۳.۳**

**3.35**

On a second hit, a player passed the ball near the net towards the opponent's court. In the 1<sup>st</sup> referee's opinion, no player of 'A' could possibly reach the ball. The blocker of 'B'

**۳۵.۳**

بازیکنی ضربه دوم تیم را در نزدیکی تور پاس داد ولی پاس او در حال عبور به سمت زمین تیم حریف بود. در نظر داور اول، هیچ بازیکنی از تیم الف نمی‌توانست به توپ برسد. مدافع تیم ب دست‌هایش را از

reached across the plane of the net and blocked the ball. What is the correct decision of the 1<sup>st</sup> referee?

**Ruling**

Even though it was only the second team hit, if the ball is moving in the direction of the opponent's court, it is an attack hit. Because, in the referee's opinion, no player of 'A' could possibly have reached and was willing to play the ball, the block of 'B' was legal.

**Rules 13.1.1, 14.3, Refereeing Guidelines and Instructions**

روی تور عبور داد و توپ را دفاع کرد. آیا تصمیم داور اول صحیح بود؟

**پاسخ**

اگرچه ضربه دوم تیم بود، ولی اگر توپ به سمت زمین تیم حریف برود، ضربه حمله محسوب می‌شود. چون در نظر داور اول، هیچ بازیکنی از تیم الف نمی‌توانست به توپ برسد و یا تمایلی برای بازی با توپ نداشت، دفاع بازیکن تیم ب قانونی بود.

**طبق قانون‌های ۱.۱.۱۳، ۳.۱۴، کتاب راهنما و دستورالعمل داوری**

**3.36**

A back row player took off in the front zone and as a *second hit* spiked the ball which was completely higher than the top of the net. The ball rebounded and did not cross to the opponent. Is this a fault?

**Ruling**

No. Since the ball neither crossed the plane of the net nor was contacted by the blocker, the attack hit was not completed. The rally continues.

**Rules 9.1, 13.1.3, 13.2.2, 13.3.3**

**۳۶.۳**

بازیکن ردیف عقب در منطقه جلو پرید و ضربه دوم تیم را که کاملاً بالاتر از لبه فوقانی تور بود، آبشار زد. توپ از روی تور به سمت زمین تیم حریف عبور نکرد. آیا خطایی اتفاق افتاده است؟

**پاسخ**

خیر. از آن جایی که توپ نه از روی تور عبور کرده و نه با مدافع تماس داشته، ضربه حمله کامل نشده است. رالی ادامه می‌یابد.

**طبق قانون‌های ۱.۱.۱۳، ۳.۱.۱۳، ۲.۲.۱۳، ۳.۳.۱**

**3.37**

A's' receiver jumped from behind the attack line and contacted the served ball from completely higher than the top of the net. The contact was behind the attack line. Should play continue?

**Ruling**

Yes, since the contact point of the hit was completely behind the attack line.

**Rules 13.3.4, 19.3.1.3**

**۳۷.۳**

دریافت‌کننده تیم الف از پشت خط حمله می‌پرد و توپ سرویس را که کاملاً بالاتر از لبه فوقانی تور است، لمس می‌کند. آیا بازی باید ادامه یابد؟

**پاسخ**

بله. از آنجایی که تماس با توپ کاملاً پشت خط حمله است، بازی ادامه می‌یابد.

**طبق قانون‌های ۴.۳.۱۳، ۳.۱.۳.۱۹**

**BLOCK**

**دفاع**

**3.38**

'A' passed badly and the ball crossed the plane of the net. The middle blocker of 'B' hit the ball across the net against the raised arm of the back row setter from 'A', who was still above

**۳۸.۳**

یکی از بازیکنان تیم الف پاس بدی داد و توپ در حال عبور از روی تور بود. مدافع وسط تیم ب، به توپ روی تور ضربه زد و این در حالی بود که پاسور تیم الف که بازیکن ردیف عقب بود، دست‌هایش را بلند

the height of the net. The ball then rebounded across the net into 'B's' court. Who committed the fault?

**Ruling**

The setter's "block" was illegal because he/she was a back row player. Intercepting a ball from opponents is a block if a part of the body is above net height.

**Rules 14.1.1, 14.1.3, 14.6.2**

کرد که کاملاً بالاتر از لبه فوقانی تور بود. توپ به دستان او برخورد کرده و به سمت تیم ب برگشت. چه کسی مرتکب خطا شده است؟

**پاسخ**

چون پاسور تیم الف بازیکن ردیف عقب است، "دفاع" او غیرقانونی بود. جلوگیری از ورود توپ به زمین تیم خود در صورتی دفاع است که قسمتی از بدن بالاتر از لبه فوقانی تور باشد.

**طبق قانون‌های ۱.۱.۱۴، ۳.۱.۱۴، ۲.۶.۱۴**

**3.39**

Is it legal for a blocker to reach over the net to block an opponent's "setting" action?

**Ruling**

It is a fault to block a set. However, it is absolutely necessary for the 1<sup>st</sup> referee to determine the action of the setter. He/she must know whether the set was

- made parallel to the net (block fault) or
- going towards the net, thus making it an attack hit (no fault, if there is no setter's teammate close to the ball and willing to play it).

**Rules 14.1.1, 14.3**

**۳۹.۳**

آیا مدافع می‌تواند دست‌هایش را از روی تور عبور دهد و توپی را که پاسور تیم حریف "در حال پاس دادن" آن است، دفاع کند؟

**پاسخ**

دفاع کردن پاس خطاست. با این حال، کاملاً ضروری است که داور اول، عمل پاسور را بررسی کند. او باید بداند که پاس موازی با تور حرکت می‌کند (خطای مدافع) یا به سمت تور می‌رود که تبدیل به ضربه حمله می‌شود (اگر هم تیمی‌های پاسور در نزدیکی توپ نبوده یا تمایلی برای بازی با توپ نداشته باشند، خطایی اتفاق نیفتاده است).

**طبق قانون‌های ۱.۱.۱۴، ۳.۱.۴**

**3.40**

A player of 'A' blocked the attack of 'B'. Then the middle blocker of 'B' blocked the block of 'A'. Is it legal to block a blocked ball?

**Ruling**

Yes, to block is to intercept a ball coming from the opponent, thus it is legal to block an opponent's block.

**Rule 14.1.1**

**۴۰.۳**

بازیکن تیم الف، ضربه حمله بازیکن تیم ب را دفاع کرد. سپس مدافع میانی تیم ب، دفاع بازیکن تیم الف را دفاع کرد. آیا دفاع توپی که قبلاً دفاع شده مجاز است؟

**پاسخ**

بله. دفاع کردن، جلوگیری از ورود توپ از سوی تیم حریف به زمین خود است. بنابراین دفاع کردن دفاع تیم حریف مجاز می‌باشد.

**طبق قانون ۱.۱.۱۴**

**3.41**

A ball was blocked straight down. Just before the ball landed on the opponent's floor, the ball slightly touched the penetrating foot on the ground of one of the blockers. The 1<sup>st</sup> referee ruled a successful block. Is this correct?

**Ruling**

Correct ruling by the 1<sup>st</sup> referee this time.

**Rule 11.2.1**

**۴۱.۳**

ضربه حمله به دفاع برخورد کرد و مستقیم به سمت زمین رفت. درست قبل از اینکه توپ به زمین برخورد کند، به طور خفیف به پای یکی از مدافعین که به زمین تیم مقابل نفوذ کرده بود، برخورد کرد. داور اول تیم مدافع را برنده رالی دانست. آیا نظر او صحیح بود؟

**پاسخ**

بله.

## 3.42

A ball blocked by the legally penetrating blocker of team B flew some meters parallel to the net before a second player of B hit the ball with a blocking action down to the floor on the side of team 'A'. The ball had never penetrated into the air space of 'B'. Who gets next service?

**Ruling**

Team A. The second player's action cannot be considered as block, because the ball was coming from the block of his/her teammate. Thus, he/she was attacking in the opponent's space - which is a fault according to the rules.

**Rules 11.1.2, 14.1.1, 14.2, 14.3**

## ۴۲.۳

مدافع تیم ب که به صورت قانونی دست‌های خود را از روی تور عبور داده بود، ضربه حمله را دفاع کرد. پس از اینکه توپ چند متر موازی با تور حرکت کرد، بازیکن دوم از تیم ب در سمت زمین تیم الف در حالت دفاع به توپ ضربه زد. توپ هرگز وارد فضای تیم ب نشد. چه کسی سرویس بعدی را می‌زند؟

**پاسخ**

تیم الف. عمل بازیکن دوم را نمی‌توان دفاع محسوب کرد، چون توپ از دفاع بازیکن هم‌تیمی‌اش آمده بود. بنابراین او در فضای تیم حریف اقدام به حمله کرد که طبق قوانین خطاست.

**طبق قانون‌های ۳.۱۴، ۲.۱۴، ۱.۱.۱۴، ۲.۱.۱۱**

## 3.43

Can an attacker hit the ball coming from the reception of his/her teammate with both hands using a blocking action, directing the ball to the other side of the net?

**Ruling**

It is a legal play, provided it is not a double contact or a catch or throw. The contact must be on the player's own side of the net, however not on the opponent's.

## ۴۳.۳

آیا بازیکن مهاجم می‌تواند توپ دریافت هم‌تیمی‌هایش را با دو دست، از طریق عمل دفاع به زمین تیم مقابل هدایت کند؟

**پاسخ**

بله، مشروط بر آنکه دوزخرب، گرفتن یا پرتاب نباشد. ضربه به توپ باید در سمت زمین خودش اتفاق بیفتد نه در زمین تیم حریف.

## 3.44

The ball made multiple contacts with the head and hands of several blockers. Should this be permitted?

**Ruling**

Provided it is a blocking action and not separate actions, this counts as one block contact. After the block, a team is allowed three more ball contacts.

**Rules 9.1, 14.2, 14.4.1**

## ۴۴.۳

توپ چند بار با سر و دست‌های مدافعان برخورد کرد. آیا این عمل مجاز است؟

**پاسخ**

مشروط بر آنکه عملیات دفاع، در قالب چند عمل مجزا از هم نباشند، تمامی این برخوردها ضربه دفاع محسوب می‌شوند. تیم مجاز است سه مرتبه دیگر به توپ ضربه بزند.

**طبق قانون‌های ۱.۴.۱۴، ۲.۱۴، ۱.۹**

## 3.45

Back row player's illegal attack versus illegal block (simultaneous contact) in the attacker's team space. What is the fault?

## ۴۵.۳

کدام خطا باید اعلام شود، ضربه حمله غیرقانونی بازیکن ردیف عقب یا دفاع غیرقانونی در فضای تیم حمله‌کننده (همزمان)؟

### Ruling

Double fault and therefore replay. The attack hit by the back row player was illegal. The simultaneous block by the blocker was also illegal, because the hit was done in **the attacker's team space**.

**Rules 13.3.1, 13.3.3, 14.1.1, 14.6.1, 14.6.2**

### پاسخ

خطای طرفین و تکرار رالی. ضربه حمله بازیکن ردیف غیرقانونی بود. دفاع همزمان با ضربه حمله نیز غیرقانونی بود، چون در فضای تیم حمله کننده انجام شد.

طبق قانون های ۱.۳.۱۳، ۳.۳.۱۳، ۱.۱.۱۴، ۱.۶.۱۴، ۲.۶.۱۴

### 3.46

A back row player is separate in distance from a collective block and lower than the top of the net – but is hit by the ball. Is this an illegal block?

### Ruling

No. The player was not part of the collective block and was not higher than the top of the net when the ball contacted him/her. Therefore he/she cannot be a blocker. This contact is considered as a first team hit.

**Rules 9.3.1, 14.1.1**

### ۴۶.۳

توپ به بازیکن ردیف عقب که پایین تر از لبه فوقانی تور و با فاصله و جدا از دفاع جمعی قرار دارد، برخورد می کند. آیا این دفاع غیرقانونی است؟

### پاسخ

خیر. بازیکن بخشی از دفاعی جمعی نبوده و در لحظه تماس با توپ، بالاتر از لبه فوقانی تور نیست. بنابراین عمل او دفاع محسوب نشده و ضربه اول تیم می باشد.

طبق قانون های ۱.۳.۹، ۱.۱.۱۴

### 3.47

The contact with the ball by a blocker was lower than the top of the net, although part of his/her hand was above the net. Is this a block?

### Ruling

Yes – having part of the body above the net is critical; the team would, therefore, have three more hits.

**Rules 9.1, 14.1.1, 14.4.1**

### ۴۷.۳

اگرچه قسمتی از دست مدافع بالاتر از تور قرار داشت، برخورد توپ به مدافع پایین تر از لبه فوقانی تور بود. آیا این عمل دفاع محسوب می شود؟

### پاسخ

بله، بالاتر بودن قسمتی از بدن از تور مهم است. بنابراین تیم می تواند سه ضربه دیگر به توپ بزند.

طبق قانون های ۱.۹، ۱.۱.۱۴، ۱.۴.۱۴

### 3.48

A blocker hit the ball when he had already come down from his jump and his whole body was lower than the top of the net. When he hit the ball again, the referee called a "double hit". Was this correct?

### Ruling

The decision was correct. At the moment of the ball contact, no part of the body of the blocker was higher than the top of the net. So the action could not be considered as a block, but the first contact of the team and his later

### ۴۸.۳

مدافع زمانی به توپ ضربه زد که فرود آمده بود و تمام بدن او پایین تر از لبه فوقانی تور قرار داشت. وقتی دوباره به توپ ضربه زد، داور "خطای دوضرب" را اعلام کرد. آیا تصمیم داور درست بود؟

### پاسخ

بله. در لحظه لمس توپ، هیچ قسمتی از بدن مدافع بالاتر از لبه فوقانی تور نبود. بنابراین عمل او را نمی توان دفاع محسوب کرد. این ضربه، ضربه اول تیم بود و ضربه بعدی او باعث خطای دوضرب شد.

طبق قانون های ۱.۹، ۱.۱.۱۴، ۱.۴.۱۴

contact made this a double hit.  
**Rules 9.1, 14.1.1, 14.4.1**

**3.49**

Illegal attack hit by back row player versus attempted Libero block- which occurs first?

**Ruling**

The attack hit *becomes* a mistake at the moment when the ball has crossed the net totally or the block touched it. The attempt of the Libero to block was an action *before* the completion of the opponent's attack hit and is therefore the first mistake.

**Rule 19.3.1.3**

**۴۹.۳**

کدام یک زودتر اتفاق می‌افتد، ضربه حمله غیرقانونی بازیکن ردیف عقب یا قصد به دفاع لیبرو؟

**پاسخ**

ضربه حمله زمانی خطا محسوب می‌شود که توپ کاملاً از روی تور عبور کرده یا به دفاع برخورد کند. قصد به دفاع لیبرو عملی است که قبل از کامل شدن ضربه حمله بازیکنان تیم مقابل انجام شده و بنابراین خطایی است که زودتر اتفاق می‌افتد.

**طبق قانون ۳.۱.۳.۱۹**

## CHAPTER 4 - INTERRUPTIONS AND DELAYS

### SUBSTITUTIONS

#### 4.1

Three substitute players entered the substitution zone. After the request was recognized and acknowledged by the scorer, the coach decided to make only two substitutions. What is the procedure for the 2<sup>nd</sup> referee?

#### Ruling

This is legal as long as this does not cause a delay. Therefore, the 2<sup>nd</sup> referee simply carries out a double substitution.

**Rules 15.10.2, 15.10.3a, 15.10.4, 16.1**

#### 4.2

One substitute player entered the substitution zone (the scorer sounded the horn) while another one was just leaving the warm-up area to try to enter the substitution zone. How many substitutions should be allowed under the current rules?

#### Ruling

The moment of the request is the entrance of the substitute player(s) into the substitution zone. In this case the 2<sup>nd</sup> referee should grant only the one for the player who actually entered the substitution zone. The second action should be rejected as not a part of the original request. However, in such a situation the 2<sup>nd</sup> referee has the right to wave away the player trying to enter the substitution in order to prevent an improper request. With such action the 2<sup>nd</sup> referee understood very well what is meant by the "art of refereeing".

**Rules 15.10.3a, 15.10.3b, 15.11.1.3**

#### 4.3

Substitution was "requested" by a team, by sending the player into the substitution zone. Because the player was not ready to play (wrong paddle/ no paddle/ track suit, etc), his

## فصل چهارم: وقفه‌ها و تأخیرها

### تعویض‌ها

#### ۱.۴

سه بازیکن تعویضی وارد منطقه تعویض شدند. پس از تشخیص و تصدیق درخواست توسط نویسنده، مربی تصمیم گرفت که فقط دو تعویض انجام دهد. در این حالت وظیفه داور دوم چیست؟

#### پاسخ

انجام این عمل تا زمانی که باعث ایجاد تأخیر در بازی نشود، مجاز است. بنابراین داور دوم دو تعویض را انجام می‌دهد.

**طبق قانون‌های ۲.۱۰.۱۵، ۳.۱۰.۱۵ الف، ۴.۱۰.۱۵،**

#### ۱.۱۶

#### ۲.۴

یک بازیکن تعویضی وارد منطقه تعویض شد. نویسنده زنگ هشدار را به صدا درآورد. در این هنگام بازیکن دیگری ناحیه گرم کردن را ترک کرد و در حال ورود به منطقه تعویض بود. طبق قوانین، اجازه انجام چند تعویض باید داده شود؟

#### پاسخ

لحظه ورود بازیکن/بازیکنان به منطقه تعویض، لحظه درخواست تعویض است. در این وضعیت، داور دوم باید فقط اجازه یک تعویض را بدهد و آن هم برای بازیکنی که وارد منطقه تعویض شده است. درخواست تعویض دوم باید رد شود. در چنین مواقعی، داور دوم حق دارد بازیکنی که در ورود به منطقه تعویض دارد را به منظور جلوگیری از یک درخواست نابجا، از منطقه تعویض دور کند. با انجام این عمل، داور دوم به خوبی مفهوم "هنر داوری" را درک کرده است.

**طبق قانون‌های ۳.۱۰.۱۵ الف، ۳.۱۰.۱۵ ب، ۳.۱۱.۱۵**

#### ۳.۴

تیمی با فرستادن بازیکن به منطقه تعویض، درخواست تعویض کرد. چون بازیکن آماده بازی نبود (راکت اشتباه داشت، راکت نداشت، لباس گرمکن به تن داشت و غیره)، تیم با اخطار تأخیر مواجه و در خواست

team was sanctioned with a delay warning and the substitution was rejected. As soon as the delay sanction was applied, the team again requested the substitution. Was it allowed to make this second request during the same interruption?

#### **Ruling**

As the first request for substitution was rejected, the team was not authorized to request a second consecutive substitution in the same interruption. At least one rally must be completed before there can be another request for substitution by the same team.

#### **Rule 15.3.2**

تعویض رد شد. به محض اینکه مجازات تأخیر اعمال گردید، همان تیم مجدداً درخواست تعویض کرد. آیا درخواست دوم تعویض در همان وقفه مجاز بود؟

#### **پاسخ**

خیر. چون درخواست اول تعویض رد شد، تیم مجاز به درخواست متوالی دوم در همان وقفه نبود. حداقل باید یک رالی کامل انجام شود تا تیم بتواند درخواست تعویض دیگری داشته باشد.

#### **طبق قانون ۲.۳.۱۵**

#### **4.4**

The substitute player had entered the substitution zone with the wrong “numbered paddle” (e.g. own paddle) for substitution. He fumbled to get the correct one. The 1<sup>st</sup> referee awarded a delay sanction, but allowed the substitution. Is this the correct response by the 1<sup>st</sup> referee?

#### **Ruling**

Not correct. In FIVB, World and Official Competitions and on the competitions where numbered paddles are in use, the substitute player must enter the substitution zone with the correct paddle. Thus, the request for substitution by the team must be rejected, and a delay sanction must be awarded.

#### **Rules 15.10.3c, 16.1.1, 16.2**

#### **۴.۴**

بازیکن تعویضی با راکت شماره‌دار اشتباه (مثلاً راکت خودش) وارد منطقه تعویض شد. او سراسیمه برگشت تا راکت درست را بردارد. داور اول تیم را برای ایجاد تأخیر مجازات نمود، ولی اجازه تعویض را نیز صادر کرد. آیا واکنش داور اول درست بود؟

#### **پاسخ**

خیر. در مسابقات FIVB، جهانی و رسمی و همچنین مسابقاتی که در آن‌ها از راکت‌های شماره‌دار استفاده می‌شوند، بازیکن تعویضی باید با راکت صحیح وارد منطقه تعویض شود. بنابراین درخواست تعویض تیم باید رد شده و مجازات تأخیر اعمال گردد.

#### **طبق قانون‌های ۲.۱۶، ۱.۱.۱۶، ۳.۱۰.۱۵، ج، ۲.۱۶**

#### **4.5**

If a substitute steps into the substitution zone just as the whistle sounds for service, should the 2<sup>nd</sup> referee permit the substitution?

#### **Ruling**

Generally, this situation is a typical case of an improper request: reject and allow the game to continue if the game has not been stopped and it was the first improper request for this team.

However, if the game has been stopped due to this request (the player on court goes to the substitution zone or the teams wait for the referee's decision, etc...) it should be

#### **۵.۴**

اگر بازیکن تعویضی، درست در لحظه زدن سرویس وارد منطقه تعویض شد، آیا داور دوم باید اجازه انجام تعویض را بدهد؟

#### **پاسخ**

عموماً این وضعیت، نوعی درخواست نابجا است: درخواست رد می‌شود و اگر بازی متوقف نشده و اولین درخواست نابجای تیم باشد، بازی ادامه می‌یابد.

با این حال، اگر بازی به واسطه این درخواست متوقف شد (بازیکن داخل زمین به سمت منطقه تعویض رفت، تیم‌ها منتظر تصمیم داور بودند یا غیره)، باید آن را تأخیر محسوب کرد. رالی باید با سوت داور متوقف شود، درخواست تعویض رد شده و مجازات تأخیر اعمال



considered as delay. The rally should be interrupted by the whistle, the substitution should not be granted, and a sanction for delay will result.

The same procedure should be followed if it was a repeated improper request by this team - which is considered as delay.

**Rules 15.10.3a, 15.11.1.1, 15.11.3, 16.2**

می‌گردد.

اگر این درخواست نابجای دوم تیم بود، همین اقدامات باید انجام گیرد، چون ایجاد تأخیر در بازی محسوب می‌شود.

**طبق قانون‌های ۳.۱۱.۱۵، ۱.۱.۱۱.۱۵، الف، ۳.۱۰.۱۵، ۲.۱۶**

#### 4.6

Player #8 entered the substitution zone with paddle #10. The coach insisted on the substitution with #9. After a short discussion, the 2<sup>nd</sup> referee rejected the substitution and the team was sanctioned with a delay warning.

Was the decision correct?

#### Ruling

The decision was correct. The substitution of #8 and #10 would have been legal. However, the coach insisted on the substitution of #8 for #9. Because the wrong paddle was shown and this caused a delay, the referee correctly sanctioned the team for delay. Substitution should be rejected.

**Rules 16.1.1, 16.2**

#### ۶.۴

بازیکن شماره ۸ تیم با راکت شماره ۱۰ وارد منطقه تعویض شد. مربی اصرار داشت که تعویض با بازیکن شماره ۹ انجام شود. بعد از یک گفت‌وگوی کوتاه، داور دوم تعویض را رد کرد و تیم با اخطار تأخیر مجازات شد. آیا این تصمیم درست بود؟

#### پاسخ

بله. تعویض بازیکن شماره ۸ با شماره ۱۰ قانونی بود ولی مربی اصرار داشت که تعویض با شماره ۹ انجام شود. چون شماره راکت اشتباه بود و باعث ایجاد تأخیر در بازی شد، داور به درستی مجازات تأخیر را اعمال کرد. تعویض باید رد می‌شد.

**طبق قانون‌های ۲.۱۶، ۱.۱.۱۶**

#### 4.7

A player became injured and **had to be** substituted exceptionally. During the same game interruption, the team **requested** an additional substitution. The 2<sup>nd</sup> referee accepted the request. Was the 2<sup>nd</sup> referee's decision correct to accept the request?

#### Ruling

Yes, the decision was correct. The first player had to be substituted by an exceptional substitution due to injury. The team still had the right to REQUEST a substitution in the same interruption.

**Rule 15.7**

#### ۷.۴

بازیکنی مصدوم شد و **باید** از طریق تعویض استثنایی تعویض می‌شد. در جریان همان وقفه، تیم **درخواست** تعویض کرد. داور دوم درخواست را پذیرفت. آیا تصمیم داور دوم صحیح بود؟

#### پاسخ

بله. بازیکن اول به دلیل مصدومیت باید از طریق تعویض استثنایی تعویض می‌شد. تیم در همان وقفه، حق درخواست تعویض دیگری را دارد.

**طبق قانون ۷.۱۵**

#### 4.8

Player #6 of team 'A' was disqualified from the match, and legally substituted by #7. This was the first substitution for team 'A' during the set, and there were three more players on

#### ۸.۴

بازیکن شماره ۶ تیم الف محروم و به طور قانونی با بازیکن شماره ۷ تعویض شد. این اولین تعویض تیم الف در جریان ست بود و سه بازیکن دیگر روی نیمکت قرار داشتند. در جریان رالی بعدی، بازیکن

the bench. During the next rally, team 'A' player #7 became injured and was not able to continue to play. How should the game be continued?

**Ruling**

Since the injured player #7 cannot be substituted legally, although this would be only the second substitution in the set for this team, he/she should be substituted exceptionally.

**Rules 15.7, 15.8**

شماره ۷ تیم هم مصدوم شد و نمی‌توانست به بازی ادامه دهد. بازی چگونه باید ادامه یابد؟

**پاسخ**

اگرچه که این تنها دومین تعویض تیم بود، از آنجایی که بازیکن شماره ۷ نمی‌تواند به طور قانونی تعویض شود، او باید از طریق تعویض استثنایی تعویض گردد.

**طبق قانون‌های ۷.۱۵، ۸.۱۵**

**4.9**

A player listed on the line-up sheet was injured before the start of the match. Can he be substituted before the match?

**Ruling**

Yes – but it should be shown formally by substitution signal (coach and 2<sup>nd</sup> referee so that everyone understands the situation) and must be recorded on the score sheet as a regular substitution.

**Rules 7.3.2, 7.3.4**

**۹.۴**

بازیکنی که شماره‌اش در برگه آرایش تیم بود، قبل از شروع مسابقه مصدوم شد. آیا می‌توان قبل از شروع مسابقه او را تعویض کرد؟

**پاسخ**

بله، اما باید از علامت دست رسمی استفاده شود (بین مربی و داور دوم، به طوری که همه متوجه شرایط بشوند) و در برگه امتیازات به عنوان یک تعویض قانونی ثبت گردد.

**طبق قانون‌های ۲.۳.۷، ۴.۳.۷**

**4.10**

Player #7 of team 'A' was found to be on the court when he should have been on the bench. Team 'A' had used the allowable six team substitutions. Since there were no legal substitutions remaining, what was the proper procedure to be used by the officials?

**Ruling**

Since team 'A' had an incorrect line-up, which was caused by an illegal substitution, the procedure given in Rule 15.9.2 should be the following:

- a. Point and service for team 'B'.
- b. The substitution must be rectified. #7 has to be removed from the set and the correct player must return to the court. This correction does not count as regular substitution.
- c. All points scored by team 'A' while #7 was in the game illegally must be cancelled, but the score of the opponent's team will remain as it is.
- d. There is no further penalty for team 'A'.

**Rule 15.9.2**

**۱۰.۴**

بازیکن شماره ۷ تیم الف، در زمانی که باید روی نیمکت تیم قرار می‌داشت، در زمین بازی بود. تیم الف هر شش تعویض خود را انجام داده بود. از آنجایی که هیچ تعویض قانونی برای تیم باقی نمانده بود، عکس‌العمل صحیح داوران چه بود؟

**پاسخ**

از آنجایی که به واسطه تعویض غیرقانونی، آرایش تیم الف اشتباه بود، روند اشاره شده در قانون ۲.۹.۱۵ باید اجرا شود:

الف) یک امتیاز و حق زدن سرویس بعدی به تیم ب داده شود.  
ب) تعویض اصلاح شود. بازیکن شماره ۷ خارج شده و بازیکن صحیح به داخل زمین برگردد. این اصلاح یک تعویض قانونی محسوب نمی‌شود.

ج) تمامی امتیازاتی که تیم الف، در زمان حضور غیرقانونی بازیکن شماره ۷ در زمین به دست آورده، باید لغو شود، اما امتیازات تیم حریف به قوت خود باقی می‌ماند.

د) جریمه دیگری برای تیم الف منظور نمی‌شود.

**طبق قانون ۲.۹.۱۵**

#### 4.11

After team 'B' had used five substitutions, two substitute players entered the substitution zone. What is the proper response of the 2<sup>nd</sup> referee?

#### Ruling

The 2<sup>nd</sup> referee has to remind the coach that only one substitution will be possible and ask the coach which one will be made. Provided there is no delay, the other substitution will be rejected as an improper request which is marked in the score sheet.

**Rules 15.5, 15.6, 15.11, 16.1**

#### ۱۱.۴

بعد از اینکه تیم ب پنج تعویض خود را انجام داد، دو بازیکن تعویضی وارد منطقه تعویض شدند. واکنش صحیح داور دوم چیست؟

#### پاسخ

داور دوم باید به مربی یادآوری کند که فقط می‌تواند یک تعویض انجام دهد و از او می‌پرسد که کدام تعویض انجام شود. مشروط بر آنکه تأخیری در بازی ایجاد نشده باشد، تعویض دیگر رد شده و درخواست نابجا محسوب می‌گردد که در برگه امتیازات علامت زده خواهد شد.

**طبق قانون‌های ۵.۱۵، ۶.۱۵، ۱۱.۱۵، ۱۱.۱۶**

#### 4.12

A team requested two substitutions. When checking the substitutions, the scorer indicated that one of the requests for substitution was legal and the other request for substitution was illegal. What is the proper response of the 2<sup>nd</sup> referee?

#### Ruling

The 2<sup>nd</sup> referee allows the legal substitution to take place. The illegal substitution must be refused no matter in which order the substitute players approach the side line. The request for an illegal substitution must be sanctioned with a "delay sanction".

**Rules 15.6, 16.1.3**

#### ۱۲.۴

تیمی درخواست دو تعویض کرد. وقتی که درخواست‌ها بررسی شد، نویسنده اعلام کرد که یکی از این تعویض‌ها قانونی و دیگری غیرقانونی است. واکنش صحیح داور دوم چیست؟

#### پاسخ

داور دوم اجازه انجام تعویض قانونی را صادر می‌کند. تعویض غیرقانونی باید رد شود. مهم نیست که بازیکنان تعویضی با چه ترتیبی به خط کناری نزدیک می‌شوند. به جهت درخواست تعویض غیرقانونی، "مجازات تأخیر" باید اعمال شود.

**طبق قانون‌های ۱۶.۱، ۶.۱۵، ۳.۱.۱۶**

#### 4.13

A team was refused a requested substitution by the scorer pressing the buzzer a second time. When the 2<sup>nd</sup> referee checked the score sheet, she discovered that the substitution was, in fact, "legal", and "re-corrected" the situation. This was quite embarrassing. What should have been the response of the 2<sup>nd</sup> referee?

#### Ruling

The procedure of the 2<sup>nd</sup> referee was correct. Changing decisions, however, can create a very unfavourable impression about the refereeing team.

#### ۱۳.۴

درخواست تعویض تیم با فشار دادن مجدد زنگ هشدار توسط نویسنده رد شد. وقتی که داور دوم برگه امتیازات را بررسی کرد، متوجه شد که تعویض در واقع قانونی بوده و وضعیت را اصلاح کرد که مقداری شرم آور بود. آیا واکنش داور صحیح بود؟

#### پاسخ

بله، هر چند که تغییر تصمیم می‌تواند تأثیر بسیار نامطلوبی درباره تیم داور ایجاد کند.

**4.14**

A substitute player was standing in the substitution zone, ready to enter. However, the player on court initially refused to leave the court. Is this delay? Should the substitution be refused?

**Ruling**

Yes, it is delay.

However, the substitution THIS TIME should be allowed, because the request was legal according to the rules and the player in play caused this special case, and the substitute player did not cause the delay.

However, where the substitute (entering) player is not ready and causes a delay, the correct application of the rule is to reject the substitution and give a sanction to the team for delay.

**Rules 16.1.1, 23.2.3**

**۱۴.۴**

بازیکن تعویضی در منطقه تعویض ایستاده و آماده ورود به زمین بود. بازیکن داخل زمین از ترک زمین امتناع کرد. آیا این وضعیت، ایجاد تأخیر در بازی است؟ آیا تعویض باید رد شود؟

**پاسخ**

بله، تأخیر است، اما به دلیل اینکه به استناد قوانین، درخواست تعویض در این مورد قانونی بوده، بازیکن حاضر در زمین باعث ایجاد این وضعیت شده و بازیکن تعویضی دلیل ایجاد تأخیر نبوده است، اجازه تعویض باید داده شود.

اگر بازیکن تعویضی (که وارد زمین می‌شود) آماده نبود و باعث ایجاد تأخیر شد، اعمال صحیح قانون، رد کردن تعویض و اعمال مجازات تأخیر بود.

**طبق قانون‌های ۱.۱.۱۶، ۳.۲.۲۳**

**4.15**

If the line-up sheet does not match the court positions what does the 2<sup>nd</sup> referee do?

**Ruling**

The 2<sup>nd</sup> referee should show the line-up sheet to the coach and ask what he wants to do. If the coach wishes to keep what is on court, he needs to make legal substitutions at 0:0. This is one of the situations, where the coach must give the hand signal to avoid misunderstandings. The 2<sup>nd</sup> referee also must carry this out formally for public understanding of the situation.

**Rules 7.3.5.2, 7.3.5.3**

**۱۵.۴**

اگر برگه آرایش تیم با موقعیت جایگیری بازیکنان در زمین مطابقت نداشت، وظیفه داور دوم چیست؟

**پاسخ**

داور دوم باید برگه آرایش را به مربی نشان دهد و از او بپرسد که چه تصمیمی می‌گیرد. اگر مربی خواست بازیکن داخل زمین، در زمین بماند، باید در امتیاز ۰:۰ تعویض قانونی انجام دهد. این یکی از مواقعی است که مربی باید برای جلوگیری از سوء تفاهم، از علامت دست رسمی استفاده کند. داور دوم هم باید تعویض را به صورت رسمی انجام دهد تا شرایط برای همه قابل فهم باشد.

**طبق قانون‌های ۲.۵.۳.۷، ۳.۵.۳.۷**

**4.16**

Player #6, ready to play, entered the substitution zone during an interruption. The scorer acknowledged the request by using the buzzer. At that moment the coach changed his/her mind and ordered the player back into the warm-up area. Should the substitution have been applied and what should have been the correct procedure?

**Ruling****۱۶.۴**

در جریان یک وقفه، بازیکن شماره ۶ وارد منطقه تعویض شد و آماده بازی بود. نویسنده درخواست را با استفاده از زنگ هشدار تصدیق کرد. در این لحظه، مربی تصمیمش را عوض کرد و به بازیکن دستور داد که به ناحیه گرم کردن برگردد. آیا تعویض باید انجام می‌شد؟ روند صحیح چه باید می‌بود؟

**پاسخ**

The request for substitution was correct and already acknowledged by the scorer in using the buzzer. Due to the request, the game was stopped. It is not obligatory to apply the substitution, but the procedure caused a delay and should be sanctioned.

**Rules 15.10.3a, 15.10.3c, 16.1.1**

درخواست تعویض صحیح بود و با استفاده از زنگ هشدار توسط نویسنده تصدیق شد. به واسطه این درخواست، بازی متوقف شد. هیچ اجباری نیست که تعویض انجام شود، اما این عمل باعث ایجاد تأخیر گردید و باید مجازات شود.

**طبق قانون‌های ۱۵.۳.۱۰.الف، ۱۵.۳.۱۰.ج، ۱۶.۱.۱**

#### 4.17

After the whistle for service, a substitute player entered the substitution zone. The scorer ignored this, and the game didn't stop. After the end of the rally the 2<sup>nd</sup> referee told the scorer to record an improper request in the score sheet. Was this the right procedure?

#### Ruling

The 2<sup>nd</sup> referee was correct. This was a typical case of an improper request, which had to be recorded in the score sheet. If this was a repeated improper request, a delay sanction must have been issued.

**Rules 15.11.2, 16.1.1**

#### ۱۷.۴

بعد از سوت سرویس، بازیکن تعویضی وارد منطقه تعویض شد. نویسنده آن را رد کرد و بازی متوقف نشد. بعد از پایان رالی، داور دوم به نویسنده گفت که برای تیم در برگه امتیازات، درخواست نابجا ثبت کند. آیا اقدام او صحیح بود؟

#### پاسخ

بله. این مورد نوعی درخواست نابجا است که باید در برگه امتیازات ثبت شود. اگر این درخواست نابجای دوم باشد، تیم باید با مجازات تأخیر مواجه شود.

**طبق قانون‌های ۱۵.۲.۱۱.۲، ۱۶.۱.۱**

#### 4.18

If a scorer presses the buzzer for substitution by mistake (after the whistle for service/ player doesn't enter the substitution zone), should the team be charged with an improper request?

#### Ruling

No, since the fault is made by the scorer, this should not be considered either as improper request or as a delay.

**Rules 15.10.3a, 15.10.3c**

#### ۱۸.۴

نویسنده به اشتباه زنگ هشدار را برای تعویض به صدا درآورد (بعد از سوت سرویس/بازیکن هنوز وارد منطقه تعویض نشده است). آیا باید برای تیم درخواست نابجا ثبت شود؟

#### پاسخ

خیر. از آنجایی که مقصر نویسنده بود، نه درخواست نابجا و نه تأخیر محسوب می‌شود.

**طبق قانون‌های ۱۵.۳.۱۰.الف، ۱۵.۳.۱۰.ج**

#### 4.19

An unregistered player was found to be on court. What do the officials do?

#### Ruling

The coach and the team captain have the duty to control the registration of players and confirm it with their signature.

Unregistered players who have played in the match will be removed from the court as soon as this is discovered, in favour of a legitimate registered player. All points scored while this

#### ۱۹.۴

بازیکنی که نامش در لیست تیم ثبت نشده، در زمین بازی بود. وظیفه داوران در این وضعیت چیست؟

#### پاسخ

مربی و کاپیتان تیم وظیفه دارند بازیکنان ثبت شده را کنترل و با امضای خود، آن را تأیید کنند.

به محض متوجه شدن این وضعیت، بازیکنان ثبت نشده که در بازی حضور دارند، باید از زمین خارج شده و بازیکنان قانونی ثبت شده وارد زمین شوند. تمامی امتیازاتی که تیم در زمان حضور بازیکن ثبت نشده در بازی به دست آورده، لغو می‌شود و به تیم مقابل یک امتیاز و حق

unregistered player was on court will be cancelled, and the opponents will gain a point and the next service.

If the mistake is detected after the end of the set, the set would be lost by the team at fault. If the mistake is discovered after the end of the match, the whole match would be lost due to the unregistered player in the match.

**Rules 4.1.3, 4.2.2, 5.1.1, 5.2.2, 7.3.5.4, 15.9.2**

زدن سرویس بعدی داده خواهد شد.

اگر این اشتباه بعد از پایان بازی مشخص شد، به دلیل اینکه بازیکن ثبت نشده در بازی حضور داشت، تیم خاطی بازنده کل مسابقه خواهد بود.

**طبق قانون های ۴.۱.۳، ۴.۲.۲، ۵.۱.۱، ۵.۲.۲، ۷.۳.۵.۴، ۱۵.۹.۲**

#### 4.20

During an interruption, the receiving team 'A' requested a substitution. During this interruption, team 'B' was penalized, which caused team 'A' to rotate one position. After this, team 'A' requested a new substitution.

Is this possible?

#### Ruling

Yes. Because there was in fact a completed rally (as defined in the rules) between the two requests for substitution.

**Rule 15.2.2**

#### ۲۰.۴

در جریان یک وقفه، تیم الف که دریافت کننده بود، درخواست تعویض کرد. در همین حین تیم ب جریمه شد و باعث گردید که تیم الف یک دور بچرخد. سپس تیم الف تعویض دیگری درخواست کرد. آیا این درخواست امکان پذیر دارد؟

#### پاسخ

بله، چون بین دو درخواست، یک رالی کامل (همانطور که قانون اشاره کرده) انجام شده است.

**طبق قانون ۲۰.۴**

#### 4.21

At the control of the line-up, the 2<sup>nd</sup> referee detected that the number of the Libero was in the starting line-up. He asked the coach to correct the line-up sheet and informed the scorer about it. After this the match started.

Was the procedure correct?

#### Ruling

In this case, the 2<sup>nd</sup> referee should ask the coach for a new and correct line-up sheet (which can be changed only in the position, where the Libero was recorded by mistake). Once the corrected line up sheet has been checked against the new line up on court, the 2<sup>nd</sup> referee will allow the Libero to enter the court.

**Rule 7.3.5.2**

#### ۲۱.۴

در لحظه کنترل آرایش تیم، داور دوم متوجه شد که شماره لیبرو در آرایش شروع کننده وجود دارد. از مربی خواست که برگه آرایش را تصحیح کند و این موضوع را به اطلاع نویسنده هم رساند. بازی شروع شد. آیا این اقدامات صحیح بود؟

#### پاسخ

در این مورد، داور دوم باید از مربی آرایش جدید و تصحیح شده را بخواهد (که فقط در آن، تغییر در منطقه ای که لیبرو ثبت شده، صورت می گیرد). به محض اینکه داور دوم آرایش تصحیح شده را با بازیکنان داخل زمین مطابقت داد، لیبرو می تواند وارد زمین شود.

**طبق قانون ۷.۳.۵.۲**

#### 4.22

A team requests a substitution, which is not granted because of a wrong paddle. This action caused a delay penalty, because the team had

#### ۲۲.۴

تیمی درخواست تعویض کرد که به دلیل اشتباه بودن شماره راکت با آن موافقت نشد. این عمل باعث شد که تیم جریمه تأخیر بگیرد؛ چون تیم قبلاً اخطار گرفته بود. آیا تیم می تواند تعویض جدیدی درخواست

already had a warning. Can the team make a new request for substitution?

**Ruling**

Yes. As penalties are considered as completed rallies, the new request can be accepted in this case.

**Rule 6.1.3, 15, 15.2.1, 15.11.1.3**

کند؟

**پاسخ**

بله، چون جریمه‌ها رالی کامل محسوب می‌شوند، درخواست جدید امکان‌پذیر است.

**طبق قانون‌های ۳.۱.۱۱.۱۵، ۱.۲.۱۵، ۱۵، ۳.۱.۶**

**4.22.1 (NEW)**

A team wished to apply a double substitution. One player entered the substitution ready to play, meanwhile the other player was still looking for the numbered paddle. Before the finishing of administrative duties for the first substitution, he was already in place. Was the procedure of the referees correct to allow both substitutions without intervention?

**Ruling**

Yes. The referees applied well the new approach of the multiple substitutions. If there is no real delay, the referees should be flexible.

**Refereeing Guidelines and Instructions**

**۱.۲۲.۴ (جدید)**

تیمی قصد داشت دو تعویض انجام دهد. یکی از بازیکنان آماده بازی وارد منطقه تعویض شد و بازیکن دیگر در حال یافتن راکت بود. قبل از اتمام وظایف مربوط به انجام تعویض اول، بازیکن دوم در منطقه تعویض حاضر شد. آیا عملکرد داوران در رابطه با انجام هر دو تعویض بدون هرگونه مداخله صحیح بود؟

**پاسخ**

داوران شیوه جدید تعویض‌های چندتایی را خیلی خوب انجام دادند. اگر واقعاً هیچ تأخیری در بازی ایجاد نشد، داوران باید انعطاف‌پذیر باشند.

**طبق کتاب راهنما و دستورالعمل داوری**

**4.22.2 (NEW)**

A substitute player wearing a warming up shirt entered the substitution zone with a numbered paddle. During the exchange on the side line, he realised this, pulled off the shirt and gave it to the player leaving the court. Is it a legal procedure for a substitution?

**Ruling**

No. A substitute player should be ready to play in the moment of the request for substitution. A player wearing a warming up shirt cannot be considered being ready to play, therefore this request has to be denied and a delay sanction is to be issued.

**Rules 15.10.3a, 15.10.3b.**

**۲.۲۲.۴ (جدید)**

بازیکن تعویضی با راکت شماره‌دار و لباس گرمکن وارد منطقه تعویض شد. در حال انجام تعویض، متوجه شد این موضوع شد. لباسش را در آورد و به بازیکنی که زمین را ترک می‌کرد، داد. آیا این روند تعویض قانونی بود؟

**پاسخ**

خیر. بازیکن تعویضی باید در لحظه درخواست تعویض، آماده بازی باشد. بازیکنی که لباس گرمکن به تن داشت را نمی‌توان آماده بازی محسوب کرد. بنابراین، درخواست باید رد می‌شد و مجازات تأخیر اعمال می‌گردید.

**طبق قانون‌های ۳.۱۰.۱۵ الف، ۳.۱۰.۱۵ ب**

**TIME-OUTS AND TECHNICAL  
TIME-OUTS**

**وقت‌های استراحت و وقت‌های استراحت فنی**

**4.23**

Team B executed a service by a wrong player.

**۲۳.۴**

بازیکن اشتباه تیم ب سرویس زد. این خطا در همان ست، پس از

This fault was discovered later in the set, at the end of the next TTO. After that the referees applied correctly the respective consequences (cancellation of points gained by team 'B' with the faulty rotation, rectifying the line-up, service and point to team 'A'). Should the referees apply again a TTO, when the leading team reaches the same score for TTO?

**Ruling**

No, only 1 TTO is to be applied in the first 4 sets at the following score: when the leading team reaches the 8<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> points.

**Rule 15.4.1**

پایان وقت استراحت فنی بعدی مشخص شد. بعد از این که داوران پیامدهای مربوطه را به طور صحیح اعمال کردند (لغو تمام امتیازات بدست آمده توسط تیم ب ناشی از چرخش اشتباه، اصلاح آرایش، دادن یک امتیاز و حق زدن سرویس بعدی به تیم الف)، آیا داوران باید وقت استراحت فنی را وقتی که تیمی زودتر به امتیاز وقت استراحت فنی می‌رسد، مجدداً اعمال کنند؟

**پاسخ**

خیر. وقت‌های استراحت فنی تنها یک مرتبه در چهار ست ابتدایی بازی قابل اعمال است: هنگامی که تیمی زودتر به امتیازهای ۸ و ۱۶ برسد.

**طبق قانون ۱.۴.۱۵**

**4.24**

Which comes first – an automatic Technical Time out or a request for time out by a coach?

**Ruling**

A TTO has to be granted before a regular game interruption. If after the TTO the coach wanted to have also a normal TO, the team should request this again.

**۲۴.۴**

کدام یک زودتر اعمال می‌شود، وقت استراحت فنی خودکار یا درخواست وقت استراحت توسط مربی؟

**پاسخ**

وقت استراحت فنی باید قبل از یک وقفه قانونی در بازی اعمال شود. اگر بعد از وقت استراحت فنی، مربی درخواست وقت استراحت عادی هم داشت، باید دوباره درخواست خود را مطرح کند.

**طبق قانون ۲.۴.۱۵**

**IMPROPER REQUESTS**

**درخواست‌های نابجا**

**4.25**

Can a team request a substitution before AND after a time out, all taking place in the same interruption in play?

**Ruling**

No – while two Time outs can be called by the same team in the same interruption, two successive substitution requests are NOT allowed and the second one should be considered as an improper request.

**Rules 15.3.1, 15.3.2, 15.10.3a, 15.11.1.3, 25.2.2.6**

**۲۵.۴**

آیا یک تیم می‌تواند قبل و بعد از وقت استراحت، درخواست تعویض کند، به گونه‌ای که تمام آن‌ها در یک وقفه انجام گیرد؟

**پاسخ**

خیر. اگرچه تیم می‌تواند در یک وقفه، دو وقت استراحت درخواست کند، درخواست دو تعویض متوالی مجاز نیست و تعویض دوم باید درخواست نابجا محسوب شود.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۵، ۲.۳.۱۵، ۱۵.۳.۱۰.۱۵، ۶.۲.۲.۲۵، ۳.۱.۱۱.۱۵**

**4.26**

A coach made a third request for time-out, which was granted by the 2<sup>nd</sup> referee. At that moment the scorer realized that it was the third time-out for this team and notified the 2<sup>nd</sup>

**۲۶.۴**

مربی تیم، درخواست سوم خود را برای وقت استراحت انجام داد که مورد قبول داور دوم قرار گرفت. در همین حین، نویسنده متوجه شد که سومین وقت استراحت تیم است و این موضوع را به اطلاع داور



referee about this. What is the proper procedure for the officials?

**Ruling**

Normally this is an improper request – but here an actual delay occurred. So reject or immediately curtail the time-out. Players return to court. The Game Captain is informed of the actual delay and a delay sanction is applied.

**Rules 15.11.1.4, 16.1.5, 25.2.2.6**

دوم رساند. اقدامات صحیح داوران چیست؟

**پاسخ**

عموماً این یک درخواست نابجا است، اما در اینجا تأخیر در بازی ایجاد شده است. بنابراین، وقت استراحت باید رد یا بلافاصله مختصر شود، بازیکنان به زمین برگردند، کاپیتان بازی از ایجاد تأخیر مطلع شده و مجازات تأخیر اعمال گردد.

**طبق قانون‌های ۱۵.۱۱.۱.۴، ۵.۱.۱.۶، ۲۵.۲.۲.۶**

**4.27**

Is it possible to have an improper request AFTER the team has already been awarded a DELAY warning or penalty?

**Ruling**

Yes, it is. While unusual, a delay can be followed by an improper request – it is not an escalation of the delay!

The rule regarding improper requests and the rule for delay are both quite specific in what constitutes an improper request/ what constitutes a delay. So that, even if the team has already been guilty of delay, some actions are ONLY improper requests and are not combined within the earlier delay.

**Rule 15.5, 16.1**

**۲۷.۴**

آیا امکان دارد که تیم بعد از اینکه اخطار یا جریمه تأخیر دریافت کرد، درخواست نابجا کند؟

**پاسخ**

بله. در حالی که معمولاً درخواست نابجا باعث ایجاد تأخیر می‌شود، در این حالت درخواست نابجا تشدیدکننده تأخیر نیست.

قانون در خصوص اینکه چه مواردی درخواست نابجا و چه مواردی تأخیر است، کاملاً مشخص می‌باشد. بنابراین، حتی اگر تیم قبلاً مجازات تأخیر دریافت کرده باشد، بعضی از اعمال فقط درخواست نابجا هستند و ربطی به تأخیر قبلی ندارند.

**طبق قانون‌های ۱۵.۱۵، ۱۱.۶**

**4.27.1 (NEW)**

Is it allowed to request a Time-out or normal player substitution, if a request for game interruption has already been rejected and sanctioned with a delay warning?

**Ruling**

No. By the new approach in such a situation the team has to wait until the end of the next completed rally for the next request for game interruption (with the exception of a substitution due to an injury/illness). If the team still makes a request, it should not be considered as an improper request, just the team should be reminded to this.

**Refereeing Guidelines and Instructions**

**۱.۲۷.۴ (جدید)**

آیا اگر تقاضای وقفه در بازی رد و اخطار تأخیر اعمال شده باشد، درخواست جدید وقت استراحت یا تعویض عادی بازیکن در همان وقفه امکان‌پذیر است؟

**پاسخ**

خیر. در چنین شرایطی تیم باید تا پایان رالی کامل بعدی صبر کند تا بتواند برای وقفه در بازی، درخواست خود را اعلام نماید (به استثنای تعویض به علت مصدومیت یا بیماری). اگر تیم هنوز درخواستی دارد، نباید نابجا محسوب گردد و فقط باید به تیم یادآوری کرد که درخواست خود را پس از اتمام رالی کامل بعدی اعلام کند.

**طبق کتاب راهنما و دستورالعمل داور**

## INJURIES

## مصدومیت‌ها

4.28

Can a player play with a nose bleed?

### Ruling

Referees must use discretion if an injury occurs in which a player bleeds. If an immediate medical treatment does not rectify the injury, he/she must be substituted or replaced until the bleeding is stopped and the blood is removed from the player's uniform. A substitute player must be permitted a reasonable time to take off his/her training suit and enter the game. It is an acceptable procedure by the 1<sup>st</sup> referee to give neither a delay sanction nor to ask the team for a game interruption.

**Rules 4.4, 15.5, 15.10.2, 15.10.3a, 17.1.1**

۲۸.۴

آیا بازیکن با خون‌ریزی بینی می‌تواند بازی کند؟

### پاسخ

اگر مصدومیتی رخ داد که بازیکن دچار خون‌ریزی شد، داوران باید احتیاط کنند. اگر درمان سریع پزشکی مصدومیت بازیکن را برطرف نکرد، بازیکن باید تعویض یا جابجا گردد تا خون‌ریزی متوقف و خون از روی لباس بازیکن پاک شود. زمان معقولی باید به بازیکن تعویضی داده شود تا گرمکن خود را در آورده و وارد بازی شود. قابل قبول است که داور اول نه تأخیری به تیم بدهد و نه از تیم بخواهد که درخواست کند.

طبق قانون‌های ۴.۴، ۵.۱۵، ۲.۱۰.۱۵، ۳.۱۰.۱۵ الف،

۱.۱.۱۷

4.29

A Libero injured his hand while playing defence. After a short therapy, the Libero declared that he was able to play again. The referee then signalled to continue the match with him. Was this the correct decision by the 1<sup>st</sup> referee?

### Ruling

The decision of the 1<sup>st</sup> referee was correct. For the safety of the player, the 1<sup>st</sup> referee must stop the rally immediately when an injury occurs and permit the team doctor and/or medical assistance to enter the court. If the injury appears to be serious and severe enough, the player should be removed from the court for at least one rally. The principle decision by the 1<sup>st</sup> referee is to give the player or/and the team doctor a reasonable time to know the seriousness of the injury, yet to limit the time before the substitution is required.

**Rules 15.7, 17.1.2**

۲۹.۴

لیبرو در جریان توپ‌گیری مصدوم شد. بعد از یک درمان کوتاه، لیبرو اعلام کرد که می‌تواند به بازی ادامه دهد. داور بازی را با حضور او ادامه داد. آیا تصمیم داور اول صحیح بود؟

### پاسخ

بله. وقتی که مصدومیتی رخ می‌دهد، برای سلامتی بازیکن، داور اول باید فوراً رالی را متوقف کند و اجازه دهد که پزشک تیم یا دستیار پزشکی وارد زمین شود. اگر مصدومیت جدی و شدید بود، بازیکن باید برای حداقل یک رالی زمین خارج شود. قاعده کلی این است که داور اول زمان معقولی به بازیکن و یا پزشک تیم بدهد تا جدیت مصدومیت را بسنجد. محدود کردن چنین زمانی قبل از تعویض ضروری است.

طبق قانون‌های ۷.۱۵، ۲.۱.۱۷

4.30

An accident occurs at the moment of a substitution, which causes the substitute player's nose to bleed. What is the correct

۳۰.۴

در لحظه تعویض، حادثه‌ای رخ داد که باعث شد بینی بازیکن تعویضی دچار خون‌ریزی شود. اقدام صحیح در این وضعیت چیست؟

procedure?

### Ruling

First of all the referee should request medical assistance. It is necessary to stop the game. If the player cannot recover, a legal substitution should be applied although it is a second substitution within the same interruption. If no legal substitution is possible an exceptional substitution will be applied.

### Rules 15.11.1.3

### پاسخ

ابتدا داور باید درخواست کمک پزشکی کند. لازم است که بازی متوقف شود. اگر بازیکن بهبود پیدا نکرد، باید از طریق تعویض قانونی، تعویض شود، هر چند که دومین تعویض در همان وقفه باشد. اگر تعویض قانونی امکان پذیر نبود، تعویض استثنایی انجام خواهد شد.

### طبق قانون ۳.۱.۱۱.۱۵

### 4.31

The team captain is injured before the start of the match. How should the situation be handled?

### Ruling

The process is determined by the moment of the injury. The main principle is written in rule 4.1.3, when the score sheet has been signed by captains and coaches, i.e. after the toss, the team has no right to change the team roster (except, when the Libero is injured, has no chance to play and the coach wants to re-designate the original team captain as the new Libero).

Based on this if the injury of the team captain occurred **before** the toss and he/she cannot play, the coach should designate a new team captain, putting a stripe under the number and circling the player's number in the score sheet. This new team captain will have all duties and rights (i.e. represents his/her team at the toss).

If the original team captain's injury occurred **after** the toss, the coach has no right to designate another player as team captain. However, the coach should designate a "general game captain" who takes the rights and duties of the original team captain and signs the score sheet after the match.

In both situations the fact of the injury should be recorded in the score sheet.

### Rule 4.1.3, 5.1, 5.2.1, 5.2.2, 19.4.2.5, 25.2.2.7

### ۳۱.۴

کاپیتان تیم قبل از شروع مسابقه مصدوم شد. به این وضعیت چگونه باید رسیدگی کرد؟

### پاسخ

بسته به لحظه مصدومیت، روند آن مشخص می شود. قاعده کلی در قانون ۳.۱.۴ ذکر شده که وقتی برگه امتیازات توسط کاپیتانها و مربیان امضا می شود، یعنی بعد از قرعه کشی، تیمها حق تغییر لیست اسامی را ندارند (مگر اینکه لیبرو مصدوم شده و نتواند به بازی ادامه دهد و مربی بخواهد که کاپیتان تیم را به عنوان لیبرو انتخاب کند).

بر این اساس، اگر کاپیتان تیم **قبل** از قرعه کشی مصدوم شده و نمی تواند به بازی ادامه دهد، مربی باید کاپیتان جدیدی برای تیم انتخاب کند، نوار زیر شماره او را قرار دهد و در برگه امتیازات، دور شماره او خط بکشد. کاپیتان جدید تیم، تمام وظایف و حقوق را به عهده دارد (یعنی به عنوان نماینده تیم در قرعه کشی شرکت می کند).

اگر کاپیتان اصلی تیم **بعد** از قرعه کشی مصدوم شده، مربی نمی تواند بازیکن دیگری را به عنوان کاپیتان تیم انتخاب کند. مربی باید "کاپیتان بازی" را که تمام حقوق و وظایف کاپیتان تیم را داراست و در پایان مسابقه برگه امتیازات را امضا می کند، انتخاب نماید.

در هر دو حالت، این مصدومیت باید در برگه امتیازات ثبت شود.

### طبق قانونهای ۳.۱.۴، ۱.۵، ۱.۲.۵، ۲.۲.۵، ۵.۲.۴.۱۹، ۷.۲.۲.۲۵

### ۷.۲.۲.۲۵

### 4.32

Following a substitution by team "A", the rally has been interrupted due to the injury of a team

### ۳۲.۴

پس از تعویض تیم الف، رالی به دلیل مصدومیت بازیکن تیم الف متوقف شد. بازیکن نتوانست به بازی ادامه دهد. آیا با توجه به اینکه

“A” player; the player cannot continue in the game. Although there is no completed rally between the requests for substitution, is it legal to substitute the injured player?

**Ruling**

Yes, it is. Although it is improper to request a second substitution without a completed rally, where there is a *force majeure* situation like this, it is permitted to remove the injured/ill player on court by a substitution.

**Rule 15.11.1.3**

هیچ رالی کاملی بین درخواست‌های تعویض انجام نشده، می‌توان بازیکن مصدوم را به طور قانونی تعویض کرد؟

**پاسخ**

بله. اگرچه که درخواست دوم تعویض بدون انجام رالی کامل، درخواست نایجاست، اما وقتی وضعیت **فورس ماژور** مانند این اتفاق رخ می‌دهد، می‌توان بازیکن مصدوم یا بیمار را از طریق تعویض، از زمین خارج کرد.

**طبق قانون ۳.۱.۱۱.۱۵**

**4.33**

What is the correct procedure, if an injured player is not able to complete the substitution formally through the substitution zone? (e.g. carried off the court)?

**Ruling**

In order, that the substitution is clear for everybody, the substitute player should take the numbered paddle of the injured player and enter the substitution zone. The 2<sup>nd</sup> referee should be given the paddle to return it to the team.

**Rules 15.10.1, 17.1.1**

**۳۳.۴**

اگر بازیکن مصدوم قادر به انجام فرآیند تعویض به شکل رسمی از طریق منطقه تعویض نبود (مثلاً به خارج از زمین برده شد)، اقدام صحیح چه خواهد بود؟

**پاسخ**

برای اینکه تعویض برای همه واضح باشد، بازیکن تعویضی باید راکت بازیکن مصدوم را برداشته و وارد منطقه تعویض شود. داور دوم باید راکت را بگیرد و آن را به تیم تحویل دهد.

**طبق قانون‌های ۱.۱.۱۷، ۱.۱۰.۱۵**

**DELAYS TO THE GAME**

**تأخیرها در بازی**

**4.34**

Prior to the start of the third set of a match, the 1<sup>st</sup> referee whistled the teams to enter the court. One team did not react. When they were too slow to respond, the 1<sup>st</sup> referee issued a delay warning to them. The team then entered the court. Was this the appropriate action by the 1<sup>st</sup> referee?

**Ruling**

Yes, the 1<sup>st</sup> referee acted correctly. The teams must be summoned to take their positions on the court. If they do not react, the 1<sup>st</sup> referee must issue a delay warning to them. If the team still did not react, a delay penalty would have been given. If this also proved to be ineffective, it would have been judged a refusal to play, the team would have been

**۳۴.۴**

قبل از شروع ست سوم مسابقه، داور اول سوت زد تا تیم‌ها وارد زمین شوند. یکی از تیم‌ها واکنشی نشان نداد. پس از اینکه خیلی آرام و آهسته عکس‌العمل نشان دادند، داور اول به تیم اخطار تأخیر داد. سپس تیم وارد زمین شد. آیا عملکرد داور اول مناسب بود؟

**پاسخ**

بله. تیم‌ها باید فراخوانده شوند تا در موقعیت خود زمین بازی قرار گیرند. اگر واکنشی نشان ندادند، داور اول باید به آن‌ها اخطار تأخیر بدهد. اگر تیم‌ها پس از آن هم عکس‌العملی نشان ندادند، بایستی جریمه تأخیر اعمال گردد. اگر این جریمه هم مؤثر نبود، این وضعیت باید امتناع از بازی محسوب شده و بازی خاتمه یابد. در این حالت، نتیجه بازی ۰:۳ با امتیازات ۰:۲۵ خواهد بود.

اگر بعد از وقت استراحت، تیم آهسته به زمین برگشت، روند مشابهی

declared to be in default and the match would have been forfeited. In such a case, the score would have been recorded as 0:3 (0:25, 0:25, 0:25).

If a team is returning slowly to the court after a time-out, the same procedure should be followed.

**Rules 6.4.1, 16.1**

باید انجام شود.

**طبق قانون های ۱.۴.۶، ۱.۱۶**

**4.35**

Will a team be sanctioned for delay if it forms a huddle on court?

**Ruling**

There is no requirement for the 1<sup>st</sup> referee to allow more than a reasonable time for the players to move to their positions for the next rally. However, he must allow for appropriate enthusiasm and cheering but cannot allow the game to be delayed. The 1<sup>st</sup> referee should urge the team to take their position. If he realises, that the players use this behaviour as a tactic for delaying the game consistently, the team should be sanctioned by delay.

**Rules 16.1.2, 16.1.5**

**۳۵.۴**

آیا اگر اعضای تیم، درون زمین و کنار هم جمع شوند، به تیم باید با مجازات تأخیر داده شود؟

**پاسخ**

هیچ الزامی نیست که داور اول بیشتر از زمان معقولی، به بازیکنان اجازه دهد که در موقعیت های خودشان قرار گیرند تا رالی بعدی آغاز شود. هر چند که او باید اجازه تشویق و شادی مناسب را بدهد، اما نباید اجازه دهد که در بازی تأخیر ایجاد شود. داور اول باید از تیم بخواهد که در موقعیت خودشان قرار بگیرند. اگر او متوجه شد که بازیکنان از این رفتار به عنوان یک تاکتیک تأخیر در بازی استفاده می کنند، باید تیم را با مجازات تأخیر مواجه کند.

**طبق قانون های ۲.۱.۱۶، ۵.۱.۱۶**

**4.36**

A player refused to play because of a wet place on the floor caused by a team member diving for a ball. What is the proper response of the 1<sup>st</sup> referee?

**Ruling**

The 1<sup>st</sup> referee should never accept the request of the team wiping a wet spot on the floor, because the request is the subject for a delay sanction. The "quick moppers" should mop the wet spot on the floor. Players may also use their own small towels to mop the floor. When the 1<sup>st</sup> referee deems it necessary to mop the floor by the moppers, he may give the order. The control of the match is always by decision of the 1<sup>st</sup> referee, if there is no Control Committee. If, finally, the team still refuses to play, the referee can sanction the team with either delay or default sanctions.

**Rules 1.5, 5.1.2.2, 6.4.1, 16.2**

**۳۶.۴**

بازیکنی به دلیل خیس بودن قسمتی از زمین، که ناشی از شیرجه بازیکن هم تیمی اش بود، از بازی امتناع می کند. عکس العمل صحیح داور اول چیست؟

**پاسخ**

داور اول **به هیچ عنوان نباید** درخواست تیم مبنی بر خشک کردن قسمت خیس زمین را قبول کند، چون این درخواست منجر به مجازات تأخیر می شود. "خشک کننده های سریع" باید نقطه خیس زمین را تمیز کنند. همچنین بازیکنان می توانند از حوله های کوچک خود نیز استفاده کنند. وقتی داور اول متوجه شد که زمین باید توسط خشک کننده ها تمیز شود، باید به آن ها دستور مداخله دهد. در صورتی که کمیته کنترل وجود نداشته باشد، کنترل بازی همواره در اختیار داور اول است. اگر تیم همچنان از ادامه بازی همچنان سر باز زد، داور می تواند مجازات تأخیر یا امتناع از بازی را برای آن تیم اعمال کند.

**طبق قانون های ۵.۱، ۲.۲.۱.۵، ۱.۴.۶، ۲.۱۶**

**4.37**

During an interval between two sets, an entire team went to their locker room and returned after 5 minutes. The 1<sup>st</sup> referee issued a delay sanction, and the game was continued. Was this an appropriate reaction of the referee?

**Ruling**

Firstly, a team is not allowed to leave the competition area without permission of the referees. Nevertheless, after two and a half minutes, the 2<sup>nd</sup> referee should go to the team and remind them to enter the court immediately so as not to be declared in default. After they are back on the court, the 1<sup>st</sup> referee should issue a delay sanction.

**Rules 4.2, 6.4.1, 6.4.2, 18.1**

**۳۷.۴**

در جریان فاصله زمانی بین دو ست، تمام تیم به رختکن رفته و بعد از ۵ دقیقه برگشتند. داور اول مجازات تأخیر را برای تیم اعمال و بازی ادامه پیدا کرد. آیا واکنش داور مناسب بود؟

**پاسخ**

اولاً تیم اجازه ندارد ناحیه مسابقه را بدون اجازه داوران ترک کند. با این حال، بعد از گذشت دو و نیم دقیقه از پایان ست قبل، داور دوم باید به سمت تیم برود و به آنها یادآوری کند که وارد زمین شوند تا امتناع از بازی محسوب نگردد. بعد از اینکه وارد زمین شدند، داور اول باید به تیم مجازات تأخیر بدهد.

**طبق قانون‌های ۲.۴، ۱.۴.۶، ۲.۴.۶، ۱.۱۸**

**EXTERNAL INTERFERENCE****مزاحمت خارجی****4.38**

What is the correct response of the 1<sup>st</sup> referee if spectators interrupt the match?

**Ruling**

The 1<sup>st</sup> referee should stop the match and the organizer or the Control Committee should take steps to re-establish the order. This interruption should be recorded on the score sheet.

**Rules 17.2, 17.3**

**۳۸.۴**

در صورتی که تماشاگران در بازی وقفه ایجاد کنند، عکس‌العمل صحیح داور اول چه خواهد بود؟

**پاسخ**

داور اول باید مسابقه را متوقف کند و برگزارکننده و کمیته کنترل به موضوع ورود پیدا کنند و شرایط را برای ادامه مسابقه فراهم نمایند. این وقفه باید در برگه امتیازات ثبت شود.

**طبق قانون‌های ۲.۱۷، ۳.۱۷**

**4.39**

After a player's dig in the free zone behind the end line the ball hit the crane camera which had penetrated into the playing space. The referees should stop the game. How should the 1<sup>st</sup> referee consider this action - as "OUT" or an "external interference"?

**Ruling**

Within the playing area the players have the priority to play. If the ball hits an outside object or a person penetrating from outside the playing area, e.g. the crane TV camera or a journalist reaching in to catch the ball, it should be considered as "external interference" and the rally should be replayed.

**۳۹.۴**

بعد از اینکه بازیکن در منطقه آزاد پشت خط انتهایی توپ‌گیری کرد، توپ به دوربین متحرک که وارد فضای بازی شده بود، برخورد نمود. داوران بازی را متوقف کردند. داور اول این موضوع را باید توپ "اوت" محسوب کند یا "مزاحمت خارجی"؟

**پاسخ**

بازیکنان در ناحیه بازی، اولویت و تقدم برای بازی دارند. اگر توپ به شیء خارجی یا شخصی که از بیرون وارد ناحیه بازی شده، مانند دوربین‌های تلویزیونی متحرک یا خبرنگارانی که دست خود را دراز کرده و توپ را می‌گیرند، برخورد کند، باید "مزاحمت خارجی" محسوب شده و رالی تکرار شود.

**4.40 (NEW)**

A middle spiker during the preparation for attack lost one shoe, which fell down in the front zone. He spiked the ball then the team lost the rally. After finishing the rally the middle spiker requested to take back the shoe. The referees did not intervene either during or after the rally. How should referees correctly handle such a situation?

**Ruling**

The main principle is the security of the players. If the referees judge that the shoe, part of the player's equipment, creates a dangerous object, they should stop the game. Because it was obvious that the player did not lose the shoe intentionally, his request to take it back cannot be considered as a delay.

**Rule 17.2****۴۰.۴ (جدید)**

کفش یک بازیکن سرعتی که در حال آماده شدن برای حمله بود، در منطقه جلوی زمین افتاد. او آبشار زد و تیم رالی را از دست داد. بعد از پایان رالی، او تقاضا کرد که کفش خود را بردارد. داوران نه در طول رالی و نه بعد از آن مداخله‌ای نکردند. داوران چگونه باید چنین مواردی رسیدگی نمایند؟

**پاسخ**

قاعده کلی، امنیت بازیکنان است. اگر داوران تشخیص دهند که کفش، که قسمتی از تجهیزات بازیکن است، باعث ایجاد خطر می‌شود، باید بازی را متوقف کنند. چون واضح بود بازیکن کفش خود را عمدتاً از دست نداده، درخواست او برای برداشتن کفش نمی‌تواند تأخیر محسوب شود.

**طبق قانون ۲.۱۷****4.41 (NEW)**

If a player running to play the ball clashes into the referee's chair, should the rally automatically be interrupted and replayed?

**Ruling**

No. The referee should judge, if this clash has an influence on his/her activity. If the referee cannot continue normally the work, the rally should be stopped and replayed. If there is no interference due to the clash, let the rally be continued without any interruption.

**Rule 17.2****۴۱.۴ (جدید)**

آیا اگر بازیکنی که به دنبال توپ می‌دود، با سکوی داوری برخورد نماید، رالی باید به صورت خودکار متوقف و تکرار گردد؟

**پاسخ**

خیر. داور باید تشخیص دهد که آیا این برخورد بر فعالیت او تأثیرگذار است. اگر داور نتواند کار خود را به صورت عادی ادامه دهد، رالی باید متوقف و تکرار شود. اگر بواسطه این برخورد، هیچ گونه مزاحمتی به وجود نیاید، رالی بدون هیچگونه توقفی ادامه می‌یابد.

**طبق قانون ۲.۱۷**

## 5.1

Can the Libero enter the game without the 2<sup>nd</sup> referee's permission after checking the line-up before the set?

**Ruling**

Yes, he can. The starting player must be on the court at the time of the line-up check. As soon as the 2<sup>nd</sup> referee has checked the line-up, the Libero may replace the back row player. The team does not need to start with or use a Libero.

**Rules 19.3.2.4, 19.3.2.8, 24.3.1**

## ۱.۵

آیا لیبرو می‌تواند بعد از اینکه داور دوم آرایش تیم را قبل از شروع ست کنترل کرد، بدون اجازه وارد زمین شود؟

**پاسخ**

بله. در زمان کنترل آرایش، بازیکنان شروع‌کننده باید در زمین باشند. به محض اینکه داور دوم آرایش را کنترل کرد، لیبرو می‌تواند با بازیکن ردیف عقب جابجا شود. تیم مجبور نیست که بازی را با لیبرو شروع یا اینکه از او استفاده کند.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۲۴، ۸.۲.۳.۱۹، ۴.۲.۳.۱۹**

## 5.2

A team has already applied all legal substitutions in a set when a player on court is expelled and the Libero is sitting on the bench. How should the match continue?

**Ruling**

The expelled/disqualified player should be immediately substituted legally. Since there is no possibility for that, the team has to be declared incomplete and will lose the set. (Note: exceptional substitutions are not an option here).

**Rules 6.4.3, 15.7, 15.8**

## ۲.۵

تیمی تمام تعویض‌های قانونی خود در ست را انجام داده بود که یکی از بازیکنان داخل زمین اخراج شد و لیبرو روی نیمکت نشسته بود. بازی چگونه باید ادامه یابد؟

**پاسخ**

بازیکن اخراجی یا محروم باید فوراً به طور قانونی، تعویض شود. از آنجایی که امکان تعویض وجود ندارد، تیم ناقص اعلام شده و ست را از دست می‌دهد (نکته: تعویض‌های استثنایی در این حالت به عنوان گزینه مطرح نیستند).

**طبق قانون‌های ۸.۱۵، ۷.۱۵، ۳.۴.۶**

## 5.3

Can the Libero be allowed to enter the match by a regular substitution procedure in place of an injured player?

**Ruling**

No. The Libero is not allowed to participate in any substitution, regular or exceptional.

**Rules 15.5, 15.7, 17**

## ۳.۵

آیا لیبرو می‌تواند از طریق تعویض قانونی به جای بازیکن مصدوم وارد زمین شود؟

**پاسخ**

خیر. لیبرو مجاز نیست که در تعویض قانونی یا استثنایی شرکت کند.

**طبق قانون‌های ۱۷، ۷.۱۷، ۵.۱۵**

## 5.4

The Libero was on the court for player #5 and was expelled from the set. What is the correct process to continue the match?

**Ruling**

If the team has two Liberos, the coach may

## ۴.۵

لیبرو به جای بازیکن شماره ۵ در زمین بود و از ست اخراج شد. روند صحیح ادامه مسابقه چیست؟

**پاسخ**

اگر تیم دو لیبرو دارد، مربی می‌تواند لیبروی عامل مجازات‌شده را فوراً



replace the sanctioned acting Libero immediately by the second Libero or by the #5. If the team has only one Libero, the team may choose:

- to send player #5 back to the court in place of the Libero and play without a Libero for the remainder of the set, or
- the coach re-designates a new Libero from the players not on the court in the moment of re-designation and the new Libero may immediately and directly replace the expelled acting Libero (who is not allowed to play for the remainder of the match).

**Rules 6.4.3, 19.1.1, 19.3.2, 19.3.2.8, 19.4**

با لیبروی دوم یا بازیکن شماره ۵ جایجا کند.

اگر تیم یک لیبرو داشت، مربی می‌تواند:

- بازیکن شماره ۵ را به جای لیبرو به زمین بفرستد و ادامه بازی یا ست را بدون لیبرو ادامه دهد و یا
- از بازیکنانی که در لحظه انتخاب مجدد لیبرو در زمین نیستند، لیبروی جدیدی انتخاب کند که می‌تواند فوراً و مستقیماً به جای لیبروی عامل اخراجی وارد زمین شود. لیبروی اخراجی مجاز نیست تا پایان مسابقه بازی کند.

**طبق قانون‌های ۳.۴.۶، ۱.۱.۱۹، ۲.۳.۱۹، ۸.۲.۳.۱۹**  
**۴.۱۹**

### 5.5

Can a Libero replacement take place at the same time as a substitution?

#### **Ruling**

Yes – because the “replacement” is not a “substitution” and vice versa.

**Rules 15.3.2, 19.3.2, 19.3.2.8**

### ۵.۵

آیا جابجایی لیبرو همزمان با انجام یک تعویض ممکن است؟

#### **پاسخ**

بله، چون "جابجایی" لیبرو "تعویض" نیست و بالعکس.

**طبق قانون‌های ۲.۳.۱۵، ۲.۳.۱۹، ۸.۲.۳.۱۹**

### 5.6

The Libero replacing the player in position 1 did it after the referee's whistle for service but before the service hit. What is the proper response by the 1<sup>st</sup> referee?

#### **Ruling**

If this was the first occurrence in the match, the 1st referee should allow the rally to continue uninterrupted. After the rally, he/she should advise the game captain that this is not a correct procedure. Subsequent late replacements should trigger delay sanctions immediately, interrupting the rally. ***The Libero replacement remains valid***, however.

If the replacement has been made **after the service hit**, the 1<sup>st</sup> referee should whistle this as a positional fault.

**Rule 19.3.2.5**

### ۶.۵

جابجایی لیبرو با بازیکن منطقه ۱ پس از سوت داور برای سرویس، ولی قبل از ضربه انجام شد. عکس‌العمل مناسب داور اول چیست؟

#### **پاسخ**

اگر اولین مرتبه باشد، داور اول باید اجازه دهد که رالی ادامه پیدا کند. بعد از پایان رالی، باید به کاپیتان بازی اعلام کند که این روند جابجایی صحیح نیست. دیرکرد بعدی در جابجایی فوراً منجر به مجازات تأخیر و توقف رالی می‌شود اما **جابجایی لیبرو به قوت خود باقی می‌ماند**.

اگر این جابجایی **بعد از ضربه سرویس** انجام می‌شد، داور اول باید خطای جایگیری را اعلام می‌کرد.

**طبق قانون ۵.۲.۳.۱۹**

### 5.7

A team made an illegal Libero replacement, but it was noticed before the service hit was

### ۷.۵

جابجایی غیرقانونی لیبرو تیم قبل از ضربه سرویس مشخص شد. به این وضعیت چگونه باید رسیدگی کرد؟

made. How should this be handled?

### **Ruling**

If noticed, the 2<sup>nd</sup> referee will use the whistle to call back the player. The illegal replacement will be cancelled and the team will be sanctioned for delay.

If noticed after the game continued, the consequences are the same as for an illegal substitution.

**Rules 19.3.2.1, 19.3.2.9, 23.2.3**

### **پاسخ**

اگر جابجایی قبل از ضربه سرویس مشخص شد، داور دوم سوت می‌زند تا بازیکن از زمین خارج شود. جابجایی غیرقانونی لغو شده و مجازات تأخیر برای تیم اعمال می‌گردد.

اگر جابجایی بعد از ادامه یافتن بازی مشخص شد، همان پیامدهای تعویض غیرقانونی را به دنبال دارد.

**طبق قانون‌های ۱۹.۲.۳.۱، ۱۹.۲.۳.۱۹، ۲۰.۲.۳.۳**

### **5.8**

While running after a ball, the team's only Libero (replacing No4) injured his leg muscle and could no longer play. The coach then decided that he wanted player No4 to become the re-designated Libero.

Is this possible?

### **Ruling**

Not directly because the replacement player is excepted from a re-designation at the moment of the request for re-designation. If the coach wants player No 4 to be the new Libero, No 4 at first has to return to court replacing the injured Libero, and be substituted legally. Then he can enter the court as the new Libero only after one completed rally, because the second replacement would be an illegal one in the same interruption.

**Rules 19.1.3, 19.3.2.2, 19.3.2.8, 19.4.2**

### **۸.۵**

تنها لیبروی تیم که به جای شماره ۴ در زمین بود، در هنگام دویدن به دنبال توپ، عضله پایش آسیب دید و نتوانست به بازی ادامه دهد. مربی تصمیم گرفت که شماره ۴ را به عنوان لیبروی جدید انتخاب کند. آیا این کار امکان‌پذیر است؟

### **پاسخ**

مستقیماً خیر، چون بازیکن جانشین لیبرو در لحظه درخواست انتخاب مجدد، نمی‌تواند از گزینه‌ها باشد. اگر مربی می‌خواهد شماره ۴ لیبروی جدید تیم باشد، این بازیکن ابتدا باید به جای لیبروی مصدوم وارد زمین شده و به طور قانونی تعویض شود. چون جابجایی دوم در همان وقفه غیرقانونی است، او پس از انجام یک رالی کامل می‌تواند به عنوان لیبروی جدید وارد زمین شود.

**طبق قانون‌های ۱۹.۱.۳، ۱۹.۲.۳.۱۹، ۱۹.۲.۳.۱۹، ۱۹.۴.۲**

### **5.9**

Is it allowed to be a coach and the Libero at the same time?

### **Ruling**

Yes. The rules state that the Libero cannot be the team or game captain. The rules do not forbid the Libero from being the coach or instructing the team behind the coach restriction line.

**Rule 5.2.3.4**

### **۹.۵**

آیا می‌توان همزمان هم مربی بود و هم لیبرو؟

### **پاسخ**

بله. قوانین اشاره کرده‌اند که لیبرو نمی‌تواند کاپیتان تیم یا بازی باشد. این قوانین لیبرو را از مربی بودن یا هدایت تیم پشت خط محدودکننده مربی منع نکرده‌اند.

**طبق قانون ۲۰.۳.۲.۵**

### **5.10**

A mistake by two players led to the Libero/ replacement player leaving the court briefly (this event had not yet been recorded on the

### **۱۰.۵**

اشتباه دو بازیکن باعث شد که لیبرو یا بازیکن جانشینش، زمین بازی را برای مدت کوتاهی ترک کنند (که در برگه کنترل لیبرو هنوز ثبت

Libero control sheet) – but they corrected the mistake immediately themselves. Is this counted as a replacement?

**Ruling**

No, this does not count as a replacement, because there must be one completed rally between two Libero replacements. This was an obvious mistake but should not be counted as a fault.

**Rules 19.3.2.1, 19.3.2.2**

نشده بود)، اما خودشان اشتباه را فوراً تصحیح کردند. آیا این یک جابجایی محسوب می‌شود؟

**پاسخ**

خیر، چون حداقل باید یک رالی کامل بین دو جابجایی لیبرو انجام شود. این اشتباه واضحی بود، اما نباید خطا محسوب گردد.

**طبق قانون‌های ۱۹.۳.۲.۱، ۱۹.۳.۲.۲**

**5.11**

A team forgot to replace the Libero when he rotated to the front row in position 4. After three points, the 1<sup>st</sup> referee noticed that the Libero was on court illegally. What is the correct decision for the referee to make?

**Ruling**

When there is a properly registered player not legally on court, this must be penalized with a point and service to the opponent, the line-up must be rectified and the points scored by the team at fault since the moment the fault was committed (if it can be determined) must be cancelled. The opponent's points remain valid.

**Rules 15.9, 19.3.1.1, 26.2.2.1, 26.2.2.2**

**۱۱.۵**

وقتی که لیبرو چرخید و به منطقه ۴ رسید، تیم فراموش کرد که او را جابجا کند. پس از سه امتیاز، داور اول متوجه شد که لیبرو به طور غیرقانونی داخل زمین است. تصمیم صحیح داور اول چیست؟

**پاسخ**

زمانی که بازیکن ثبت‌شده غیرقانونی در زمین باشد، یک امتیاز و حق زدن سرویس بعدی باید به تیم مقابل داده شود، آرایش تیم می‌بایست اصلاح شده و تمامی امتیازات کسب شده توسط تیم خاطی در زمان وقوع خطا (اگر قابل تعیین باشد) باید لغو گردد. امتیازات تیم حریف به قوت خود باقی می‌ماند.

**طبق قانون‌های ۱۵.۹، ۱۱.۳.۱۹، ۱۰.۲.۲۶، ۲۰.۲.۲۶**

**5.12**

During the official warm-up, when the line-up sheet had already been submitted to the scorer, including the team captain, the team's single Libero was injured. Can the captain become the new Libero and what a procedure should be applied?

**Ruling**

Yes, he can. While it is true that the Libero cannot be team or game captain the team captain can give up his position and all rights and duties linked to it, in order to play as the re-designated Libero. Since the team captain was already on the line-up sheet, the sequence of actions should be as follows:

1. Substitution of the team captain with another player by a regular substitution before the match begins.
2. Request by the coach to appoint a new team

**۱۲.۵**

در جریان گرم کردن رسمی، زمانی که برگه آرایش به نویسنده داده شده بود و کاپیتان تیم هم در آرایش حضور داشت، تنها لیبروی تیم مصدوم شد. آیا کاپیتان تیم می‌تواند لیبروی جدید تیم شود؟ برای این کار چه اقداماتی باید انجام گیرد؟

**پاسخ**

بله می‌تواند. اگرچه لیبرو نمی‌تواند کاپیتان تیم یا بازی باشد، کاپیتان تیم می‌تواند موقعیت و تمام حقوق و وظایف مرتبط با خود را واگذار کرده و به عنوان لیبروی جدید به بازی ادامه دهد. از آنجایی که کاپیتان تیم در آرایش شروع‌کننده حضور داشت، اقدامات زیر باید به ترتیب انجام شود:

- ۱- تعویض قانونی کاپیتان تیم با بازیکن دیگری قبل از شروع مسابقه
- ۲- درخواست انتصاب کاپیتان جدید تیم توسط مربی از داور
- ۳- انتخاب مجدد لیبرو

captain.

3. Re-designation of the new Libero.

4. Request from the referee that the new Libero changes his / her uniform to that of a Libero (or covers his/ her own uniform by a bib or a jacket kept for the purpose in the reserve equipment).

5. Request the scorer to:

- Re-register the original team captain as the new or re-designated Libero (to replace the original Libero),
- Register the new team captain.

The details of these re-registrations/ re-designations must be written in the "REMARKS" box of the score sheet.

**Rules 5, 19.2, 19.3.2.8, 19.4.2.5**

۴- درخواست تعویض لباس توسط مربی از داور (لیبروی جدید از کاور یا گرمکن که برای همین منظور در تجهیزات ذخیره وجود دارد، استفاده کند)

۵- درخواست داور از نویسنده برای:

- ثبت مجدد کاپیتان اصلی تیم به عنوان لیبروی جدید (نام او را جایگزین نام لیبروی اصلی کند)
  - ثبت کاپیتان جدید تیم
- جزئیات مربوط به ثبت مجدد کاپیتان یا انتخاب مجدد لیبرو باید در قسمت "ملاحظات" برگه امتیازات نوشته شود.

**طبق قانون‌های ۵، ۲.۱۹، ۸.۲.۳.۱۹، ۵.۲.۴.۱۹**

### 5.13

The Libero was replaced and immediately sent back to the court (without any rally between the two replacements). Is this permitted?

#### Ruling

No. This is a typical case for illegal Libero replacement. At the moment of the 2<sup>nd</sup> replacement the 2<sup>nd</sup> referee should reject it, and the 1<sup>st</sup> referee should issue a delay sanction. Where an assistant scorer acts, it is his/her duty to check the Libero replacements. In this case, in the moment he/ she should press the buzzer, signalling the fault committed.

**Rules 19.3.2.9, 23.2.3**

### ۱۳.۵

لیبروی تیم جایجا و بلافاصله (بدون انجام رالی کامل) به زمین برگشت. آیا این کار مجاز است؟

#### پاسخ

خیر، این عمل نوعی جایجایی غیرقانونی لیبرو است. در لحظه جایجایی دوم، داور دوم باید آن را رد کند و داور اول باید برای تیم مجازات تأخیر اعمال نماید. اگر کمک‌نویسنده حضور دارد، وظیفه او است که جایجایی‌های لیبرو را کنترل کند که در این حالت، باید فوراً زنگ هشدار را بفشارد و خطا را اعلام نماید.

**طبق قانون‌های ۳.۲.۲۳، ۹.۲.۳.۱۹**

### 5.14

The Libero was replaced by a regular player. After the service, a reserve ball penetrated into the playing court, and the rally was stopped. Before the whistle for the replayed rally, the Libero attempted to replace the player in position #6. The 2<sup>nd</sup> referee called him back. Is this a correct action by the 2<sup>nd</sup> referee?

#### Ruling

This is a typical case for illegal Libero replacement, because there was no completed

### ۱۴.۵

لیبرو با یک بازیکن عادی جایجا شد. بعد از زدن سرویس، یکی از توپ‌های ذخیره وارد زمین بازی شد و رالی متوقف گردید. قبل از سوت داور برای شروع رالی تکراری، لیبرو سعی کرد که به جای بازیکن منطقه ۶ وارد زمین شود. داور دوم او را برگرداند. آیا عمل داور دوم صحیح بود؟

#### پاسخ

بله. این حالت نوعی از جایجایی غیرقانونی لیبرو می‌باشد، چون هیچ رالی کاملی بین دو جایجایی انجام نشده است. در لحظه جایجایی دوم

rally between two Libero replacements. At the moment of the 2<sup>nd</sup> replacement the 2<sup>nd</sup> referee should reject it, and the 1<sup>st</sup> referee should issue a delay sanction.

**Rule 19.3.2.1**

، داور دوم باید آن را رد کند و داور اول باید به تیم مجازات تأخیر بدهد.

**طبق قانون ۱۹.۳.۱۹**

**5.15**

The Libero of a team became injured during the match, and the 2<sup>nd</sup> referee authorized the medical doctor, with the coach in attendance, to be on the court for checking the seriousness of the injury. They decided to take the Libero out of the court and send the replaced player back on the court. After he was led off the court, the Libero claimed he had recovered and insisted on returning to the court to play. The referees allowed the Libero to go back on the court and to resume the match. Was this correct?

**Ruling**

No, it should not have been allowed. Even though it was the case of injury, the Libero could be replaced through a regular replacement. Also, the Libero still has the right to participate in the match until he/she is declared unable to continue (**Rule 19.4.2**).

Thus, this situation was a mistake because two consecutive replacements took place without any completed rally in between. This is a case for illegal Libero replacement.

**Rules 19.3.2.1, 19.3.2.8**

**۱۵.۵**

در جریان مسابقه، لیبروی تیم مصدوم شد و داور دوم به پزشک تیم و مربی اجازه داد که برای بررسی شدت مصدومیت او وارد زمین شوند. آن‌ها تصمیم گرفتند که لیبرو را از زمین خارج کنند و بازیکن جانشین او را به زمین بفرستند. درست پس از اینکه لیبرو از زمین خارج شد، اعلام کرد که بهبود یافته و اصرار نمود که به زمین بازی برگردد. داوران اجازه دادند که لیبرو به زمین برگردد و بازی ادامه یابد. آیا این تصمیم صحیح بود؟

**پاسخ**

خیر. لیبرو می‌توانست از طریق جابجایی قانونی از زمین خارج شود. همچنین لیبرو هنوز این حق را دارد که به بازی برگردد، مگر اینکه اعلام شود نمی‌تواند به بازی ادامه دهد (**طبق قانون ۱۹.۴.۲**). اشتباهی که در این وضعیت رخ داده، این است که دو جابجایی متوالی لیبرو بدون انجام رالی کامل صورت گرفته که نوعی جابجایی غیرقانونی لیبرو است.

**طبق قانون‌های ۱۹.۳.۱۹، ۱۹.۳.۱۹**

**5.16**

The Libero of team 'A' injured his/her arm during the match, and a new Libero was re-designated. The original Libero sat on the bench for the remainder of the match. Should this have been permitted?

**Ruling**

Yes. The player was mobile, not providing any obstruction or danger to himself/herself or team-mates. This last point is crucial to the ruling. The player should be permitted to stay on the bench. Had the player to be treated, the

**۱۶.۵**

در جریان مسابقه، بازوی لیبرو تیم الف آسیب دید و لیبروی جدیدی برای تیم انتخاب شد. لیبروی اصلی تا انتهای مسابقه روی نیمکت تیم نشست. آیا این کار مجاز بود؟

**پاسخ**

بله. اگر او مانع یا خطری برای خود و سایر هم‌تیمی‌هایش نباشد، بازیکن می‌تواند حرکت کند. این نکته مهمی در قضاوت است. باید به بازیکن اجازه داده شود که روی نیمکت بماند. اگر بازیکن احتیاج به درمان داشت، باید پزشک تیم را آگاه کرد که بازیکن را به پشت نیمکت یا در محل امنی خارج از ناحیه کنترل/مسابقه منتقل کند.

team doctor should have been advised to place the player behind the bench or in a place of safety outside the Competition-Control area.  
**Diagram 1a and Definitions, Rule 19.3.2.8**

طبق شکل ۱.الف و قانون ۱۹.۳.۲.۸

### 5.17

When can two Libero replacements take place in the same interruption for the same team?

#### Ruling

Only in 2 cases can 2 Libero replacements take place in the same interruption.

1. when a penalty has been issued
2. when immediately following the Libero entered the court, a rally became incomplete due to the injury of the Acting Libero

**Rules 6.1.3, 19.3.2.1**

۱۷.۵

در چه صورتی دو جایجایی لیبرو در یک وقفه، برای یک تیم ممکن است؟

#### پاسخ

فقط در دو صورت:

- ۱- جریمه‌ای برای هر یک از تیم‌ها صادر شود.
- ۲- به واسطه مصدومیت لیبروی عامل پس از ورود به زمین، رالی کامل نشود.

طبق قانون‌های ۱۹.۳.۲.۱، ۳.۱.۶

### 5.18

The Acting Libero complained of feeling sick. Is it permitted to re-designate a new Libero?

#### Ruling

If the team has two Liberos, in case of injury or illness of the Acting Libero, he/she can be replaced by the second Libero. In the case where a team has only one Libero or the second Libero has become unable to play while on court, he/she can be replaced by the re-designation procedure.

**Rules 19.3.2.2**

۱۸.۵

لیبروی عامل احساس بیماری کرد. آیا انتخاب مجدد لیبرو مجاز است؟

#### پاسخ

اگر تیم دو لیبرو داشت، در صورت مصدومیت یا بیماری، لیبروی عامل می‌تواند با لیبروی دوم جایجا شود. اگر تیم فقط یک لیبرو داشت یا اینکه لیبروی دوم، هنگام حضور در زمین، نتوانست به بازی ادامه دهد، انتخاب مجدد لیبرو امکان‌پذیر است.

طبق قانون ۱۹.۳.۲

### 5.19

The scorer recorded the number '15' for the Libero, instead of "5". The coach and the team captain signed the team list. What should happen if discovered?

#### Ruling

This is an administrative mistake and will not have any consequences for the team. The scorer will correct the number in the 'Remarks' box.

**Rule 19.1.2**

۱۹.۵

نویسنده شماره "۱۵" را به جای "۵" برای لیبرو ثبت کرد. مربی و کاپیتان لیست تیم را امضا کردند. اگر این اشتباه مشخص شد، چه اتفاقی می‌افتد؟

#### پاسخ

این یک اشتباه اجرایی بوده و پیامدی برای تیم ندارد. نویسنده شماره لیبرو را در قسمت "ملاحظات" تصحیح می‌کند.

طبق قانون ۱۹.۱

### 5.20

In the 1<sup>st</sup> set of a match, the Libero of 'A'

۲۰.۵

در ست اول مسابقه، رنگ و طرح پیراهن لیبروی تیم الف مشابه سایر

played in a shirt with the same colour and design as the rest of the team. Before the start of the 2<sup>nd</sup> set, the coach of 'B' protested against this situation. What is the correct decision?

**Ruling**

Because the wrong shirt had no influence on the game, the result of the 1<sup>st</sup> set will not be cancelled and no sanction is to be issued to team 'A'. The Libero has to change his/her shirt, however.

**Rule 19.2**

اعضای تیم بود. قبل از شروع ست دوم، مربی تیم ب نسبت به این وضعیت اعتراض کرد. تصمیم صحیح در این رابطه چیست؟

**پاسخ**

چون پیراهن اشتباه تأثیری در مسابقه نداشت، نتیجه ست اول لغو نشده و مجازاتی برای تیم الف اعمال نمی‌شود. هر چند که لیبرو باید پیراهنش را عوض کند.

**طبق قانون ۲.۱۹**

**5.21**

Two players tried to block an opponent's attack and jumped at the net. Between them the Libero also jumped, but didn't reach at any time with any part of his/her body higher than the top of the net. Nevertheless, the 2<sup>nd</sup> referee whistled this as block attempt. Was this decision correct?

**Ruling**

The decision was not correct. Because the Libero didn't reach at any time with any part of his body higher than the top of the net, his/her jumping could not be considered as a block attempt.

**Rules 14.1.1, 14.1.2, 14.1.3**

۲۱.۵ دو بازیکن سعی داشتند که ضربه حمله بازیکن تیم حریف را دفاع کنند و برای این منظور در نزدیکی تور پریدند. لیبرو هم بین این دو بازیکن پرید ولی هیچ گاه هیچ قسمتی از بدن او بالاتر از لبه فوقانی تور قرار نگرفت. با این وجود، داور دوم سوت زد و قصد به دفاع لیبرو را اعلام کرد. آیا این تصمیم صحیح بود؟

**پاسخ**

خیر. چون هیچ گاه هیچ قسمتی از بدن لیبرو بالاتر از لبه فوقانی تور قرار نگرفت، پریدن او را نمی‌توان قصد به دفاع محسوب کرد.

**طبق قانون‌های ۱.۱.۱۴، ۲.۱.۱۴، ۳.۱.۱۴**

**5.22**

The Libero came off court. The server was whistled for a delay in service (8 seconds). Can the Libero now re-enter the court?

**Ruling**

This service (fault) is to be considered as a completed rally. Therefore, the Libero will be allowed to re-enter the court.

**Rules 6.1.3, 19.3.2.1, 19.3.2**

۲۲.۵ لیبرو از زمین خارج شد. خطای تأخیر در زدن سرویس (۸ ثانیه) اعلام گردید. آیا لیبرو اکنون می‌تواند دوباره وارد زمین شود؟

**پاسخ**

بله. این خطای سرویس رالی کامل محسوب می‌شود. بنابراین لیبرو مجاز است که مجدداً به زمین برگردد.

**طبق قانون‌های ۳.۱.۶، ۱.۲.۳.۱۹، ۲.۳.۱۹**

**5.23**

The coach declared the single Libero unable to play and wanted to re-designate a new Libero. Who can be re-designated as the new Libero and when?

۲۳.۵ مربی اعلام کرد که تنها لیبروی تیم نمی‌تواند به بازی ادامه دهد و می‌خواهد برای تیم، لیبروی جدیدی انتخاب کند. چه کسی می‌تواند به عنوان لیبروی جدید انتخاب شود و این انتخاب چه زمانی صورت می‌گیرد؟

### Ruling

Except for the regular replacement player, any player on the bench at the moment of the request for re-designation can be re-designated as the new Libero. The original Libero cannot come back into the match at any time. If the coach wants the regular replacement player to be the new Libero, he/she first must substitute him/her legally.

If the Acting Libero is declared unable to play, he/she must be replaced by the regular replacement player and the new Libero has the right to enter the court after one completed rally, because the second replacement would be an illegal one.

**Rules 19.3.2.8, 19.4.2.1, 19.4.2.4**

### پاسخ

به غیر از بازیکن جانشین او، هر بازیکنی که در لحظه درخواست انتخاب مجدد روی نیمکت باشد، می‌تواند به عنوان لیبروی جدید انتخاب شود. لیبروی اصلی تیم هرگز نمی‌تواند به مسابقه برگردد. اگر مربی خواست که بازیکن جانشین لیبروی اصلی، لیبروی جدید شود، ابتدا او باید به طور قانونی تعویض شود.

در صورتی که اعلام شد لیبروی عامل نمی‌تواند به بازی ادامه دهد، او باید ابتدا با جانشین قانونی‌اش جایجا شده و لیبروی جدید می‌تواند بعد از انجام یک رالی کامل وارد زمین شود، چون جایجایی دوم غیرقانونی خواهد بود.

**طبق قانون‌های ۸.۲.۳.۱۹، ۱.۲.۴.۱۹، ۴.۲.۴.۱۹**

### 5.24

A team had 2 Liberos recorded, No. 11 and 16. The latter wore a shirt with the same colour and design as the normal players of the team. The team requested a substitution and the player No. 16 appeared in the substitution zone to substitute a player on court. The scorer immediately signalled that this request was not a legal one. How should the game continue?

### Ruling

The Libero has no right to take part either by legal or exceptional substitution. Therefore, the substitution request should be considered as an illegal one. Because this was discovered before the game resumed, the request should be denied and a delay sanction should be issued for the faulty team. The Libero has to change his/her shirt, however.

The referees should control carefully the teams and the players' uniform comparing the players and shirt numbers before the match in due time in order to avoid such a situation.

**Rule 15.5.1, 15.7, 16.1.3, 19.2**

### ۲۴.۵

تیمی دو لیبرو با شماره‌های ۱۱ و ۱۶ داشت. رنگ و طرح پیراهن لیبروی شماره ۱۶ مشابه با سایر بازیکنان بود. تیم درخواست تعویض کرد و بازیکن شماره ۱۶ در منطقه تعویض حاضر شد تا با بازیکن داخل زمین تعویض شود. بلافاصله نویسنده علامت داد که این درخواست قانونی نیست. ادامه بازی چگونه خواهد بود؟

### پاسخ

لیبرو حق شرکت در تعویض قانونی یا استثنایی را ندارد. بنابراین درخواست تعویض باید غیرقانونی محسوب شود. از آنجایی که این اشتباه قبل از ادامه بازی مشخص شد، این درخواست رد شده و تیم خاطی با مجازات تأخیر مواجه می‌شود. با این حال، لیبرو باید پیراهن خود را عوض کند.

قبل از شروع مسابقه، داوران با دقت باید در وقت مقرر، تیم‌ها، لباس‌های متحدالشکل آن‌ها و شماره‌های پیراهن بازیکنان را کنترل کرده تا از وقوع چنین مواردی جلوگیری شود.

**طبق قانون‌های ۱.۵.۱۵، ۷.۱۵، ۳.۱.۱۶، ۲.۱۹**

### 5.25

A team had 2 Liberos recorded. After the 2<sup>nd</sup> set the coach declared **both** Liberos unable to play and re-designated one new Libero to replace them. Is it allowed?

### ۲۵.۵

تیمی دو لیبروی ثبت‌شده در برگه امتیازات داشت. بعد از ست دوم مربی اعلام کرد **هر دو لیبرو** نمی‌توانند به بازی ادامه دهند و لیبروی جدیدی را انتخاب کرد که جایگزین آن‌ها شود. آیا این انتخاب مجدد



مجاز است؟

**پاسخ**

بله. اعلام اینکه هر دو لیبروی تیم همزمان نمی‌توانند به بازی ادامه دهند، ممنوع نیست. هیچکدام از لیبروهای اصلی نمی‌توانند بعد از انتخاب مجدد وارد زمین شود، اما این حق را دارند که روی نیمکت بنشینند یا در ناحیه گرم کردن حضور داشته باشند.

**طبق قانون‌های ۱۰.۲.۴.۱۹، ۲.۲.۴.۱۹**

**Ruling**

Yes, it is allowed. It is not forbidden to declare both Liberos unable to play in the same time. None of original Liberos may re-enter the match after the re-designation, but they have the right to sit on the bench or to be in the warming-up area.

**Rule 19.4.2.1, 19.4.2.2**

**۲۶.۵ (جدید)**

در حالی که لیبروی تیم الف در منطقه جلوی زمین خود ایستاده بود، ضربه حمله (جای خالی) پاسور تیم ب را با پنجه یک دست دریافت کرد. بازیکن هم‌تیمی‌اش بر روی این دریافت، حمله‌ای انجام داد که در لحظه ضربه، ارتفاع آن کاملاً بالاتر از لبه فوقانی تور بود. آیا این عمل قانونی بود؟

**پاسخ**

طبق رویکرد قانون، در صورتی که عمل لیبرو با انگشتان باز مانند یک پاس عمدی و کلاسیک (پاس متعارف) انجام شود، خطا محسوب می‌گردد. با این حال، اگر لیبرو از بدن یا صورتش محافظت نماید، این عمل قانونی خواهد بود.

**طبق قانون‌های ۶.۳.۱۳، ۴.۱.۳.۱۹**

**5.26 (NEW)**

Receiving a fake attack by the setter of team B the ball was played with the fingers of one hand over the head by the Libero of team A standing in the front zone. This ball was spiked by a teammate completely over the height of the net in the moment of the hit. What is the consideration of the judgement, if this action was legal or illegal?

**Ruling**

Based on the approach of the rule, if the Libero's action is done with opened fingers like a classical, intentional set, it is considered as a fault. However, if the Libero protects the body/face instead of setting, it should be a legal play.

**Rule 13.3.6, 19.3.1.4**

## CHAPTER 6 – PARTICIPANTS’ CONDUCT

## فصل ششم: رفتار شرکت کنندگان

### 6.1

The 1<sup>st</sup> referee warned a player for minor misconduct, going directly to STAGE 2 of the minor misconduct procedures, and showing the player a yellow card, to be recorded on the score sheet. Is this a correct action by the 1<sup>st</sup> referee?

#### Ruling

This is a correct action by the referee. Such minor misconducts must be controlled by the 1<sup>st</sup> referee. The yellow card must be recorded.

The 1<sup>st</sup> referee may give a verbal warning to the team via the game captain (stage 1) if the minor misconduct is of a general nature.

Although, depending of the seriousness of minor misconduct he/she may start with stage 2 showing a yellow card directly to the concerned player or team member through the game captain. The referee has the authority to go directly to the issuing of sanctions if an offence is of a serious nature.

**Rules 21.1, 21.2**

### ۱.۶

داور اول برای رفتار ناشایست جزئی بازیکن، مستقیماً به مرحله دوم رفت و به او کارت زرد نشان داد تا در برگه امتیازات ثبت شود. آیا عملکرد داور اول درست بود؟

#### پاسخ

بله. رفتارهای ناشایست جزئی باید توسط داور اول کنترل شوند. کارت زرد باید در برگه امتیازات ثبت شود. اگر رفتار ناشایست جزئی، ماهیت کلی داشت، داور اول می‌تواند از طریق کاپیتان بازی به تیم اخطار شفاهی دهد (مرحله اول).

بسته به جدیت رفتار ناشایست جزئی، او می‌تواند مرحله دوم را مستقیماً با نشان دادن کارت زرد به بازیکن مربوطه یا هر یک از اعضای تیم از طریق کاپیتان بازی انجام دهد. اگر ماهیت تخلف جدی بود، داور اول این اختیار را دارد که مستقیماً اعمال مجازات کند.

**طبق قانون‌های ۱.۲۱، ۲.۲۱**

### 6.2

The 2<sup>nd</sup> referee observed an attempted deception (a blocker pulled the net) and whistled for the attacking team to win the rally. The 1<sup>st</sup> referee then signalled a warning to the player by using a yellow card. Is this the correct penalization for him/her?

#### Ruling

The decision of the 1<sup>st</sup> referee was not correct. The rally should have been won by the attacking team because of the net contact by the opposite player which interfered with the play. The blocker then should have received a penalty for the rude conduct of attempting to mislead the referees.

**Rules 21.2.1, 21.3**

### ۲.۶

داور دوم تلاش بازیکن برای فریب داوران را مشاهده کرد (بازیکن مدافع تور را کشید)، سوت زد و نتیجه رالی را به نفع تیم حمله‌کننده اعلام نمود. سپس داور اول با استفاده از کارت زرد، به او اخطار داد. آیا مجازات مناسبی برای او بود؟

#### پاسخ

خیر. برنده رالی تیم حمله‌کننده است چون برخورد بازیکن تیم حریف به تور در بازی ایجاد مزاحمت کرد. بازیکن مدافع باید برای رفتار بی‌ادبانه و تلاش برای فریب داوران، جریمه می‌شد.

**طبق قانون‌های ۱.۲.۲۱، ۳.۲۱**

### 6.3

The Coach of ‘A’ stood up at the end of a rally

### ۳.۶

مربی تیم الف پس از پایان رالی بلند شد و دست‌هایش را به نشانه

and waved his arms in a manner that suggested disgust with the referee's decision. Is this allowed?

### **Ruling**

The coach should be allowed to express certain normal responses. If the response is judged to be minor misconduct reaching the stage 2 level, the coach should be warned by the 1<sup>st</sup> referee by use of a yellow card. If repeated, he should be penalized with a red card for rude conduct.

If the infraction occurred during a rally, the penalty should be given at the end of the rally in addition to the result of the rally.

**Rules 5.2, 21.1, 21.2, 21.3**

اعتراض به تصمیم داور تکان داد. آیا این کار مجاز است؟

### **پاسخ**

باید به مربی اجازه داده شود که واکنش‌های معمولی را نشان دهد. اگر این واکنش‌ها رفتار ناشایست جزئی بود که به مرحله دوم رسید، داور اول باید با استفاده از کارت زرد به مربی اخطار دهد. اگر این رفتار تکرار شد، مربی برای رفتار بی‌ادبانه، با کارت قرمز جریمه می‌شود. اگر این رفتار در جریان رالی انجام شد، جریمه باید در پایان رالی، علاوه بر نتیجه رالی اعمال شود.

**طبق قانون‌های ۲.۲۱، ۲.۲۱، ۱.۲۱، ۲.۵**

### **6.4**

Between sets a penalty for rude conduct was given by the 1<sup>st</sup> referee to Team 'A' which had the first service for the next set. What happens next?

### **Ruling**

Sanctions imposed between sets are set against the next set. Thus, before the first service, the 1<sup>st</sup> referee should signal the penalty for team A. The team B gains one point, rotates and serves.

### **Rule 21.5**

The following is a summary of infractions which occur between sets, the penalties for which must be recorded on the score sheet:

- Warning against a member of any team (yellow card).
- Penalty against a serving team member. The receiving team gains a point, rotates and gains the service.
- Penalty against a receiving team member. Point awarded to the serving team.
- Penalties against each team no matter in which order. Each team gains a point (score 1-1) and each team rotates one position.

The score is counted only when each team has been penalized. Thus, a double penalty at the score of 24-25 would not end the set at 24-26, but the score would be 25-26.

### **۴.۶**

بین دو ست از بازی، داور اول برای رفتار بی‌ادبانه، به تیم الف که اولین سرویس ست بعدی را می‌زند، کارت قرمز نشان داد. چه اتفاقی می‌افتد؟

### **پاسخ**

مجازات‌های صادر شده بین دو ست، در شروع ست بعدی اعمال می‌شود. بنابراین، قبل از اولین سرویس، داور اول باید جریمه را به تیم الف نشان دهد. تیم ب یک امتیاز می‌گیرد، یک دور می‌چرخد و سرویس می‌زند.

### **طبق قانون ۵.۲۱**

موارد زیر، خلاصه مجازات تخلف‌هایی است که بین ست‌ها انجام می‌گیرد و باید در برگه امتیازات ثبت شود:

- اخطار به هر یک از اعضای دو تیم (کارت زرد).
- جریمه به یکی از اعضای تیم سرویس‌زننده. تیم دریافت‌کننده یک امتیاز می‌گیرد، یک دور می‌چرخد و حق زدن سرویس بعدی را به دست می‌آورد.
- جریمه به یکی از اعضای تیم دریافت‌کننده. یک امتیاز به تیم سرویس‌زننده داده می‌شود.
- جریمه به هر دو تیم بدون توجه به ترتیب آن‌ها. هر تیم یک امتیاز به دست می‌آورد (امتیازات ۱-۱ می‌شود) و یک دور می‌چرخد.

این امتیاز فقط زمانی محاسبه می‌شود که تیم جریمه شده است. بنابراین، جریمه کردن هر دو تیم در امتیاز ۲۴-۲۵، ست را ۲۴-۲۶ خاتمه نمی‌دهد، بلکه امتیازات ۲۵-۲۶ خواهد شد.

### 6.5

After the end of a rally, the setter pulled down the bottom of the net. Should this have been a fault?

#### **Ruling**

According to Rule 21.3, the 1<sup>st</sup> referee has the authority to sanction a player according to the seriousness of the offence. Pulling down the net may be a normal emotional reaction of a disappointed player and can be controlled by the art of refereeing. In some cases, intentional pulling down of the net may be considered as a rude conduct. Since this case was not an attempt to mislead the referee during play, there should be no penalty for rude conduct.

**Rules 21.2, 21.2.1, 21.3**

### 5.6

پاسور تیم پس از پایان رالی، قسمت تحتانی تور را به طرف پایین می کشد. آیا این عمل خطا است؟

#### **پاسخ**

طبق قانون ۳.۲۱، داور اول این اجازه را دارد که بسته به جدیت تخلف، بازیکن را مجازات کند. کشیدن تور به طرف پایین ممکن است واکنش احساسی عادی یک بازیکن ناراحت باشد و از طریق هنر داوری کنترل شود. در بعضی از موارد، کشیدن تور به طرف پایین را می توان رفتار بی ادبانه محسوب کرد. از آنجایی که در این مورد، تلاشی برای فریب داور در جریان بازی انجام نشده، نباید جریمه ای را برای رفتار بی ادبانه در نظر گرفت.

**طبق قانون های ۳.۲۱، ۱.۲.۲۱، ۲.۲۱**

### 6.6

A player walked towards the 1<sup>st</sup> referee gesturing wildly and shouting to him even after a warning. How should we consider this action?

#### **Ruling**

This should be regarded as Offensive Conduct, and sanctioned by red and yellow cards jointly.

**Rules 21.1, 21.2, 21.3**

### 6.6

بازیکنی با حرکات و ژست خشن به سمت داور اول رفت و حتی بعد از گرفتن اخطار، به او فریاد زد. این عمل را چگونه باید در نظر گرفت؟

#### **پاسخ**

این رفتار باید توهین آمیز محسوب شده و با کارت زرد و قرمز با هم در یک دست مجازات گردد.

**طبق قانون های ۳.۲۱، ۲.۲۱، ۱.۲۱**

### 6.7

A player was expelled directly from the court with no prior warning. How should we regard a subsequent minor misconduct from any other member of the same team?

#### **Ruling**

The 1<sup>st</sup> referee should normally try to prevent a team from reaching the sanctioning level.

However, should a clear case of offensive conduct be committed in the first instance, the referee must expel the player without a previous sanction.

The 1<sup>st</sup> referee may issue a warning to other team members after the expulsion – but once the yellow card is shown, it may not be shown again to any member of the team.

**Rule 21**

### 7.6

بازیکنی بدون اخطار قبلی، مستقیماً از زمین اخراج شد. به رفتار ناشایست جزئی بعدی توسط هر یک از اعضای تیم چگونه باید رسیدگی شود؟

#### **پاسخ**

معمولاً داور اول باید سعی کند که مانع رسیدن تیم به مرحله مجازات شود. با این وجود، اگر در مرتبه اول رفتار توهین آمیز واضحی انجام شد، داور اول باید بدون هرگونه مجازات قبلی بازیکن را اخراج کند. پس از این اخراج، داور اول می تواند به سایر اعضای تیم اخطار بدهد، اما یک مرتبه که کارت زرد نشان داده شد، دیگر نمی توان از آن استفاده کرد.

**طبق قانون ۲۱**

### 6.8

After the match one team captain showed very unsportsmanlike behaviour towards the 1<sup>st</sup> referee. What is the correct procedure of the 1<sup>st</sup> referee?

#### Ruling

The player must still be sanctioned in some way. However, for FIVB events, since the match is regarded as not finished by the last whistle of the referees, the behaviour of the team captain must be reported to the Game Jury, and the details of the misconduct recorded in the REMARKS box of the score sheet. The FIVB Control Committee has a range of sanctions at its disposal, including suspension from the Competition.

### ۸.۶

پس از پایان مسابقه، کاپیتان یکی از تیم‌ها رفتار بسیار ناجوانمردانه‌ای نسبت به داور اول از خود نشان داد. عکس‌العمل صحیح داور اول چیست؟

#### پاسخ

بازیکن باید به نحوی مجازات شود. در مسابقات فدراسیون جهانی، از آنجایی که مسابقه با آخرین سوت داوران پایان نمی‌یابد، رفتار کاپیتان تیم باید به کمیته ژوری مسابقات گزارش شود و جزئیات این رفتار ناشایست در قسمت ملاحظات برگه امتیازات ثبت گردد. محدوده‌ای از مجازات‌ها در اختیار کمیته کنترل فدراسیون جهانی است که تعلیق بازیکن از مسابقات یک از آن‌ها می‌باشد.

### 6.9

The Libero replacement was sitting on the bench. The 1<sup>st</sup> referee sanctioned him by issuing a penalty. The player did not stop this behaviour and applauded the referee. The 1<sup>st</sup> referee sanctioned him with an expulsion. The expelled player continued the behaviour and received a disqualification. What is the correct procedure?

#### Ruling

The expelled or disqualified player should be substituted legally immediately.

The sequence of procedure is the following:

- the Libero should leave the court, then
- the substitute player enters the substitution zone with the appropriate paddle, gives it to the 2<sup>nd</sup> referee; meanwhile the scorer records the legal substitution.

The Libero may enter to the court after one completed rally.

**Rules 6.4.3, 15.8**

### ۹.۶

بازیکن جانشین لیبرو روی نیمکت نشسته بود. داور اول او را جریمه کرد. بازیکن رفتار خود را متوقف ننموده و شروع به کف زدن برای داور کرد. داور اول او را اخراج کرد. بازیکن اخراجی رفتار خود را ادامه داد و محروم شد. اقدامات صحیح در این وضعیت چیست؟

#### پاسخ

بازیکن اخراجی یا محروم فوراً باید به طور قانونی تعویض شود. ادامه این روند به شکل زیر است:

- لیبرو باید زمین مسابقه را ترک کند.
- بازیکن تعویضی با راکت مناسب وارد منطقه تعویض شده، راکت را به داور دوم می‌دهد و در همین حین، نویسنده تعویض را ثبت می‌کند.

لیبرو می‌تواند بعد از انجام یک رالی کامل به زمین برگردد.

**طبق قانون‌های ۳.۴.۶، ۸.۱۵**

### 6.10 (NEW)

A disappointed blocker after losing the rally pulled down the net. The second referee instructed him to stop this action. Has the second referee the right to do this?

#### Ruling

### ۱۰.۶ (جدید)

مدافع ناراحت تیم، پس از اینکه رالی را از دست داد، تور را به طرف پایین کشید. داور دوم به او تذکر داد که این عمل را متوقف کند. آیا داور دوم اجازه این کار را دارد؟

#### پاسخ

Yes. Based on the current approach, if the second referee observes unsportsmanlike gestures or words between the opponents, or similar behaviour, he/she can order the players to change his/her behaviour asking the player(s) to calm down.

**Refereeing Guidelines and Instructions**

بله، اگر داور دوم حرکات و ژست‌ها یا کلمات غیرورزشی بین دو تیم و یا رفتارهای مشابه را مشاهده کرد، می‌تواند به بازیکنان دستور دهد که رفتار خود را اصلاح کرده و آنان را به آرامش دعوت نماید.

**طبق کتاب راهنما و دستورالعمل داوری**

## CHAPTER 7 – THE REFEREES AND THEIR RESPONSIBILITIES

## فصل هفتم: داوران و مسئولیت‌های آنان

### 7.1

The 2<sup>nd</sup> referee told a coach not to talk with or distract the scorer. Is this a correct action by the 2<sup>nd</sup> referee?

#### Ruling

In the spirit of the art of refereeing, if such situations can be resolved by the 2<sup>nd</sup> referee without formality, this can be done.

**Rule 23.3.2.2**

### ۱.۷

داور دوم به مربی تیم گفت که با نویسنده صحبت یا حواس او را پرت نکند. آیا عمل داور دوم درست بود؟

#### پاسخ

در هنر داوری، اگر داور دوم بتواند چنین وضعیت‌هایی را بدون انجام تشریفات رسمی حل و فصل کند، این عمل امکان‌پذیر است.

**طبق قانون ۲.۲.۳.۲۳**

### 7.2

Can a reserve player sit on the floor in the warm-up area instead of standing or stretching?

#### Ruling

Players are not required to stand in the warm-up area. On the other hand, players may not sit on benches, chairs, rails or walls in the warm-up area.

**Rules 4.2.1, 4.2.3, 24.2.4, 24.2.5**

### ۲.۷

آیا بازیکن ذخیره می‌تواند به جای ایستادن یا انجام حرکات کششی در ناحیه گرم کردن، روی زمین بنشیند؟

#### پاسخ

الزامی نیست که بازیکنان در ناحیه گرم کردن بایستند. هر چند که بازیکنان نباید روی نیمکت، صندلی، نرده یا دیواره‌های ناحیه گرم کردن بنشینند.

**طبق قانون‌های ۱.۲.۴، ۳.۲.۴، ۴.۲.۲۴، ۵.۲.۲۴**

### 7.3

Can a coach ask the scorer for information about the number of time-outs that had been taken by the other team?

#### Ruling

The scorer should not respond to the coach. Generally, coaches are not permitted to ask the scorers for any information. However, where an electronic scoreboard is used, but the number of used game interruptions is not indicated, the coaches have the right to ask the scorer for this information, but only about their own team and at a time which is neither distracting to the scorer nor delaying the match.

**Rule 25.2.2**

### ۳.۷

آیا مربی می‌تواند از نویسنده اطلاعاتی درباره تعداد وقت‌های استراحت گرفته شده توسط تیم حریف بخواهد؟

#### پاسخ

نویسنده نباید به مربی پاسخ دهد. اصولاً مربیان نمی‌توانند هیچگونه اطلاعاتی از نویسنده بخواهند. با این حال، اگر از تابلوی امتیازات الکترونیکی استفاده می‌شود که تعداد وقفه‌های بازی در آن نشان داده نشده، مربی می‌تواند این اطلاعات را فقط درباره تیم خود و در زمانی که نه حواس او پرت نشود و نه در بازی تأخیر به وجود نیاید، بپرسد.

**طبق قانون ۲.۲.۲۵**

### 7.4

Can a captain make a formal protest on the score sheet if he has not notified the referee of his intention during the match?

### ۴.۷

آیا کاپیتان می‌تواند اعتراض رسمی را در برگه امتیازات ثبت کند، اگر در جریان مسابقه قصد خود را از این کار به داور اطلاع نداده باشد؟

### Ruling

If at the time of any incident, the game captain made no mention of a protest, he cannot make a written protest on the score sheet at the end of the match.

**Rules 5.1.2.1, 5.1.3.2, 23.2.4**

### پاسخ

در صورتی که در لحظه وقوع مشکل، کاپیتان بازی هیچ اشاره‌ای به اعتراض رسمی نکند، نمی‌تواند اعتراض رسمی را در پایان مسابقه در برگه امتیازات بنویسد.

**طبق قانون‌های ۱.۲.۱.۵، ۲.۳.۱.۵، ۴.۲.۲۳**

### 7.5

Can a refereeing decision be reversed even after the end of the set?

### Ruling

Yes. Up to the start of the next set, referees are allowed to correct their decisions immediately concerning the application of the rules, if they realize they were mistaken. The match score will be corrected as appropriate.

### ۵.۷

آیا می‌توان تصمیم داور را حتی پس از پایان ست برگرداند؟

### پاسخ

بله. تا شروع ست بعد، اگر داوران متوجه اشتباه خود شدند، بلافاصله می‌توانند تصمیمات خود را در مورد بکارگیری قوانین تصحیح کنند. امتیازات نیز به نحو مناسب اصلاح خواهد شد.

### 7.6

After a request for a third time out was refused, the coach changed her mind and sent a player for substitution. Is this allowed?

### Ruling

Provided there was no whistle for service, the request for substitution should have been allowed as proper – only the time out was improper. However, the improper request for time-out should be recorded on the score sheet.

**Rules 15.1, 15.2.1, 15.11, 16.1, 16.2, 24.2.6, 24.2.7**

### ۶.۷

پس از اینکه درخواست وقت استراحت سوم تیم رد شد، مربی تصمیم خود را عوض کرد و بازیکنی را به منطقه تعویض فرستاد. آیا این درخواست مجاز است؟

### پاسخ

مشروط بر آنکه سوت سرویس زده نشده باشد، اجازه تعویض باید داده شود و فقط درخواست وقت استراحت نابجا خواهد بود. درخواست نابجای وقت استراحت باید در برگه امتیازات ثبت شود.

**طبق قانون‌های ۱.۱۵، ۱.۲.۱۵، ۱۱.۱۵، ۱.۱۶، ۲.۱۶،**

**۷.۲.۲۴، ۶.۲.۲۴**

### 7.7

During a time-out a coach met with his entire team in the very back corner of the free zone near the warm-up zone. Is this permitted?

### Ruling

The team must “go to the free zone near their bench” during a time-out and the 2<sup>nd</sup> referee should tell the team to do so.

**Rule 15.4.4**

### ۷.۷

در وقت استراحت، مربی با تمام تیم خود به گوشه عقبی منطقه آزاد نزدیک ناحیه گرم کردن رفت. آیا این کار مجاز است؟

### پاسخ

در جریان وقت استراحت، تیم باید به "منطقه آزاد نزدیک نیمکت خود" برود و داور دوم باید به تیم بگوید که این کار را انجام دهند.

**طبق قانون ۴.۴.۱۵**

### 7.8

The assistant coach came to the sideline to assist the players to find a wet spot. The 1<sup>st</sup> referee called the game captain and told

### ۸.۷

کمک‌مربی به خط کناری آمد تا به بازیکنان کمک کند قسمت خیس زمین را پیدا کنند. داور اول کاپیتان تیم را فراخواند و به او گفت که به



him/her to tell the assistant coach to stay on the bench. Did the 1<sup>st</sup> referee make a correct decision?

**Ruling**

The decision of the 1<sup>st</sup> referee was correct. The assistant coach is allowed to sit on the bench and may not intervene in the match. Only the coach may walk near the sideline behind the coach's restriction line.

**Rules 5.2.3.4, 5.3.1**

کمکمربی بگوید روی نیمکت تیم بماند. آیا تصمیم داور اول درست بود؟

**پاسخ**

بله. کمکمربی می‌تواند روی نیمکت تیم بنشیند و نمی‌تواند در مسابقه مداخله کند. فقط مربی تیم می‌تواند در نزدیکی خط کناری پشت خط محدودکننده مربی راه برود.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۵، ۴.۳.۲.۵**

**7.9**

After a rally a coach asked the 2<sup>nd</sup> referee if his server was correct. The 2<sup>nd</sup> referee checked the rotational order with the scorer and replied that the correct player was ready to serve. The 1<sup>st</sup> referee continued the match. Is this the correct process of the referees?

**Ruling**

The process was not correct. The only team member allowed to speak with the referees is the game captain. Thus, the coach is not authorized to request information from the 2<sup>nd</sup> referee. The 1<sup>st</sup> referee should have called the game captain and asked her to remind the coach of the fact that he has no right to ask the referees for information.

**Rule 5.1.2**

**۹.۷**

پس از پایان رالی، یکی از مربیان از داور دوم پرسید که آیا بازیکن سرویس‌زننده آن‌ها درست است. داور دوم ترتیب چرخش را با نویسنده کنترل کرد و پاسخ داد که درست است. داور اول بازی را ادامه داد. آیا عملکرد داوران صحیح بود؟

**پاسخ**

خیر. تنها عضو تیم که می‌تواند با داوران صحبت کند، کاپیتان بازی است. بنابراین مربی حق درخواست اطلاعات از داور دوم را ندارد. داور اول باید کاپیتان تیم را فرامی‌خواند و به او می‌گفت که به مربی یادآوری کند حق درخواست اطلاعات از داوران را ندارد.

**طبق قانون ۲.۱.۵**

**7.10**

After the end of time-out both teams returned to the court, except one player, who was still drinking water close to the bench. The scorer had already made the "two hands" signal ready to continue the game. Has the 2<sup>nd</sup> referee the right to give his "two hands" signal towards the 1<sup>st</sup> referee?

**Ruling**

No. Before the start of a set or continuing the game after a TO or TTO the 2<sup>nd</sup> referee's duty is to check if the scorer has finished the administrative tasks and if the teams are on the court ready to play. Therefore, if any one of the players did not enter the court after being summoned by the referees to continue, the 2<sup>nd</sup> referee has no right to give the "two hands"

**۱۰.۷**

پس از پایان وقت استراحت، غیر از یکی از بازیکنان که در نزدیکی تیم نیمکت تیم خود هنوز مشغول نوشیدن آب بود، هر دو تیم به زمین برگشتند. نویسنده علامت "دو دست" را به معنای اعلام آمادگی برای ادامه بازی نشان داد. آیا داور دوم این حق را دارد که به داور اول علامت "دو دست" را نشان دهد؟

**پاسخ**

خیر. قبل از شروع ست یا ادامه مسابقه، بعد از وقت استراحت و وقت استراحت فنی، وظیفه داور دوم است که بررسی کند آیا نویسنده وظایف اجرایی خود را خاتمه داده و این که آیا تیم‌ها درون زمین و آماده بازی هستند. بنابراین اگر هر یک از بازیکنان بعد از اینکه داور او را برای ادامه بازی فراخواند، در زمین حاضر نشد، داور دوم نمی‌تواند علامت "دو دست" را نشان دهد. پس از گذشت یک زمان معقول، داور اول باید این عمل را ایجاد تأخیر محسوب کرده و مجازات

signal. After a reasonable time, the 1<sup>st</sup> referee should consider this action as a delay and issue the appropriate sanction.

#### **Refereeing Guidelines and Instructions**

مناسب را اعمال کند.

طبق کتاب راهنما و دستورالعمل داوری

#### **7.11 (NEW)**

Has the 1<sup>st</sup> referee the right to whistle positional fault at the receiving team?

#### **Ruling**

Basically both referees have own responsibilities. Some duties belong to both referees. The 1<sup>st</sup> referee has the right to overrule the decision of any member of the refereeing corps on the match. However, it is not recommended for the 1<sup>st</sup> referee to call this fault, because it belongs to the 2<sup>nd</sup> referee's responsibilities.

#### **Rule 23.2.1**

#### **۱۱.۷ (جدید)**

آیا داور اول می‌تواند برای اعلام خطای جایگیری تیم دریافت‌کننده سوت بزند؟

#### **پاسخ**

اساساً هر کدام از داوران مسئولیت‌های مربوط به خود را دارند. برخی از وظایف متعلق به هر دو داور است. داور اول این حق را دارد که رأی هر کدام از اعضای گروه داوری را در طول مسابقه رد کند. با این حال، به دلیل اینکه اعلام این خطا از مسئولیت‌های داور دوم است، توصیه نمی‌شود که داور اول در این مورد سوت بزند.

طبق قانون ۱.۲.۲۳

## 8.1

Team 'B' intentionally slowed down the tempo of the game. How should the referee respond?

**PRINCIPLE**

The referee should keep the game at a constant tempo within the normal flow of the game. The referee should never allow any external influences to retard the flow of a good match and ruin the good performance of one of the teams. This is another "art" of refereeing.

## ۱.۸

تیم ب عمدتاً ریتم بازی را کند کرد. عکس العمل داور اول چه باید باشد؟

**اصل**

داور باید ریتم بازی را ثابت نگه دارد تا بازی به صورت عادی جریان یابد. داور نباید اجازه دهد که مزاحمت خارجی، جریان یک بازی خوب را به تعویق اندازد و عملکرد خوب یکی از تیمها را خراب کند. این "هنر" دیگری در داوری است.

## 8.2

A floor wiping towel from one of the players of 'B' fell on the court of A. What should the referees do?

**Ruling**

If, according to the judgment of the 1<sup>st</sup> referee, the situation is dangerous, he should stop the game immediately and direct a replay. But if the rally is finished and the falling towel will have no influence on its outcome, there is no need to direct a replay.

**Rule 17.2**

## ۲.۸

حوله یکی از بازیکنان تیم ب درون زمین تیم الف افتاد. وظیفه داوران در این وضعیت چیست؟

**پاسخ**

اگر بر اساس قضاوت داور اول، این وضعیت خطرناک بود، باید سریع بازی را متوقف و رالی را تکرار نماید. اگر رالی تمام شد و افتادن حوله روی نتیجه آن تاثیر نداشت، نیازی به تکرار رالی نیست.

**طبق قانون ۲.۱۷**

## 8.3

The match was resumed on another playing court after the lights failed. What is the correct ruling on the use of a disqualified player in the third set when it started again?

**Ruling**

The interrupted set has to be cancelled and replayed with the same team members and the same starting line-ups but neither disqualified nor expelled players are allowed to participate. Another player who was on the team and not in the starting line-up must take his place. Furthermore, all other sanctions which have been recorded on the score sheet up to the point that the lights went out must be carried over into the new set.

**Rule 17.3.2.2**

## ۳.۸

پس از این که برق سالن قطع شد، مسابقه در زمین بازی دیگری ادامه پیدا کرد. تکلیف بازیکن محروم شده در زمان شروع مجدد ست سوم چیست؟

**پاسخ**

ست متوقف شده، باید لغو و با همان اعضای تیمها و همان آرایش شروع کننده، غیر از بازیکنان محروم و اخراجی، تکرار شود. بازیکن دیگری که در آرایش شروع کننده نبوده، باید به جای بازیکن اخراجی وارد زمین شود. بعلاوه، تمام مجازاتهای ثبت شده در برگه امتیازات تا آن امتیازی که برق قطع شده است، باید به ست جدید منتقل گردد.

**طبق قانون ۲.۲.۳.۱۷**

#### 8.4

When passing the net post to retrieve a 1<sup>st</sup> hit passing outside the antenna, a player grabbed the referee's chair to turn rapidly enough to get to the ball. Is this taking support?

#### Ruling

No. To judge, if the action was legal, **the moment of the playing the ball** is the crucial point. Because the player did not take any support while he was hitting the ball, his action cannot be judged as an assisted hit. Legal and attractive play.

#### Rule 9.1.3

#### ۴.۸

بازیکنی از پشت میله، سکوی داوری را گرفت تا سریع برگردد و ضربه اول تیم را که از پشت آنتن رد شده بود، به بازی برگرداند. آیا این عمل کمک گرفتن محسوب می‌شود؟

#### پاسخ

برای قضاوت اینکه آیا این عمل قانونی بوده، لحظه بازی با توپ مهم است. چون بازیکن در زمان ضربه به توپ کمک نگرفته، این عمل او را نمی‌توان کمک گرفتن برای زدن ضربه محسوب کرد. عمل قانونی و جذابی است.

#### طبق قانون ۳.۱.۹

#### 8.5

After a substitution, the 1<sup>st</sup> referee realised the point should go the other way. The coach therefore requested to reverse the substitution.

Is this possible?

#### Ruling

Since the 1<sup>st</sup> referee changed his/her decision, which was the basis of the substitution, in the spirit of the game the coach's request could be accepted. No substitution would be charged against this team.

#### ۵.۸

بعد از انجام تعویض، داور اول متوجه شد که امتیاز باید به تیم دیگر داده شود. سپس مربی درخواست کرد که تعویض برگردد. آیا این درخواست امکان‌پذیر است؟

#### پاسخ

از آنجایی که داور اول تصمیمش را عوض کرد که این تصمیم، مبنای درخواست تعویض بود، می‌توان درخواست مربی را پذیرفت. هیچ تعویضی برای تیم منظور نمی‌شود.

## CHAPTER 9 – EXTENDED CASES

The cases shown above are specifically designed to be short, easily read and easily understood – i.e. to make them accessible to a larger audience.

The following cases contain extended versions of some of the same cases, to permit a more exhaustive analysis of the event as it actually took place.

### 9.1

A player passed the received ball so that it would have crossed the net if not touched by another player of the same team. The setter was in position to make a legal play on the ball. The opponent's blocker reached across the vertical plane of the net and blocked the ball before the setter could play it. The 1<sup>st</sup> referee called a fault on the block. Is this a correct decision of 1<sup>st</sup> referee?

#### Ruling

The 1<sup>st</sup> referee's decision was correct, and the block was illegal. Blockers may not contact the ball beyond the net until the attack hit is executed, except when in the judgment of the 1<sup>st</sup> referee, no possibility and willingness exists for further play of the ball by the attacking team.

#### Rule 14.3

### 9.2

A player of team 'A' sent the ball over the net into the opponent's space, where a back row player within the front zone jumped and reached higher than the top of the net to block. An attacker of 'A' contacted the ball beyond the plane of the net to hit the ball with two hands in a blocking action. Both players touched the ball at the same time. The 1<sup>st</sup> referee signalled a double fault. Was the referee's decision correct?

#### Ruling

The referee's decision was correct. The attacker, even though he/she hit the ball with a blocking action, completed an attack hit, not a block. A block is an action to intercept the ball

## فصل نهم: مواردی همراه با جزئیات بیشتر

مواردی که در قسمت‌های قبل مطرح شد، به منظور خواندن راحت‌تر و فهم آسان‌تر به صورت خلاصه ارائه گردید؛ بدین معنی که در دسترس مخاطبین بیشتری باشد.

مواردی که در ادامه به آن‌ها اشاره می‌شود، ویرایش مفصل و همراه با جزئیات برخی از موارد قسمت‌های قبلی است که تحلیل جامع‌تری را درباره وقایعی که واقعاً هم اتفاق افتاده، فراهم می‌کند.

### ۱.۹

بازیکنی توپ را به گونه‌ای دریافت کرد که اگر بازیکن هم تیمی‌اش به توپ ضربه نمی‌زد، توپ از روی تور عبور می‌کرد. پاسور تیم در موقعیت بود تا به صورت قانونی با توپ بازی کند. مدافع تیم حریف دست‌هایش را از روی تور عبور داد و قبل از این که پاسور بتواند با توپ بازی کند، آن را دفاع کرد. داور اول خطای مدافع را اعلام کرد. آیا تصمیم داور اول صحیح بود؟

#### پاسخ

بله، عمل دفاع غیرقانونی بود. تا زمانی که ضربه حمله زده نشده، مدافعان نمی‌توانند توپ را در سمت دیگر تور دفاع کنند، مگر در حالتی که طبق نظر داور اول، هیچ امکان یا تمایلی برای بازی با توپ توسط تیم حمله‌کننده نباشد.

#### طبق قانون ۳.۱۴

### ۲.۹

بازیکن تیم الف توپ را به فضای تیم حریف فرستاد که در آنجا، بازیکن ردیف عقب در منطقه جلو پرید و توپ را بالاتر از لبه فوقانی تور دفاع کرد. مهاجم تیم الف در طرف دیگر تور با دو دست در حالت دفاع به توپ ضربه زد. هر دو بازیکن در یک زمان توپ را لمس کردند. داور اول خطای طرفین را اعلام کرد. آیا تصمیم داور اول صحیح بود؟

#### پاسخ

بله، هرچند که مهاجم تیم الف با استفاده از عمل دفاع به توپ ضربه زد، اما او ضربه حمله را کامل کرد و عمل او دفاع محسوب نمی‌شود. دفاع عملی است که از ورود توپی که از زمین تیم حریف می‌آید

coming from the opponent's side of the court, not coming from his own setter. Since the initial contact of the ball by the attacker was in the opponent's space, the attack was illegal. The back row player completed the block by the contact with the ball higher than the top of the net, committing a fault.

Since both players committed a fault at the same time, the rally ended with a double fault. Under this complicated situation at the top of the net, the 1<sup>st</sup> referee must observe the play very carefully. If the attacker from 'A' touched the ball first, he should be charged with the only fault. If the back row player touched the ball first, he/she should be charged with the only fault.

**Rules 13.3.1, 14.1.1, 14.6.2**

جلوگیری کند، نه توپی که از پاسور تیم خودی می‌آید. از آنجایی که ضربه او به توپ در فضای تیم مقابل بوده، حمله غیرقانونی محسوب می‌شود. بازیکن ردیف عقب، با تماس با توپ بالاتر از لبه فوقانی تور، دفاع را کامل کرده و مرتکب خطا شده است.

از آنجایی که هر دو بازیکن همزمان مرتکب خطا شده‌اند، رالی با اعلام خطای طرفین خاتمه می‌یابد.

در این وضعیت پیچیده روی تور، داور اول باید بازی را به دقت مشاهده کند. اگر ابتدا بازیکن مهاجم تیم الف توپ را لمس می‌کرد فقط خطای مهاجم اعلام می‌شد و اگر ابتدا بازیکن ردیف عقب توپ را لمس می‌کرد، فقط مدافع مرتکب خطا شده بود.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۳، ۱.۱.۱۴، ۲.۶.۱۴**

### 9.3

Team "B" requested a substitution. The substitute player just entered into the substitution zone ready to play with numbered card, when the 1<sup>st</sup> referee was about to give the signal for the next service of team "A". Neither the scorer, nor the 1<sup>st</sup> referee realized that the substitute player was already close to the sideline. The 2<sup>nd</sup> referee, waving her hands, sent back the player to the team bench. The 1<sup>st</sup> referee whistled for the service and the rally continued. Was this situation handled correctly?

#### Ruling

The situation is complex. Although the substitute player entered into the substitution zone at the very last moment, the request was still in correct time, before the whistle for the next service. Based on this the team made no fault, and cannot be sanctioned.

The 1<sup>st</sup> referee is obliged to check before his/her authorization for next service, if the teams want to request any game interruption.

She was not attentive enough in this, missing this duty. The scorer was also not attentive enough, missing the entering player and not pushing the buzzer to acknowledge the substitution request, which was correct.

The 2<sup>nd</sup> referee has the right to whistle at a

### ۳.۹

تیم ب درخواست تعویض کرد. بازیکن تعویضی، آماده بازی و با راکت شماره‌دار، درست در لحظه‌ای وارد منطقه تعویض شد که داور اول می‌خواست علامت سرویس را برای تیم الف نشان دهد. نه نویسنده و نه داور اول متوجه نشدند که بازیکن تعویضی در نزدیکی خط کناری قرار دارد. داور دوم دست‌هایش را تکان داد و بازیکن را به نیمکت تیم برگرداند. داور اول سوت سرویس را زد و رالی ادامه یافت. آیا به این وضعیت به درستی رسیدگی شده است؟

#### پاسخ

این وضعیت پیچیده است. اگرچه که بازیکن تعویضی در لحظه آخر وارد منطقه تعویض شد، اما درخواست در زمان درست، قبل از زدن سوت سرویس بعدی انجام شده است. بر این اساس، تیم خطایی مرتکب نشده و نباید مجازات شود.

داور اول قبل از هر سوت سرویس موظف است بررسی کند که آیا تیمی درخواست وقفه در بازی را دارد. او به این موضوع دقت کافی نداشت و وظیفه‌اش را به خوبی انجام نداد. نویسنده نیز توجه کافی نکرد و در زمانی که بازیکن وارد منطقه تعویض شد زنگ هشدار را به منظور تصدیق درخواست تعویض صحیح به صدا درنیامورد. وقتی زنگ هشدار نباشد یا نویسنده دقت کافی نکند، داور دوم این حق را دارد که برای تعویض سوت بزند.

با همکاری بهتر داور اول یا برخورد قاطع داور دوم می‌توان از این

substitution, when there is no buzzer sound or the scorer is inattentive.

With a better collaboration by the 1<sup>st</sup> referee or a more definite attitude by the 2<sup>nd</sup> referee such situations can be avoided.

وقوع چنین وضعیت‌هایی جلوگیری کرد.

#### 9.4

The coach of team 'A' attempted to request a substitution late in the set. The substitute player was late arriving in the substitution zone. The scorer pressed the buzzer and the game stopped although the 1<sup>st</sup> referee had already whistled for service. The 1<sup>st</sup> referee cancelled the rally, refused to allow the substitution and issued a delay warning. Team 'B' then called a time-out followed by a substitution. Team 'A' followed this with a substitution request which this time was granted. Is this a correct ruling by the 1<sup>st</sup> referee?

#### Ruling

This is not a correct ruling by the 1<sup>st</sup> referee. His first action to reject the substitution for the delay and to give a delay warning was correct. However, an improper request occurred with the second substitution request by team 'A'. This request for a substitution must be rejected and the improper request should be recorded in the score sheet.

**Rules 15.3.1, 15.3.2, 15.10.3, 15.11.1.3, 16.1.1, 16.1.2, 25.2.2.6**

#### ۴.۹

مربی تیم الف در اواخر ست درخواست تعویض کرد. بازیکن تعویضی دیر به منطقه تعویض رسید. با وجود اینکه داور اول سوت سرویس را زده بود، نویسنده زنگ هشدار را به صدا درآورد و بازی متوقف شد. داور اول رالی را لغو و درخواست تعویض را رد کرد و نیز به تیم اخطار تأخیر داد. سپس تیم ب یک تعویض و یک وقت استراحت درخواست کرد. پس از تیم ب، تیم الف درخواست تعویض کرد که این مرتبه با آن موافقت شد. آیا تصمیم داور اول صحیح بود؟

#### پاسخ

خیر. عمل اول داور در رابطه با رد کردن تعویض دیرهنگام و صدور اخطار تأخیر صحیح بود. با این وجود، درخواست تعویض دوم تیم الف یک درخواست نابجا بود. درخواست تعویض باید رد می‌شد و درخواست نابجا در برگه امتیازات ثبت می‌گردید.

**طبق قانون‌های ۱.۳.۱۵، ۲.۳.۱۵، ۳.۱۰.۱۵، ۳.۱۱.۱۵، ۱.۱۶، ۲.۱.۱۶، ۶.۲.۲.۲۵**

#### 9.5

When the middle blocker of team 'B' rotated to serve, his coach substituted him by a service specialist. After losing the service, the service specialist was replaced by the Libero.

When the Libero had to rotate to the front row, the middle blocker raced onto the court to replace him. After two rallies, team 'A' realized that the replacement was not legal because the middle blocker had not been substituted back for the service specialist. Team 'A' protested the situation. The 1<sup>st</sup> referee allowed team 'B' to substitute the middle blocker into the match for the service specialist. Was this the correct ruling?

#### ۵.۹

وقتی که بازیکن دفاع وسط تیم ب چرخید تا سرویس بزند، مربی او را با یک سرویس‌زن خوب تعویض کرد. بعد از اینکه سرویس از دست رفت، لیبرو جایگزین سرویس‌زن خوب شد. وقتی که لیبرو به منطقه جلو رسید، بازیکن دفاع وسط به جای لیبرو وارد زمین شد. پس از گذشت دو رالی، تیم الف متوجه شد که این جایجایی غیرقانونی بوده، چون بازیکن دفاع وسط با آن سرویس‌زن خوب تعویض نشده است. تیم الف نسبت به این وضعیت اعتراض کرد. داور اول اجازه داد که تیم ب دفاع وسط را با آن سرویس‌زن خوب تعویض کند. آیا این حکم صحیح بود؟

## Ruling

The process applied by the 1<sup>st</sup> referee was not correct. This is a typical case of an illegal Libero replacement. Team B should have been penalized with a point and service to the opponents for an illegal Libero replacement, and the loss of additional points should be confirmed with any evidence including the Libero control sheet (R-6). If the points gained during the illegal situation were able to be identified, they should be deducted from the points of the team B. If not, no additional points should be deducted. To get the middle blocker legally back into the match, team 'B' should have requested a regular substitution for the service specialist.

**Rules 19.3.2.1, 23.2.3**

## پاسخ

خیر. این عمل نوعی جابجایی غیرقانونی لیبرو است. به دلیل جابجایی غیرقانونی لیبرو، تیم باید با از دست دادن یک امتیاز و حق زدن سرویس بعدی جریمه شده و امتیازات اضافی هم باید با تأیید شواهدی مانند برگه کنترل لیبرو (R-6) کسر شود. اگر امتیازات به دست آمده در این وضعیت غیرقانونی قابل شناسایی باشد، باید از امتیازات تیم ب کسر شود و اگر قابل شناسایی نبود، هیچ امتیاز دیگری از آن تیم کسر نمی‌شود. برای اینکه بازیکن دفاع وسط به طور قانونی به زمین برگردد، تیم ب باید تعویض او با آن سرویس‌زن خوب را درخواست کند.

**طبق قانون‌های ۱۰.۲.۳.۱۹، ۳.۲.۲۳**

## 9.6

A Libero played the ball within the front zone with an overhand finger action. The direction of the ball took it to a point directly above the net where it was hit by his/her attacker and almost at the same time by the opponent blocker. What should the referees consider in their decision?

## Ruling

A Libero may make an overhand action in the front zone. A Libero may direct the ball to the opponent by an overhand action. It is a fault, however, for the attacker to complete an attack hit from an overhand finger pass if the Libero makes the overhand finger action from the front zone and at the moment of the attack hit the ball was entirely higher than the top of the net. The attack hit becomes complete when the ball completely crosses the plane of the net or contacts the block.

In this situation there are 3 options:

- attacker hits the ball first: attacker completed an attack within the above condition. Opponent team (Blocker's team) serves next.
- attacker and blocker hit the ball simultaneously: since the hit was made above the net, i.e. where both players have the right to play the ball, the blocker's hit

## ۶.۹

لیبرو در منطقه جلو پاس پنجه داد. توپ مستقیماً به سمت بالای تور رفت که در این حین، مهاجم هم‌تیمی‌اش همزمان با مدافع تیم حریف به توپ ضربه زد. داوران در تصمیم خود چه مواردی را باید لحاظ کنند؟

## پاسخ

لیبرو در منطقه جلو پاس پنجه داد. لیبرو می‌تواند توپ را با پنجه به زمین حریف بفرستد. با این وجود، کامل کردن حمله روی پاس پنجه لیبرو، در منطقه جلو و کاملاً بالاتر از لبه فوقانی تور خطاست. ضربه حمله زمانی کامل می‌شود که توپ کاملاً از روی تور عبور کند یا به مدافع برخورد نماید. در این وضعیت، سه حالت مختلف وجود دارد:

- ابتدا مهاجم به توپ ضربه بزند: او ضربه حمله را با شرایط مذکور کامل کرده است. تیم حریف (تیم دفاع‌کننده) سرویس بعدی را می‌زند.
- مهاجم و مدافع همزمان به توپ ضربه بزنند: از آنجایی که این ضربه بالای تور انجام شده و هر دو بازیکن حق بازی با توپ را دارند، دفاع همزمان با ضربه حمله قانونی است. با این وجود، زمانی که توپ به مدافع برخورد نموده، مهاجم ضربه حمله را کامل کرده و این یعنی مرتکب خطای حمله شده است. تیم دفاع‌کننده سرویس بعدی را می‌زند.
- ابتدا مدافع به توپ ضربه بزند: از آنجایی که مدافع ضربه حمله قانونی لیبرو را دفاع کرده، هیچ خطایی مرتکب نشده است. عمل



مهاجم باید دفاع محسوب شود. رالی ادامه می‌یابد.

### طبق قانون ۴.۱.۳.۱۹

in the same moment of the attack hit was legal. However, the attacker completed

- his/her attack, when the blocker hit the ball - it means he/she made an attack hit fault. Blocker's Team serves next.
- blocker hits the ball first: since the blocker blocked a legal attack hit made by the Libero, no fault was committed. The attacker's play should be considered as a block. The rally is to be continued.

### Rule 19.3.1.4

### ۷.۹

مربی تیم ب درخواست وقت استراحت کرد. داور دوم برای اعلام وقت استراحت سوت زد. داور اول، سوت داور دوم را نشنید و اجازه داد که تیم الف سرویس بزند. داور دوم مجدداً سوت زد تا اجازه وقت استراحت را صادر کند. در میان این سردرگمی‌ها، داور اول به تیم ب اخطار تأخیر داد. بعداً در همان ست، بازیکن سرویس‌زننده تیم ب برای ایجاد تأخیر در بازی مجازات شد. مجازات دوم تأخیر برای تیم ب در همان مسابقه باعث جریمه تأخیر و دادن یک امتیاز به تیم الف شد. امتیاز تیم الف ۲۴ بود و با این امتیاز، برنده مسابقه شد. تیم ب نسبت به مجازات‌های تأخیر، به شدت اعتراض کرد. آیا این تیم حق اعتراض داشت؟

### پاسخ

تیم ب دلیل خوبی برای اعتراض داشت. در مواردی که واقعاً داوران دچار سوء تفاهم می‌شوند، نباید تیم را جریمه کنند. بنابراین، اخطار تأخیر اول توجیهی نداشت. بلافاصله داور دوم باید به طور شفاف، شرایط را برای داور اول توضیح می‌داد. در این صورت، داوران می‌توانستند از مجازات بعدی تیم و از شکایت آنان جلوگیری کنند.

### طبق قانون ۱.۲.۱.۵

### 9.7

The coach of 'B' requested a time-out. The 2<sup>nd</sup> referee whistled for it. The 1<sup>st</sup> referee did not hear the 2<sup>nd</sup> referee's whistle and he authorized the service by 'A'. The 2<sup>nd</sup> referee whistled again to allow the requested time-out. Amidst some confusion, the 1<sup>st</sup> referee awarded a delay warning to 'B'. Later in the same set, a server of 'B' was sanctioned for delaying the game. This second delay sanction for 'B' in the same match resulted in a delay penalty and gave 'A' a point. This was point 24 and took team 'A' to match point which they subsequently won. Team 'B' vehemently protested against the delay sanctions. Were they justified in their protest?

### Ruling

Team 'B' had a good reason to protest. In instances in which the referees have had a genuine misunderstanding, the team should not be penalized. Thus the first delay warning was not justified. The 2<sup>nd</sup> referee would have to clarify immediately the situation with the 1<sup>st</sup> referee. In this way they could avoid later an unfounded sanction and the complaint by team 'B'.

### Rule 5.1.2.1

### ۸.۹

در جریان ست دوم، در تابلوی امتیازات که در برای تماشاگران قابل رؤیت بود، اشتباهی رخ داد. مربی احساساتی تیم الف بلافاصله نویسنده، داور و کمیته کنترل را به چالش کشید. مسئول هیأت اعزامی تیم، که خود را از صندلی رزرو شده برای مسئولان هیأت‌های اعزامی در جایگاه تماشاگران به میز کمیته کنترل رساند، مربی را حمایت

### 9.8

During the second set, the scoreboard which could be seen by the spectators was not correct. Immediately, the emotional coach of 'A' challenged the scorer, the referee, and the Control Committee. He was supported by his Head of Delegation who appeared at the

Control Committee table from the spectator seats reserved for Heads of Delegation. The 1<sup>st</sup> referee whistled the game captain of 'A' and explained that he/she was sanctioning the coach with a penalty for rude conduct. Although the game captain had to communicate this to his coach, he did not do so. Furthermore, in the resulting confusion, the 2<sup>nd</sup> referee missed the sanctioning of the coach and the penalty for the rude conduct was not recorded on the score sheet. The score was corrected and the game continued without any mention of an incident recorded on the score sheet. How should this incident have been handled?

### Ruling

The initial error was that of the scorer. The second one was that of the scoreboard operator. The third one was that of the assistant scorer for not checking with the official scorer to be certain that they were each in agreement. The 1<sup>st</sup> referee, via his 2<sup>nd</sup> referee, should have been certain that the penalty was recorded on the score sheet. The game captain should have communicated the misconduct to his coach. When he did not do this, he should have been sanctioned. The Control Committee was incorrect in allowing the Head of Delegation to approach the Control Committee's table. The Game Jury President should have stopped the match and after a consultation with the 2<sup>nd</sup> referee and the scorer or e-scorer, if used, he should decide upon the continuation of the match.

**Rules 21, 25.2.2.1, 25.2.2.6, 25.2.2.7, 26.2.2.5**

می‌کرد. داور اول کاپیتان تیم الف را فراخواند و به او توضیح داد که مجازات مربی برای رفتار بی‌ادبانه، جریمه است. با اینکه کاپیتان بازی باید این موضوع را به مربی‌اش اطلاع می‌داد، این کار را نکرد. به علاوه، در ادامه سردرگمی‌ها، داور دوم مجازات مربی را فراموش کرد و جریمه او برای رفتار بی‌ادبانه در برگه امتیازات ثبت نشد. امتیازات تابلو اصلاح شد و بازی بدون اینکه این اتفاق در برگه امتیازات ثبت شود، ادامه یافت. به این واقعه چگونه باید رسیدگی می‌شد؟

### پاسخ

اشتباه اول مربوط به نویسنده بود. اشتباه دوم مربوط به اپراتور تابلوی امتیازات بود. اشتباه سوم مربوط به کمک‌نویسنده بود که تطابق امتیازات را با نویسنده بررسی نکرد. داور دوم باید به داور اول از طریق اطمینان می‌داد که این جریمه در برگه امتیازات ثبت شده است. کاپیتان بازی باید رفتار ناشایست را به اطلاع مربی‌اش می‌رساند. وقتی این کار را انجام نداد، باید مجازات می‌شد. کمیته کنترل درباره اینکه به مسئول تیم اجازه داد تا به میز نزدیک شود، اشتباه کرد. رئیس کمیته ژوری باید بازی را متوقف می‌کرد و پس از مشورت با داور دوم و نویسنده یا در صورت وجود، نویسنده برگه امتیازات الکترونیکی، در مورد ادامه مسابقه تصمیم می‌گرفت.

**طبق قانون‌های ۲۱، ۱.۲.۲.۲۵، ۶.۲.۲.۲۵، ۷.۲.۲.۲۵، ۵.۲.۲.۲۶**

### 9.9

The player #1 was ready to serve. His game captain requested confirmation of the correct server. The scorer gave the information that player #6 should be the server. The game captain doubted this information and insisted again that player #1 should be the server. He was still not satisfied and while attempting to approach him, the 1<sup>st</sup> referee whistled for service. Amidst confusion, the team was penalized for not serving within the allowed 8

### ۹.۹

بازیکن شماره ۱ آماده زدن سرویس بود. کاپیتان بازی درخواست کرد که بازیکن سرویس‌زننده تأیید شود. نویسنده پاسخ داد که بازیکن شماره ۶ باید سرویس بزند. کاپیتان بازی به این اطلاعات شک کرد و اصرار نمود که شماره ۱ باید سرویس بزند. او همچنان قانع نشده بود و وقتی که سعی کرد به سمت نویسنده برود، داور اول سوت سرویس را به صدا درآورد. در میان این سردرگمی‌ها، خطای تیم برای نزدن سرویس در مدت زمان ۸ ثانیه اعلام شد. در برگه امتیازات مشخص شد که مربی تیم آرایش اشتباهی برای نویسنده ارسال کرده که در

seconds. In the score sheet it was found that the coach of the team had submitted an incorrect line-up, which had player #6 in two positions. It should have been #6 and #1. Number #1 should have been serving as the game captain had surmised. What is the correct ruling by the 1<sup>st</sup> referee?

### **Ruling**

Common sense must prevail in resolving this case. The initial error was that of the coach, when he submitted his incorrect line-up. This was compounded by the inattention of the 2<sup>nd</sup> referee and the scorer. Therefore, the team should not be penalized for the incorrect server, and player #1 should be allowed to serve. On the other hand, the original error of the coach caused a delay of the game, thus a delay sanction must be applied. Furthermore, immediately after discovering and clarifying the situation, the 2<sup>nd</sup> referee must request a new line-up sheet from the coach and the score sheet should be corrected.

آن، بازیکن شماره ۶ در دو منطقه قرار دارد. در صورتی که باید هم شماره ۶ و هم شماره ۱ در آن می‌بود. همانطور که کاپیتان گمان می‌کرد، شماره ۱ باید سرویس می‌زد. تصمیم صحیح داور اول چیست؟

### **پاسخ**

باید در حل این مورد عقل سلیم غالب باشد. اشتباه اول این بود که مربی آرایش غلط ارسال کرده بود. این اشتباه با بی‌توجهی داور دوم و نویسنده ترکیب شد. بنابراین تیم نباید برای سرویس بازیکن اشتباه جریمه می‌شد و داور باید به بازیکن شماره ۱ اجازه می‌داد که سرویس بزند. از طرف دیگر، این اشتباه مربی باعث ایجاد تأخیر در بازی شد و مجازات تأخیر باید اعمال می‌گشت. بعلاوه، بلافاصله پس از روشن شدن این وضعیت، داور دوم باید از مربی، برگه آرایش جدید درخواست می‌کرد و برگه امتیازات هم باید اصلاح می‌شد.

### **9.10**

A player of team "B" attacked the ball after the 1<sup>st</sup> referee blew his whistle to finish the rally. Because of the hard attack, the ball hit the head of a player of team "A", who was celebrating the point gained by his team. This action provoked the reaction of all teammates of the team "A" player, who crossed under the net to the opponent court trying to lash out at the player #9 of team "B" for his bad behaviour. A great confusion happened involving all persons involved in the game, including top authorities, in order to control the turbulent situation. When calm returned, the 1<sup>st</sup> referee directed player #19 of the team "A" to the referee chair and disqualified him for having beaten an opponent. (1<sup>st</sup> referee saw this action during the tumultuous situation). Then, the 1<sup>st</sup> referee called the player #9 of the team "B" to the referee chair and sanctioned him with a Penalty, due to his action of hitting the ball after the whistle. These were the only sanctions. How can the referee manage this action, when the complete team is involved in

### **۱۰.۹**

بعد از اینکه داور اول رالی را با سوت خود خاتمه داد، بازیکنی از تیم ب به توپ ضربه زد. این ضربه محکم به توپ، به سر بازیکنی از تیم الف برخورد کرد که مشغول خوشحالی از امتیاز به دست آمده توسط تیمش بود. این عمل باعث تحریک بازیکنان تیم الف شد. آن‌ها از زیر تور به زمین حریف رفتند و سعی داشتند به بازیکن شماره ۹ تیم ب برای رفتار بدش هجوم بیاورند. سردرگمی بزرگی برای تمام افراد حاضر در بازی به منظور کنترل این وضعیت آشفته حتی مقامات بلندپایه اتفاق افتاد. وقتی که آرامش به بازی برگشت، داور اول بازیکن شماره ۱۹ از تیم الف را به سکوی داوری فراخواند و او را برای ضرب و شتم بازیکن تیم حریف محروم کرد (داور اول عمل او را در جریان این وضعیت شلوغ دیده بود). همچنین داور اول بازیکن شماره ۹ از تیم ب را به سکوی داوری فراخواند و او را به دلیل زدن ضربه به توپ بعد از سوت جریمه کرد. این تنها مجازات‌های اعمالی بود. وقتی که تمام اعضای یک تیم "قصد پرخاش" دارند، داور اول چگونه باید وضعیت را مدیریت کند؟

a kind of “attempted aggression”?

### **Ruling**

The 1<sup>st</sup> referee applied correctly the sanction rule and the sequence of sanctions when two opponents had unsportsmanlike behaviour. It is obvious that the player who committed the physical attack against the opponent should be immediately disqualified. However, the behaviour of the spiker hitting the ball towards the opponent after the whistle of the 1<sup>st</sup> referee should be considered as rude conduct. In such situations the heavier sanction should be issued first, then the other one. Should both sanctions be equal in weight, the serving team is punished first.

**Rule 21.2.1, 21.2.3**

### **پاسخ**

داور اول به درستی قانون مجازات‌ها و پیامدهای آن را برای رفتار ناجوانمردانه هر دو تیم اعمال کرد. واضح است بازیکنی که نسبت به بازیکن تیم حریف حمله فیزیکی انجام می‌دهد، بلافاصله باید محروم شود. با این حال، رفتار مهاجم با زدن ضربه به توپ به سمت زمین تیم مقابل بعد از سوت داور اول هم باید بی‌ادبانه محسوب شود. در چنین شرایطی، ابتدا باید مجازات سنگین‌تر اعمال شود و سپس دیگری. اگر میزان مجازات هر دو تیم یکسان بود، ابتدا تیم سرویس‌زننده مجازات خواهد شد.

**طبق قانون‌های ۱.۲.۲۱، ۳.۲.۲۱**

### **9.11 (NEW)**

The team B requested a substitution after the whistle for service, and it was rejected correctly by the 2<sup>nd</sup> referee. The game did not stop and the rally started. However, the 2<sup>nd</sup> referee instead of observing the game, was still busy with the scorer, checking if he realised the improper request. After the end of the rally the team B immediately repeated the request for substitution, but the 2<sup>nd</sup> referee went to the scorer to consult about the administration of the improper request. Meanwhile the substitution was applied without any control by the referees. Was this a correct procedure by the referees?

### **Ruling**

No. In such situations the improper request should be recorded first, then the substitution may be applied under the control of the 2<sup>nd</sup> referee. The 2<sup>nd</sup> referee would have to stop the substitute player. If he did not do it, the 1<sup>st</sup> referee would have to do it. It is recommended that after a rejected substitution the 2<sup>nd</sup> referee should be prepared mentally for a repeated request after the end of the rally and must know the correct sequence.

### **۱۱.۹ (جدید)**

بعد از سوت سرویس، تیم ب درخواست تعویض کرد که به درستی توسط داور دوم رد شد. بازی متوقف نشد و رالی شروع گردید. با این وجود، داور دوم به جای مشاهده بازی، مشغول صحبت با نویسنده بود که آیا متوجه درخواست نابجا شده است. پس از پایان رالی، تیم ب فوراً درخواست تعویض را تکرار کرد اما داور دوم به سمت نویسنده رفت تا درباره ثبت درخواست نابجا او را راهنمایی کند. در همین حین، تعویض بدون هرگونه نظارت از سوی داوران انجام شد. آیا عملکرد داوران صحیح بود؟

### **پاسخ**

خیر. در چنین شرایطی ابتدا باید درخواست نابجا ثبت شود و سپس تعویض تحت نظارت داور دوم صورت گیرد. داور دوم باید بازیکن تعویضی را متوقف می‌کرد. در غیر اینصورت، داور اول باید این کار را انجام می‌داد. توصیه می‌شود که پس از رد درخواست تعویض، داور دوم باید خود را از نظر ذهنی برای تکرار همان درخواست پس از اتمام رالی آماده کند و او باید ترتیب درست اقدامات مربوط به درخواست را بداند.

### **9.12 (NEW)**

Before the start of a set the 2<sup>nd</sup> referee checked

### **۱۲.۹ (جدید)**

قبل از شروع ست، داور دوم شماره بازیکنان تیم الف را با برگه آرایش

Team A's player numbers against the line-up sheet but missed the fact that this team was starting several places round from what the line-up sheet showed. The players on court were the correct ones, but their rotation was not according to the rotational order determined by the line-up sheet. The match started with Team A receiving. After team A gained the service at score 1-0, their first service in the set became faulty, but the incorrect server of Team A was not signalled by the scorer. Two rallies later, with the score now at 2-2, again an incorrect Team A server hit the ball. This time the rotational fault was immediately signalled by the scorer. What should the referees do in order to continue the set correctly?

### **Ruling**

Before the start of a set the 2<sup>nd</sup> referee must check not only the player numbers on court, but also their placement/rotation. The line-up sheet shows the positions the teams must occupy at the start of the set. When an incorrect server hits the ball, i.e. a rotational fault has been committed, the point and next service goes to the opponent, no matter what was the "result" of this rally. The team positions are corrected, then the match continues. If the fault is discovered later in the set and the score when the rotational fault was committed can be determined, all further points scored by the team at fault should be deleted. In this case 2 rotational faults were committed by Team A and it was possible to determine the score of the first rotational fault (1-0). Therefore, only a single point should be deducted from Team A. A point and service to the opponent is to be awarded. The match should continue at 1-3 with Team B serving. The 2<sup>nd</sup> referee is obliged to supervise carefully the correction of the Team A line-up to avoid any further fault with the positions/rotation.

**Rules 7.7.2, 24.3.1., 25.2.2.2**

تیم کنترل کرد ولی متوجه نشد که این تیم با چند چرخش اضافی در مقایسه با برگه آرایش، بازی را شروع می‌کند. شماره بازیکنان حاضر در زمین با شماره‌های موجود در برگه آرایش مطابقت داشت ولی چرخش آن‌ها بر اساس ترتیب چرخش موجود در برگه آرایش نبود. در حالی که تیم الف دریافت‌کننده بود، بازی آغاز شد. بعد از اینکه تیم الف سرویس را در امتیاز ۱-۰ به دست آورد، اولین سرویس آن‌ها به خطا رفت ولیکن خطای ترتیب سرویس تیم الف از جانب نویسنده اعلام نشد. دو رالی پس از آن، هنگامی که امتیازات ۲-۲ شد، مجدداً سرویس توسط بازیکن اشتباه زده شد. این بار خطای چرخش فوراً توسط نویسنده اعلام شد. به منظور ادامه صحیح ست، داوران چه اقداماتی باید انجام دهند؟

### **پاسخ**

قبل از شروع هر ست، داور دوم می‌بایست نه تنها شماره بازیکنان داخل زمین بلکه جایگیری و چرخش آن‌ها را نیز کنترل کند. برگه آرایش نشان‌دهنده جایگیری تیم در ابتدای ست است. هنگامی که بازیکنی به اشتباه سرویس می‌زند، یعنی خطای چرخش رخ می‌دهد، فارغ از اینکه "نتیجه" رالی چه بوده، یک امتیاز و حق زدن سرویس بعدی به تیم حریف داده می‌شود. جایگیری تیم اصلاح شده و سپس بازی ادامه می‌یابد. در صورتی که خطا بعداً مشخص شد و امتیازی که خطای چرخش در آن اتفاق افتاده قابل تعیین باشد، تمام امتیازات کسب شده توسط تیم خاطی باید کسر شود.

در این مورد، دو خطای چرخش توسط تیم الف رخ داده و تعیین امتیاز خطای چرخش اول امکان‌پذیر بود (۰:۱). بنابراین، فقط یک امتیاز باید از تیم الف کسر و یک امتیاز و حق زدن سرویس به تیم حریف داده شود. مسابقه باید در امتیاز ۳:۱ و با سرویس تیم ب ادامه یابد.

داور دوم موظف به نظارت دقیق بر اصلاح آرایش تیم الف است تا از هرگونه خطای جایگیری بعدی یا چرخش جلوگیری شود.

**طبق قانون‌های ۲.۷.۷، ۱.۳.۲۴، ۲.۲.۲۵**

**10.1**

Three substitute players entered the substitution zone. After the request was recognized and acknowledged by the scorer, and the horn sounded, the coach decided to make only two substitutions. What is the procedure for the 2<sup>nd</sup> referee?

**Ruling**

This is legal as long as this does not cause a delay. Therefore, the 2<sup>nd</sup> referee simply carries out a double substitution. However, the scorer must pay attention to which combination of players actually occurs and must not press “accept all” in this instance.

**Rules 15.10.2, 15.10.3a, 15.10.4, 16.1**

**۱.۱۰**

سه بازیکن تعویضی وارد منطقه تعویض شدند. پس از تشخیص و تصدیق درخواست توسط نویسنده و به صدا درآمدن زنگ هشدار، مربی تصمیم گرفت که فقط دو تعویض انجام دهد. در این حالت وظیفه داور دوم چیست؟

**پاسخ**

انجام این عمل تا زمانی که باعث ایجاد تأخیر در بازی نشود، مجاز است. بنابراین داور دوم دو تعویض را انجام می‌دهد. با این حال، نویسنده باید به ترکیب بازیکنان تعویضی توجه کرده و در این حالت، نباید گزینه "پذیرش همه" را انتخاب کند.

**طبق قانون‌های ۲.۱۰.۱۵، ۳.۱۰.۱۵ الف، ۴.۱۰.۱۵،**

**۱.۱۶****10.2**

Data for two substitutions was sent by the coach. One substitute player entered the substitution zone while another one was just leaving the warm-up area to try to enter the substitution zone. How many substitutions should be allowed under the current rules?

**Ruling**

The moment of the request is the entrance of the substitute player(s) into the substitution zone. In this case the 2<sup>nd</sup> referee should grant only the one for the player who actually entered the substitution zone. The second action should be rejected as not a real request. In such a situation the 2<sup>nd</sup> referee has the right to wave away the player trying to enter the substitution in order to prevent an improper request. With such action the 2<sup>nd</sup> referee understood very well what is the "art of refereeing". Since the result of the next rally may cause the coach to change his mind, the data for the disallowed substitution will be deleted. Should he wish to make a new request for substitution involving this player, he would need to send the data again. In this case the scorer should only accept the one substitution on the e-score computer, and not press “accept all”.

**۲.۱۰**

داده‌های مربوط به دو تعویض از طرف مربی ارسال شد. یک بازیکن تعویضی وارد منطقه تعویض گردید و در این هنگام بازیکن دیگری ناحیه گرم کردن را ترک کرد و در حال ورود به منطقه تعویض بود. طبق قوانین، اجازه انجام چند تعویض باید داده شود؟

**پاسخ**

لحظه ورود بازیکن/بازیکنان به منطقه تعویض، لحظه درخواست تعویض است. در این وضعیت، داور دوم باید فقط اجازه یک تعویض را بدهد و آن هم برای بازیکنی که وارد منطقه تعویض شده است. درخواست تعویض دوم باید رد شود. در چنین مواقعی، داور دوم حق دارد بازیکنی که سعی در ورود به منطقه تعویض دارد را به منظور جلوگیری از یک درخواست نابجا، از منطقه تعویض دور کند. با انجام این عمل، داور دوم به خوبی مفهوم "هنر داوری" را درک کرده است. از آنجایی که نتیجه رالی بعد ممکن است تصمیم مربی را عوض کند، داده‌های مربوط به تعویض غیرمجاز حذف می‌شود. اگر مربی مایل بود که درخواست تعویض جدیدی با همان بازیکن انجام دهد، باید داده را مجدداً ارسال کند. در این حالت، نویسنده باید فقط یک تعویض را در برگه امتیازات الکترونیکی پذیرفته و نباید گزینه "پذیرش همه" را انتخاب کند.

**طبق قانون‌های ۳.۱۰.۱۵ الف، ۳.۱۰.۱۵ ب، ۳.۱۱.۱۵**

**10.3**

A substitution was "requested" by a team, by transmitting the data by Tablet, then sending the player into the substitution zone. Because the player was not ready to play (wrong paddle/ no paddle/ track suit, etc.), his team was sanctioned with a delay warning and the substitution was rejected. As soon as the delay sanction was applied, the team again requested the substitution. Was it allowed to make this second request during the same interruption?

**Ruling**

The substitution was not legal and therefore not allowed. As the first request for substitution was rejected, the team was not authorized to request a second consecutive substitution in the same interruption. At least one rally must be completed before there can be another request for substitution by the same team. However, a penalty awarded against either team at this moment counts as a completed rally.

**Rule 15.3.2**

**10.4**

Using the Tablet, the substitution information had been sent by the team; the substitute player had entered the substitution zone, the scorer had sounded the horn – but the player had the "wrong" numbered paddle. He returned to the bench and fumbled to get the correct one. The 1<sup>st</sup> referee awarded a delay sanction, but allowed the substitution. Is this the correct response by the 1<sup>st</sup> referee?

**Ruling**

The action by the 1<sup>st</sup> referee in allowing the substitution was not correct. The whole concept of using a tablet is to facilitate a quick substitution process. Substitution must not, therefore, create a delay. Because the player returned from the substitution zone to collect a different paddle, this created a delay. Thus, the request for substitution by the team must be rejected, the sent information must be deleted

**۳.۱۰**

تیمی با ارسال داده به تبلت و پس از آن، فرستادن بازیکن به منطقه تعویض، "درخواست" تعویض کرد. چون بازیکن آماده بازی نبود (راکت اشتباه داشت، راکت نداشت، لباس گرمکن به تن داشت و غیره)، تیم با اخطار تأخیر مواجه و درخواست تعویض رد شد. به محض اینکه مجازات تأخیر اعمال گردید، همان تیم مجدداً درخواست تعویض کرد. آیا درخواست دوم تعویض در همان وقفه مجاز بود؟

**پاسخ**

خیر، چون درخواست اول تعویض رد شد، تیم مجاز به درخواست متوالی دوم در همان وقفه نبود. حداقل باید یک رالی کامل انجام شود تا تیم بتواند درخواست تعویض دیگری داشته باشد. هر چند که در این لحظه، اعمال جریمه به هر یک از تیم‌ها رالی کامل محسوب می‌گردد.

**طبق قانون ۲.۳.۱۵**

**۴.۱۰**

اطلاعات مربوط به تعویض با استفاده از تبلت ارسال گردید. بازیکن تعویضی وارد منطقه تعویض شد و نویسنده زنگ هشدار را به صدا درآورد، اما بازیکن تعویضی با راکت شماره‌دار "اشتباه" وارد منطقه تعویض شد. او سراسیمه برگشت تا راکت درست را بردارد. داور اول تیم را برای ایجاد تأخیر مجازات نمود، ولی اجازه تعویض را نیز صادر کرد. آیا واکنش داور اول درست بود؟

**پاسخ**

خیر. هدف اصلی استفاده از تبلت، تسهیل فرآیند تعویض سریع است. بنابراین تعویض نباید باعث ایجاد تأخیر در بازی شود. چون بازیکن از منطقه تعویض برگشت و راکت متفاوتی برداشت، باعث ایجاد تأخیر در بازی شد. بنابراین درخواست تعویض تیم باید رد شده، اطلاعات ارسالی حذف و مجازات تأخیر اعمال گردد.

**طبق قانون‌های ۲.۱۶، ۱.۱.۱۶، الف، ۳.۱۰.۱۵**

and a delay sanction must be awarded.

**Rules 15.10.3a, 16.1.1, 16.2**

### 10.5

Using the Tablet, the coach transmits data for a substitution but the substitute player steps into the substitution zone just as the whistle sounds for service, should the 2<sup>nd</sup> referee permit the substitution?

#### Ruling

Generally, this situation is a typical case of an **improper request**: reject and allow the game to continue, if the game has not been stopped and it was the first improper request for this team.

The e-score requires the scorer to press the "start rally" button immediately the 1<sup>st</sup> referee whistles for service to prevent requests for substitution and time out. However, if the game has been stopped due to this request (e.g. the scorer has omitted to press start rally and sounds the horn, the player on court goes to the substitution zone or the teams wait for the referee's decision, etc.) it should be considered as delay. The substitution should not be granted, and a warning or penalty for delay will result. The scorer has a responsibility not to sound the horn if the 1<sup>st</sup> referee has blown the whistle.

The same procedure should be followed if it was a repeated improper request by this team - this is considered as delay.

**Rules 15.10.3a, 16.2**

### 10.6

A player became injured and had to be substituted exceptionally. During the same game interruption, the team transmitted data and sent in a player to the substitution zone – i.e. they requested an additional substitution during the interruption. The 2<sup>nd</sup> referee accepted the request. Was the 2<sup>nd</sup> referee's decision correct to accept the request?

#### Ruling

Yes, the decision was correct. The first player had to be substituted by an exceptional

### ۵.۱۰

مربی تیم با استفاده از تبلت، داده مربوط به تعویض را ارسال کرد ولی بازیکن تعویضی، درست در لحظه زدن سرویس وارد منطقه تعویض شد، آیا داور دوم باید اجازه انجام تعویض را بدهد؟

#### پاسخ

عموماً این وضعیت، نوعی **درخواست نابجا** است: درخواست رد می‌شود و اگر بازی متوقف نشده و اولین درخواست نابجای تیم باشد، بازی ادامه می‌یابد.

در برگه امتیازات الکترونیکی، لازم است که نویسنده گزینه "شروع رالی" را بلافاصله پس از سوت داور اول برای سرویس انتخاب کند تا از درخواست تعویض و وقت استراحت جلوگیری شود. با این حال، اگر بازی به واسطه این درخواست متوقف شد (نویسنده فراموش کرد که گزینه شروع رالی را انتخاب کند و زنگ هشدار را به صدا درآورد، بازیکن داخل زمین به سمت منطقه تعویض رفت، تیم‌ها منتظر تصمیم داور بودند یا غیره)، باید آن را تأخیر محسوب کرد. درخواست تعویض رد شده و به تیم، اخطار یا جریمه تأخیر داده می‌شود. اگر داور اول سوت سرویس را زده باشد، نویسنده نباید زنگ هشدار را به صدا درآورد.

اگر این درخواست نابجای دوم تیم بود، همین اقدامات باید انجام گیرد، چون ایجاد تأخیر در بازی محسوب می‌شود.

**طبق قانون‌های ۱۵.۱۰.۳.الف، ۲.۱۶**

### ۶.۱۰

بازیکنی مصدوم شد و باید از طریق تعویض استثنایی تعویض می‌شد. در جریان همان وقفه، تیم داده‌ها را ارسال کرد و بازیکن را به منطقه تعویض فرستاد، یعنی در همان وقفه، درخواست تعویض اضافی کرد. داور دوم درخواست را پذیرفت. آیا تصمیم داور دوم صحیح بود؟

#### پاسخ

بله، بازیکن اول به دلیل مصدومیت باید از طریق تعویض استثنایی تعویض می‌شد. تیم در همان وقفه، حق درخواست تعویض دیگری را



substitution due to injury. The team still had the right to REQUEST a substitution in the same interruption.

**Rule 15.7**

دارد.

**طبق قانون ۷.۱۵**

### 10.7

A player listed on the line-up transmitted by the team was injured before the start of the match. Can he be substituted before the match?

#### Ruling

Yes – but it should be shown formally by substitution signal (coach and 2<sup>nd</sup> referee so that everyone understands the situation) and must be recorded on the e-score sheet as a regular substitution.

**Rules 7.3.2, 7.3.4**

### ۷.۱۰

بازیکنی که شماره‌اش در برگه آرایش ارسال شده از جانب تیم قرار داشت، قبل از شروع مسابقه مصدوم شد. آیا می‌توان قبل از شروع مسابقه او را تعویض کرد؟

#### پاسخ

بله، اما باید از علامت دست رسمی استفاده شود (بین مربی و داور دوم، به طوری که همه متوجه شرایط بشوند) و در برگه امتیازات الکترونیکی به عنوان یک تعویض قانونی ثبت گردد.

**طبق قانون‌های ۲.۳.۷، ۴.۳.۷**

### 10.8

A player arrived in correct time in the substitution zone – but no data had been transmitted. How is this handled?

#### Ruling

The official request for substitution is, when the substitute player(s) entered the substitution zone. Therefore, the scorer before any action should check if the request is legal. If it is, he should accept the request manually.

If the request is illegal, it should be rejected and the referees have to follow the respective rules.

**Rules 15.5.1, 16.1.3**

### ۸.۱۰

بازیکنی در زمان مقرر وارد منطقه تعویض شد، اما هیچ داده‌ای ارسال نشده بود. به این وضعیت چگونه باید رسیدگی شود؟

#### پاسخ

لحظه درخواست رسمی تعویض، لحظه ورود بازیکن (بازیکنان) به منطقه تعویض می‌باشد. بنابراین نویسنده قبل از هر اقدامی باید کنترل کند که آیا این درخواست قانونی است. اگر درخواست قانونی بود، او باید درخواست را پذیرفته و آن را به صورت دستی در نرم‌افزار ثبت نماید. اگر این درخواست غیرقانونی بود، باید رد کند و داوران از قوانین مربوطه پیروی نمایند.

**طبق قانون‌های ۱.۵.۱۵، ۳.۱.۱۶**